

week in... week uit

Nr. 46

10 november 2020

Midden in de Samenleving!

h.a.h. in Borger-Odoorn e.o.

Vanaf a.s. zaterdag weer aktiezegels sparen Dubbel December Pret gaat van start in Borger

Vanaf a.s. zaterdag gaat de jaarlijkse Dubbel December Pret actie weer van start in Borger. Als u bij de winkels in Borger koopt dan ontvangt u bij besteding van iedere 5 euro een gratis aktiezegel. De zegelboekjes zijn gratis verkrijgbaar bij de winkeliers in Borger.

Als u 50 zegels in het zegelboekje heeft gespaard en u hebt de vraag in het zegelboekje ook beantwoord dan kunt u deze inleveren in Borger bij De Kaasbank, HUBO BLOK en bij de BONI. In Januari worden uit de juist ingevulde formulieren 55 prijswinnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp. De prijswinnaars krijgen dan de prijzen thuisbezorgd. Elders in deze Week in Week uit staan advertenties waarin staat wat u allemaal kunt winnen.

Kinderopvang voordelig?
Reken maar!
Alles KIDZ
Aan de Strengen 4 Borger
T 0599 - 236 224
M 06 131 759 51 / 06 539 740 41
E info@alles-kidz.nl
www.alles-kidz.nl

Kei KIDZ
Kei Goede Kinderopvang?
Reken maar!!!
Borger en Odoorn
T: 0599- 23 62 24
info@keikidz.nl

Hondenschool Chiboba
Ees
T 06-1211 5476
www.chiboba.nl

DEN HEIJER OPTIEK
Torenlaan 4 - Borger
T 0599 - 235 284
www.denheijeroptiek.nl

KOUDENBURG
35 jaar! Zie ook onze adv. op pagina 71
VANAF DEZE WEEK WEER VOLOP BEUKEN TE VERKRIJGEN
DENK AAN ONZE BEZORGZATERDAG
BESTEL OP TIJD! VOLOP NIEUWE AANVOER
Borgerderweg 22 | Odoorn | 0591 - 51 22 50 | robert@koudenburggroen.nl
www.koudenburggroen.nl

Hutspot drive-through bij vv Buinen

Voetbalvereniging Buinen organiseert aanstaande zaterdag de hutspotactie die elk jaar plaatsvindt. Leden gaan normaal gesproken dan langs de deuren om ingrediënten voor hutspot te verkopen.

Lees verder op pagina 8.

Dorpsbudget Valthermond 2e Valthermond, Zandberg

Tot twee keer toe hebben we een dorpsvergadering belegd, echter deze konden geen doorgang vinden in verband met Corona. Het toegekende bedrag van ong. € 10.000,- hoeft echter dit jaar niet aangewend te worden. Het geld blijft dus gewoon staan, ook al doen we dit jaar geen investering.

Lees verder op pagina 19.

College van Borger-Odoorn presenteerde een mooie begroting

Tijdens de begrotingsvergadering waren alle politieke partijen het eens, gezien de omstandigheden presenteerde het college van Borger-Odoorn een mooie begroting. Het college had goed geluisterd naar de ideeën van de partijen die ze bij de bespreking van de kadernota naar voren brachten en de begroting valt binnen de kaders die toen zijn afgesproken.

Lees verder op pagina 25.

HET HUYS Gilde
PROFESSIONEEL ONDERHOUD AAN UW WONING
SCHILDER BEHANGER GLASZETTER
REPARATIE ONDERHOUD RESTAURATIE
www.huysgilde.com
M 06 51 95 60 22
Sinds 1989

AFHAALMENU
KIJK OP WWW.BUSSEMAKER.NL
OOK HEERLIJKE MAALTUUSALADES!
SINTERKLAAS WEEKEND
HAPPAS EN BUFFETBOX
A EN/OF B
BEL VOOR INFORMATIE!
Bussemaker
EXLOO DINER-CAFE SINDS 1880
ZUIDERHOOFDSTRAAT 1 EXLOO | 0591 - 54 90 63 | WWW.BUSSEMAKER.NL

DOORTEN
GASSELTE
• Onderhoud en Reparaties
• Nieuwe auto's en gebruikte auto's
• Schaderparaties Incl. totale schadeafwikkeling
• Tankstation met shop (food en nonfoodartikelen)
• Ruit reparaties en ruitvervanging
• Pechhulp
DORPSSTRAAT 17 9462 PJ GASSELTE
0599 - 56 49 70 WWW.AUTODOORTEN.NL

SECRO SECURITY
• Objectbeveiliging
• Evenementenbeveiliging
• Horecabeveiliging
Klantgerichte oplossing tijdens RIVM- maatregelen
085-1304 630 www.secro.nl info@secro.nl

Ger en Aly Haandrikman uit Borger vierden gouden bruiloft



Ger en Aly Haandrikman op hun dakterras in Borger

Ger en Aly Haandrikman uit Borger waren vrijdag vijftig jaar getrouwd. Ze hadden dit graag samen met de kinderen en kleinkinderen willen vieren op een vakantiepark in Hooghalen maar door de corona was dit niet mogelijk. Beide lieten deze bijzondere dag echter niet helemaal onopgemerkt aan zich voorbijgaan. Door een diner te bestellen bij de plaatselijke horeca en deze thuis te laten bezorgen hebben ze samen toch nog een feestelijk tintje kunnen geven aan hun gouden bruiloft.

Ger Haandrikman (72) is geboren in Norg en Aly Haandrikman-Pomp (70) in Nieuw-Buinen. Beide kwamen elkaar voor het eerst tegen in Borger. Ger ging hier stagelopen bij de politie en kwam in de kost bij de familie Pomp. Het duurde niet lang of beide werden verliefd op elkaar en twee jaar later gaven ze elkaar het ja woord.

Het echtpaar Haandrikman is verschillende keren verhuist. Dit kwam mede door Ger zijn werk bij de politie.

Lees verder op pagina 9!

Deze week DE JUBILEUM-KRANT
Zie bijlage in het midden van deze Week in Week uit!

dagwinkel
BESTEL TIJDIG UW KERSTPAKKETTEN
Wij bezorgen het eventueel op het adres van uw relatie
TEL: 0599-745025 | INFO@DAGWINKEL.HOEVE.NL
Lees onze advertentie elders in deze Week in Week uit!



Week 46 | 2020

Contact

Gemeente Borger-Odoorn

Postbus 3
7875 ZG Exloo
I www.borger-odoorn.nl
E gemeente@borger-odoorn.nl
T 14 0591 (werkdagen 8.30-16.30 uur)
Calamiteitentelefoon buiten kantooruren:
06 53 72 94 53
@gemeenteBO

Gemeentehuis

Hoofdstraat 50, Exloo

Openingstijden publieksbalie (op afspraak)
Maandag 8.30-16.30 uur
Dinsdag 8.30-16.30 uur
Woensdag 8.30-16.30 uur
Donderdag 8.30-16.30 en 17.00-19.00 uur
Vrijdag 8.30-12.00 uur

Een afspraak maakt u via
www.borger-odoorn.nl/afpraak of
telefoonnummer 14 0591.

Afvalbrengpunt

Zuiderkijl 9, 2e Exloërmond

Openingstijden
Dinsdag 13.00-16.00 uur
Woensdag 13.00-16.00 uur
Donderdag 13.00-16.00 uur
Vrijdag 13.00-16.00 uur
Zaterdag 9.00-14.00 uur

Afval & oud papier

- Op **vrijdag 13 november** wordt oud papier opgehaald in Buinen.
- Op **zaterdag 14 november** wordt oud papier opgehaald in Nieuw-Buinen (vanaf de Mondenweg tot aan Stadskanaal).
- De papiercontainer voor Westdorp en Ellertshaar staat **16, 17 en 18 november** op de Brink in Westdorp.
- Deze week (9 - 13 november) wordt het **PMD-afval** ingezameld. Volgende week (16 - 20 november) wordt de **grijze** container geleegd.
- www.borger-odoorn.nl/afval

Wegwerkzaamheden

- Drouwen-Buinen** (Spoorstraat in Buinen, Bronnegerstraat en Gasselterstraat in Bronneger) | t/m medio december | herstraten, weg gestremd voor doorgaand verkeer, omleiding.
- Valtherblokken-Noord in Valthermond** | t/m medio december | herstraten, weg gestremd voor doorgaand verkeer, omleiding.

Digitale vergadering gemeenteraad

- Oriënterende en besluitvormende raadsvergadering
- Donderdag 19 november**, 19.00 uur.
- De agenda en openbare stukken kunt u vanaf donderdag 12 november bekijken via www.gemeenteraadborger-odoorn.nl. Hebt u zelf geen internettoegang? Dan kunt u bijvoorbeeld terecht in een bibliotheek in de buurt.
- Inspreken? Neem contact op met de griffie via griffie@borger-odoorn.nl of T 14 0591.
- U kunt op afstand meekijken en -luisteren via www.gemeenteraadborger-odoorn.nl of RTV Borger-Odoorn (kabel 107.5, ether 106.0)
- www.gemeenteraadborger-odoorn.nl

Trouwplannen? Lees meer op
www.borger-odoorn.nl/trouwen

www.borger-odoorn.nl

Informatie over het coronavirus

Op www.borger-odoorn.nl/coronavirus wijzen we u de weg naar actuele en betrouwbare informatie over het coronavirus. Hier vindt u ook het laatste nieuws over de gemeentelijke dienstverlening. Voor meer informatie kunt u ons ook bellen via T 14 0591.

Actuele maatregelen

De voorzitter van de Veiligheidsregio Drenthe heeft een nieuwe noodverordening vastgesteld die op 7 november is ingegaan. U vindt de volledige verordening op www.borger-odoorn.nl/coronavirus. Hiermee geven we uitvoering aan de tijdelijk aangescherpte maatregelen van het kabinet om verspreiding van het coronavirus tegen te gaan. Op **pagina 6** van Week in Week uit vindt u een overzicht van deze maatregelen.

Sint-Maarten

In verband met de coronamaatregelen verloopt ook Sint-Maarten anders dan andere jaren. Zo zijn er bijvoorbeeld geen optochten toegestaan. U mag wel met uw kinderen langs de deuren gaan als u dat wilt. Houd daarbij wel rekening met de omstandigheden:

- Houd het klein
- Houd voldoende afstand van mensen in de deuropening



- Heb begrip voor mensen die de deur liever niet opendoen
- Overleg met uw kind over wat te doen met niet-verpakt snoep
- Zorg dat de begeleidende volwassenen (maximaal 2) 1,5 meter afstand houden van elkaar.

Bezoek gemeentehuis

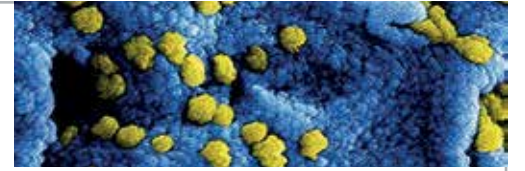
Voor een bezoek aan onze balie moet u zoals altijd een afspraak maken. Daarnaast is een mondkapje verplicht. Kijk voor meer informatie over het maken van een afspraak op www.borger-odoorn.nl/afpraak of bel T 14 0591.

Basisregels

- Houd 1,5 meter afstand
- Was vaak uw handen
- Hoest en nies in uw elleboog
- Vermijd drukke plekken
- Werk thuis, tenzij het niet anders kan
- Draag een mondkapje in publieke binnenruimtes (winkel, bibliotheek, benzinstation, gemeentehuis)
- Blijf bij klachten thuis en laat u zo snel mogelijk testen.

Klachten? Laat u testen

Bel 0800 1202 voor een testafpraak als u een of meer van de volgende klachten hebt:



- Verkoudheid (zoals neusverkoudheid, loopneus, niezen, keelpijn)
- Hoesten
- Benaauwdheid
- Verhoging of koorts
- Plotseling verlies van reuk en/of smaak (zonder neusverstopping)

CoronaMelder-app

Met de CoronaMelder-app willen we de verspreiding van het coronavirus beperken. Doet u ook mee? Kijk voor meer informatie op www.coronamelder.nl.



Laatste bouwkevels fase 2a Daalkampen Borger

In fase 2a van bestemmingsplan Daalkampen II in Borger zijn nog drie nieuwbouwkevels beschikbaar, namelijk voor één vrijstaande woning en twee 2-onder-1-kapwoningen. Kijk voor actuele beschikbaarheid en meer informatie op www.borger-odoorn.nl/Daalkampen.

Tevredenheidsonderzoek binnensportaccommodaties Borger-Odoorn

De gemeente Borger-Odoorn is een nieuwe visie aan het ontwikkelen op de binnensport. Deze visie gaat Borger-Odoorn helpen om keuzes te maken hoe om te gaan met de binnensportaccommodaties.

Er is hierbij aandacht voor de verschillen die de leefgebieden kennen zoals bezetting en behoefte. Ook maatschappelijke ontwikkelingen worden hierin meegenomen. Een bouwkundige blik en een doorkijk naar het verduurzamen van de gebouwen krijgt ook

een plek in de visie. De visie komt tot stand door inbreng van de gebruikers. We willen hiermee een beeld voor de toekomst creëren dat voldoet aan de wensen en behoeften van de samenleving.

Digitale vragenlijst over de tevredenheid

De inbreng van de gebruikers wil de gemeente graag via een online vragenlijst over de binnensportaccommodaties organiseren. Deze vragenlijst is te vinden op www.borger-odoorn.nl/binnensport of door de **QR code** met uw smartphone te scannen.



Scan de QR code met uw telefoon!

Win 250 euro voor uw sportvereniging!

Onder de respondenten verloten we 4 keer €250,- voor een sportvereniging naar keuze uit de gemeente Borger-Odoorn.

Meer informatie

Hebt u vragen of wilt u iets met ons delen waar in de enquête geen ruimte voor was? U kunt dan een e-mail sturen naar gezondeleefstijl@borger-odoorn.nl. Dan nemen wij contact met u op.

Riolering verstoep? Kijk op www.borger-odoorn.nl/riolering

Verstrekingen uit de basisregistratie personen

In de basisregistratie personen (BRP: de officiële benaming voor de Nederlandse bevolkingsadministratie) zijn persoonsgegevens opgenomen van iedereen die in de gemeente Borger-Odoorn woont. Het gaat hierbij niet alleen om uw adresgegevens, maar bijvoorbeeld ook om gegevens over een eventueel huwelijk of geregistreerd partnerschap, nationaliteit, ouders en kinderen. U mag uw eigen gegevens in de BRP inzien bij de gemeente maar kunt deze ook raadplegen op www.mijn.overheid.nl.

Uw persoonsgegevens worden (vaak automatisch) verstrekt aan de overheid en een aantal 'aangewezen derden'. Zij gebruiken deze gegevens voor de uitvoering van hun taken, bijvoorbeeld voor kinderbijslag, studiefinanciering en pensioen. Soms worden uw gegevens ook verstrekt aan andere instanties, bijvoorbeeld aan een maatschappelijke organisatie of een advocatenkantoor voor gerechtelijke procedures. Zonder uw schriftelijke toestemming worden uw gegevens echter nooit verstrekt aan commerciële instellingen of particulieren (ook niet voor

bijvoorbeeld een reünie).

Verzoek om geheimhouding

Wilt u niet dat uw gegevens worden doorgegeven? Dan kunt u om geheimhouding van uw persoonsgegevens vragen. Dat kan zowel via www.borger-odoorn.nl als aan de balie van het gemeentehuis (op afspraak). Wij kunnen de aanvraag alleen in behandeling nemen als u zich kunt legitimeren. Nadat wij uw verzoek hebben verwerkt ontvangt u een bevestiging. In sommige gevallen moeten wij uw persoonsgegevens toch doorgeven, ook

Lees verder op pagina 4

Colofon

Dinsdag 10 november '20
Jaargang 48 nummer 46

Week in Week uit verschijnt elke dinsdag huis-aan-huis in Borger, Bronneger, Bronnegerveen, Buinen, Buinerveen, Drouwen, Drouwenervond, Drouwenerveen, Ees, Eesergroen, Eeserveen, Exloërveen, 1e Exloërmond, 2e Exloërmond, Exloo, Klindijk, Nieuw-Buinen, Odoorn, Odoornerveen, Valthe, Valthermond, 2e Valthermond, Westdorp, Zandberg, Gieten, Gieterveen, Gasselte, Gasselternijveen, Schoonloo.

Elke dinsdag liggen extra exemplaren Week In Week uit op de volgende adressen:

Bakkerij van Veenen, Exloërweg 8, Valthe. Slagerij Drent, Zuiderdiep 54, 2e Exloërmond. Hunzebergen, Valtherweg 36, Exloo. Gemeentehuis, Hoofdstraat 50, Exloo. Tourist info, Hoofdstraat 55a, 7875 AB Exloo. Spar, Hoofdstraat 49, Exloo. Geerts Warenhuis, Zuiderhoofdstraat 9, Exloo. Tankstation, Drentse Poort 1, Nieuw-Buinen. Gemeentehuis Aa en Hunze, Spiekersteeg 1, Gieten. Jumbo Abbas, Stationsstraat 37, Gieten. Tourist info, Hoofdstraat 24 a, 9531 AG Borger. Bruna, Grote Brink 3, Borger. AH, Hoofdstraat 35, Borger. Camping de 7 Heuveltjes, Odoornstr. 25, Ees (bak) (alleen in de periode van 1 april t/m 15 oktober), Camping Het Verlaat, Zuiderdiep 510, Valthermond (alleen in de periode van 15 maart t/m 15 oktober)

Eigenaar:
Harrie Meiringh

Uitgever:
Harrie Meiringh

Redactie:
- Harrie Meiringh
- Gerry Grave
- Esselien de Groot
- Miranda Wolters
- Martin Zaagman

0599 - 61 33 36
redactie@weekinweekuit.com

Verkoop advertenties & offertes:
- Mariska Teerling
- Louw Roukema
- John ten Hoff
- Marc Zegerius

Tel. 0599 - 62 04 97
mariska@weekinweekuit.com

Inleveradressen Advertenties:
Bruna Borger aan de Grote Brink in Borger

Website
De website weekinweekuit.nl is niet verbonden aan deze krant.

Juiste website:
www.weekinweekuit.com

Advertenties digitaal:
info@weekinweekuit.com

Uiterste inlevertijden:
-OTO'tjes, IM voorpagina en advertenties vrijdag 10.00 uur.
-familieberichten ma 10.00 uur.

Opmaak/Grafisch:
Studio Week in Week uit
0599 - 61 33 36
Gemeenteberichten: Bureau Grafique

Verspreiding:
frowein
Huis Aan Huis Bezorging

Klachten Bezorging:
0591 - 677 520

Druk:
Hoekstra Krantendruk,
Emmeloord

© 2020 Week in Week uit
In alle advertenties: Prijswijzigingen en typ-/zelffouten voorbehouden.

Oproep aan alle Drenten: houd vol en laat je testen bij klachten

De extra maatregelen van het rijk gelden ook voor provincies zoals Drenthe, waar het aantal positieve COVID-testen aan het dalen is. Volgens Marco Out, voorzitter van de Veiligheidsregio Drenthe is het nog te vroeg voor een versoepeling: "De situatie in Drenthe is nog steeds ernstig en het aantal ziekenhuis- en IC-opnames daalt helaas nog niet. Ik roep alle inwoners op om vol te houden en de maatregelen te blijven opvolgen. Want dat gaat hier over het algemeen heel goed. Laten we er met elkaar voor zorgen dat die dalende lijn doorzet. Dat lukt alleen als mensen zich ook laten testen als ze klachten hebben. Blijf dat doen!"

Ruime testcapaciteit

Er is al enige weken een ruime testcapaciteit beschikbaar bij de GGD. De tijd tussen de aanvraag van de test en de uitslag is de afgelopen week teruggebracht tot minder dan 48 uur. De tijd tussen de aanvraag van de test en de test zelf ligt rond de 12 uur. Hoewel de testcapaciteit voldoende is, neemt het aantal afgenomen testen af. GGD Drenthe en Veiligheidsregio Drenthe roepen dan ook op om vooral te blijven testen bij symptomen. De testen van de GGD zijn betrouwbaar en gratis. Het advies is daarom om je te laten testen via www.coronatest.nl of 0800-1202.

De kogel is door de kerk: voetbalvereniging Nieuw-Buinen krijgt haar gewenste zonnepanelen

Voetbalvereniging Nieuw-Buinen heeft het voor elkaar: de zeer gewenste zonnepanelen worden binnenkort op het dak van het clubgebouw geplaatst. Doel ervan is het op duurzame wijze opwekken van energie en het besparen op energiekosten. Daarmee ging een heel grote wens van clubman en voormalig voorzitter van de club, Siert van der Laan (foto), in vervulling.



"Ik ben er al vier jaar mee bezig en ben er ongelooflijk trots op en blij mee dat het nu eindelijk kan doorgaan.

Nooit heb ik opgegeven en altijd heb ik gezegd 'zolang de deur op een kier staat en niet dichtgaat zijn er mogelijkheden en die heb ik met beide handen aangegrepen. Alles in het belang van de club, de club waarvan ik bijna zestig jaar lid ben. Ik ben al enkele jaren met pensioen en heb tijd genoeg en dus heb ik ook veel mogelijkheden me er sterk voor te maken", sprak Van der Laan. Hij legde uit dat de Provincie Drenthe uiteindelijk de verlossing bood: ze organiseerde een marktconsultatie dat zoveel inhoudt als een onderzoek naar oplossingen binnen het bedrijfsleven.

Zonneparkontwikkelaar PowerField gaat hierbij zowel op het gebied van advisering als financieel de helpende hand toesteken; het bedrijf zorgt voor de levering van de zonnepanelen aan hoofdsponsor Aalbers die de plaatsing verzorgt. Wat eerst niet kon is nu ineens wél mogelijk: vv Nieuw-Buinen wordt kleinverbruiker in plaats van grootverbruiker. Dat laatste bleek met behoud van hun SDE+-subsidie die hierdoor komt te vervallen onmogelijk. Dat het nu wél kan komt door een aantal accukasten van iWELL te plaatsen. Het te veel aan opgewekte energie wordt erin opgeslagen en dus hoeft er minder energie aan het net te worden 'teruggegeven'. "Ze vonden ons verhaal heel interessant en we zijn ook de eerste voetbalvereniging in het Noorden die het op deze manier doet en dat is wel een voordeel", vervolgde Van der Laan. Om de accu-installatie te kunnen laten functioneren wordt die voorbereid door Aalbers die ook de thermische watervoorziening voor zijn rekening neemt. Zo wordt ook veel op het gasverbruik bespaard.

Het bestuur is akkoord en nu is het nog even wachten op een officieel akkoord van de leden van de club en daarna kan het wat Van der Laan betreft losgaan. "Ik verwacht dat we nog voor het eind van deze maand de voorbereidingen kunnen opstarten. Afhankelijk van levertijden van de materialen kunnen we dan zo spoedig mogelijk met de installaties starten. Alles moet dan in het voorjaar klaar zijn: zonnepanelen op het dak, ledverlichting in de lichtmasten en in de kantine en een oplaadpunt voor elektrische auto's op de parkeerplaats." (Week in Week uit / Gerry Grave)

HOUTBOUW HOLLAND
Natuurlijk goed

NATUURLIJK GOED OP MAAT

Drentse Poort 18a - Nieuw-Buinen - Tel. 0599-204020 - www.houtbouwholland.nl

stukadoorsbedrijf
VENINGA

Voor al uw traditionele stukadoorswerken

Tweede Exloërmond • 06-28102562
veningastukadoor@kpnmail.nl

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Computershop Borger
Achter de Brink 32 - 0599 820 206
www.computershop-borger.nl
info@computershop-borger.nl

Computer traag? Ongewenste reclame? Laat hem opschonen, ongewenste reclame verwijderen, updates. 's Morgens gebracht = dezelfde dag klaar. **€25,-**

We hebben er weer een partij binnen !!!

HP probook 650 G1
Intel i5-4000
15.6 inch scherm
8 GB Geheugen
Metalen behuizing
256 GB Solid state disk
Windows 10 NL Geïnstalleerd
extra's opties
extra 320 gb hdd + € 15,-
extra 500 gb hdd + € 25,-

€339,-

OP=OP

Tijdelijk aangepaste openingstijden Di - Za 10.00-16.00

Reparatie en onderhoud van alle merken computers, notebooks en printers voor particulieren en het MKB aan huis/kantoor.

Klasens BOUW EN KLUS

NIEUWBOW - VERBOUW ONDERHOUD

www.klasensbouwenklus.nl

Informeer naar de mogelijkheden!

Vlintweg 24 - 7872 RG Valthe
Tel. 06-48413164
klasensvalthe@home.nl

Altijd smakelijke acties!

kippie Proef de heerlijke vers gegrilde kippenpoten!

Erik de Roode Weiert - Dalipassage 58 - Emmen www.kippie.nl

DE IEME
natuurvoeding

ONDANKS WERKZAAMHEDEN AAN DE WEG ZIJN WE GEWOON BEREIKBAAR!

Hoofdstraat 61A | Borger
Tel. 0599-236124



Hebt u een laag inkomen?

Inwoners van Borger-Odoorn met een laag inkomen en weinig vermogen kunnen in aanmerking komen voor ondersteuning van de gemeente. U kunt dan jaarlijks een bedrag besteden in onze webwinkel Meedoen.

► www.borger-odoorn.nl/meedoen

Veilig stoken!

Hoe doe je dat?



SMOKEY
DE ROOKMELDER

Tips voor meer informatie op www.brandveiligheidsthus.nl

BRANDWEER
Drenthe

► www.borger-odoorn.nl

Gemeenteberichten Borger-Odoorn

als u geheimhouding hebt aangevraagd. Dit gebeurt als overheidsinstellingen of aangevozen derden uw gegevens willen hebben. Hierbij kunt u denken aan de Belastingdienst of de Sociale Verzekeringsbank (SVB).

Wilt u weten aan wie uw gegevens zijn verstrekt?

Voor een globaal overzicht van het soort instanties waaraan uw gegevens kunnen worden verstrekt, kunt u terecht op de website www.wiekrijgtmijngegevens.nl. Ook kunt u schriftelijk (met legitimatie) een overzicht

opvragen bij de gemeente. Binnen 4 weken krijgt u dan het overzicht thuisgestuurd.

Meer weten?

Vraag dan bij de gemeente de brochure 'De Basisregistratie Personen: voor de overheid en voor u' aan.

Berichten over uw buurt

► *Alle besluiten die de gemeente neemt publiceren we officieel in ons elektronisch gemeentebled. Dat kunt u bekijken via www.borger-odoorn.nl/overuwbuurt. Deze digitale publicaties zijn leidend. Hieronder vindt u de titels van de publicaties van vorige week. Aan dit overzicht kunt u geen rechten ontleen.*

► *Op www.overuwbuurt.overheid.nl kunt u zich inschrijven voor de e-mailservice of de app downloaden.*

U ontvangt dan automatisch alle publicaties over uw buurt.

► *Beschikt u niet over een internetverbinding? Dan kunt u een publicatie inzien in het gemeentehuis. Hiervoor maakt u een afspraak via telefoonnummer 14 0591. U kunt ook bellen als u meer wilt weten over een besluit.*

► *Bent u het niet eens met een besluit? Kijk dan op www.borger-odoorn.nl/bezwaar.*

- **06-11-2020, Westdorp**
Brink 9, het starten van een Bed & Breakfast en het plaatsen van een lichtstraat (besluit verlengen beslistermijn)
- **06-11-2020, Noodverordening COVID-19 Veiligheidsregio Drenthe van 4 november 2020**
- **06-11-2020, Exloo**
Hoofdstraat 58B, het vervangen van een telecommast (besluit verlengen beslistermijn)
- **06-11-2020, Odoorn**
Oude Kampenweg, 4, het verleggen van een uitrit (verleend)
- **05-11-2020, vaststellen 30 km/ uur zone - De Goorns in Odoorn**

- **04-11-2020, Exloo**
Zuideinde 2, het realiseren van een nieuwe schuur (aanvraag)
- **04-11-2020, Drouwenerveen**
Noorderstraat 28, het vergroten van de bestaande schuur en het plaatsen van een dakkapel op de woning (besluit verlengen beslistermijn)
- **04-11-2020, Valthermond**
Noorderdiep 112, het plaatsen van nieuwe muren om de bestaande muren (aanvraag)
- **04-11-2020, Drouwen**
Gasselterstraat 2, het vervangen van de pergola door een overkapping (aanvraag)
- **03-11-2020 - Bestemmingsplan 'Poelkampen fase II'**

- **03-11-2020**
Nadere regels subsidie voor Peuteropvang en Voor- en Vroegschoolse Educatie (VVE) 2021 gemeente Borger-Odoorn
- **03-11-2020, Borger**
Grote Brink 5, het vervangen van bestaande handelsreclame aan een hoofdgebouw (aanvraag)
- **02-11-2020**
aanwijzing kentekengebonden gehandicaptenparkeerplaats - Chrysantstraat 30, Nieuw-Buinen
- **02-11-2020, Buinen**
Spoorstraat 4, het plaatsen van units, het ontgraven van een cunet en het aanleggen van

- een uitrit en nutsvoorzieningen (aanvraag)
- **02-11-2020, Odoorn**
Valtherweg 32, het bouwen van een garage (besluit verlengen beslistermijn)
- **02-11-2020, Valthermond**
Splitting, 24, het oprichten van een woning (verleend)
- **02-11-2020, Exloo**
Valtherweg (Sprokkelveld) 36, het kappen van diverse bomen (verleend)
- **02-11-2020, Nieuw-Buinen**
Lisdodde 49, het plaatsen van een dakkapel (aanvraag)

Gaan mijn burens verbouwen?



Zó weet je ervan!

www.overuwbuurt.overheid.nl
e-mailservice & app

Exloo | 10 november 2020

week in week uit

Midden in de Samenleving!

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Persbericht voor Week in Week uit?

Mail het naar redactie@weekinweekuit.com

Lees de Week in Week uit ook online op
www.weekinweekuit.com

Wijkagenten

Wijkagenten Borger-Odoorn zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Exloo (open: maandag t.m. vrijdag van 08.30 tot 12.00 uur, aangifte alleen op afspraak). Wijkagenten in Borger-Odoorn zijn:

Hans Walvius. hans.walvius@politie.nl. Gebied: Valthermond, 2e Valthermond, Zandberg, 1e Exloermond, 2e Exloermond, Boermastreek, Exloerveen.

Arjan Katerberg. arjan.katerberg@politie.nl. Gebied: Nieuw-Buinen, Buinerveen, Drouwenermond, Drouwenerveen, Bronnegerveen.

Jan Rijkens. jan.rijkens@politie.nl. Gebied: Borger, Drouwen, Bronneger, Buinen, Ees, Eeserveen, Eesergroen, Westdorp, Ellertshaar.

Ben Uneken. ben.uneken@politie.nl. Gebied: Odoorn, Valthe, Klijndijk, Exloo, Odoornerveen.

Wijkagenten Aa en Hunze zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Gieten (open: ma. en di. 13.00 tot 17.00. wo. en do. van 09.00 tot 13.00 uur).

- Theo Dieterman, gebied Gieten en Gasselte
- Louw Koster, gebied Rolde
- Eric Spielman, gebied Annen

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Weekenddiensten

Ziekenhuis
Refaja Stadskanaal: 0599 - 654 654
Scheper Ziekenhuis Emmen:
0591 - 691 911.
Voor afspraken (0591) 691 111

Huisartsen
Borger-Odoorn, Valther- en Exloërmonden, Schoonoord c.o.
Spoedgevallen na 17.00 uur en 's weekends: 0900-1120112.

Tandartsen
Borger/Rolde/Gieten/
Gasselte/Westerbork/Beilen
14 + 15 maart: Dental Clinics Rolde:
0900-1012345.

Apotheken Info: 0599-238465

Overige hulpdiensten

Alarm 112

Politie 0900-8844

Overlijden 0800-0242526

Storing el./gas 0800-3366112

Storing water 0591-854200 of

0592-854545

Storing CV: 0599-235909

Storing kabel 0800-0221475

Verloskundige 0592-263060

SOS tel. hulp 0900-0767

Kindertelefoon 0800-0432

Tegen haar wil 0592-347444

Psycholoog 0599-234056

Homeopaat 0599-236088

GGD 0591-656565

Thuiszorg Icare 0522-279748

Samenzorg Thuis- en Kraam-zorg Nrd-Ned 0900-8998801

Info- en klachtenbureau Gezondheidszorg 0592-243707

Vrijw. thuishulp 0591-585554

Dierenartsen 0591-513151

Dierenbescherming en

Dierenambulance 0900-0245

Diergeneeskundig Centrum Zuid-Oost Drenthe te Sleen 0591-361368

Zorgkompas Odoorn

(0591) 580271

Bibliotheken van Biblionet Drenthe hebben afhaalpunten geopend

Met ingang van maandag 9 november hebben de bibliotheken van Biblionet Drenthe in iedere gemeente ten minste één inlever- en afhaalpunt geopend. Hier kunnen klanten hun reserveringen afhalen en geleende materialen inleveren. De eerste vestigingen gaan op maandag 9 november van start, uiteraard binnen de geldende wet- en regelgeving.

Een overzicht van locaties, startdata en openingstijden in Borger-Odoorn en Aa en Hunze is te vinden op www.biblionetdrenthe.nl/coronavirus.

Versoepeling maatregelen

Het kabinet is gekomen met een versoepeling op de nieuwe maatregelen voor de bibliotheken. Bibliotheken blijven gesloten voor het publiek, maar mogen wel boeken en andere materialen afgeven en innemen.

Welkomdienst in de "Goede Herder kerk" in Borger

Wat jaarlijks vanzelfsprekend was is nu omgeven met onzekerheden, ook wat betreft de welkomdiensten.

We hebben een heel mooi programma voor dit winterseizoen in elkaar gezet, maar helaas kunnen deze diensten niet doorgaan. We hebben geen idee wanneer dit wel weer mogelijk is. De koren mogen niet zingen en aangezien deze diensten altijd heel goed bezocht worden kunnen we alleen maar hopen dat het ook weer anders mag worden.

Er zijn onzekerheden, maar in de kerk en in het geloof is er altijd een andere factor en dat is "Hoop". We gaan niet stil zitten, maar kijken wat voor mogelijkheden er nog wel zijn. De openluchtdiensten van 26 juli, 2 en 9 augustus waren een mooie vervanging om toch samen kerk te zijn. De opkomst was heel goed en het weer was prachtig.

Op zondagavond 15 november zal er een aangepaste dienst zijn. Voor deze avond hebben we organist Ronald Knol en pianist Harold Kooij uitgenodigd. Zij hebben samen een nieuwe cd gemaakt met mooie bekende liederen en willen deze graag presenteren. Het wordt een instrumentale avond waarbij u aanwezig kunt zijn en kunt genieten van deze prachtige muziek. Aanvang 19.00 uur.

Aangezien er maar een beperkt aantal plaatsen zijn, zou u zich voor deze avond moeten aanmelden. We moeten rekening houden met 1,5 meter afstand houden en dat betekend vol is vol. U kunt wel mee kijken en mee genieten via de website van www.pgborger.nl of www.kerkdienstgemist.nl

U kunt zich aanmelden bij Jannie Oving: h.j.oving@gmail.com

Zondagmiddag 22 november om 14.00 u. en 16.00 u. in concertboerderij "Onder de linden", Zuiderdiep 279, Valthermond. HERMITAGE KWARTET met Beethoven en Borodin. Kosten: € 25,00/begunstigers: € 20,00. Kaarten bestellen: www.klassiekintveen.nl/contact/kaarten-bestellen, info@klassiekintveen.nl. Telefonische info: 0621683348.

Basisscholen in 2e Exloërmond kregen buitenles over natuur

De gemeente Borger-Odoorn heeft samen met IVN Natuureducatie een buitenlesochtend georganiseerd in 2e Exloërmond. De buitenles vormde een alternatief voor de Boomfeestdag die in maart in het water is gevallen als gevolg van de maatregelen.

Leerlingen uit groep zes tot acht van OBS De Westhoek en CBS De Wegwijzer maakten kennis met de natuur in het nieuwe park Mondkersheem. Zo maakten de kinderen onder begeleiding van een buitenleerkracht van IVN Natuureducatie een excursie langs tien verschillende bomen, met oog voor verschillende vormen, geuren en kleuren. Ook werd stilgestaan bij hoe je de natuur kunt vastleggen en creatief kunt verwerken, bijvoorbeeld in een herbarium, door te tekenen en schilderen of met afdruk-technieken. Daarnaast maakten de kinderen een 'boomgedicht'. Alle leerlingen mochten een vogelhuisje versieren dat ze mee naar huis kregen. Door het in hun eigen tuin op te hangen, creëren zij meer nestgelegenheid voor vogels.

Gebied rondom De Flessenhals in Borger krijgt meer en meer vorm

Enkele decennia geleden werd besloten dat het stroomgebied van het riviertje De Hunze weer een zo natuurlijk mogelijk beekdal zou moeten worden. Naast natuurherstel was ook waterberging een belangrijke doelstelling in het Hunzegebied. De thema's uit de visie: natte natuur, waterberging, duurzame economische ontwikkeling, waterbeheer en recreëren langs de Hunze versterken elkaar.

De Hunze beslaat een groot gebied: globaal van Borger tot het Zuidlaardermeer. Voor wat betreft de gemeente Borger-Odoorn is de meandering en bijbehorende natuurontwikkeling en waterberging in het gebied van het Voorste- en Achterste Diep een belangrijk punt. De Flessenhals tussen Borger en Ees is al van meandering voorzien en de verdere contouren worden binnenkort uitgewerkt.



Aries Kuiper (foto) uit Drouwen is namens de gemeente Borger-Odoorn projectleider in het 'gemeentelijke gedeelte' in dit geheel. Hij sprak afgelopen vrijdag met Week in Week uit nabij de brug tussen Borger en Ees. Aldaar was de firma Fuhler uit Emmen druk bezig met werkzaamheden. "De meandering is een Europees project, maar de gemeente heeft er ook een rol in. Het schelpenpad wordt hier door een betonnen fietspad vervangen zodat het fietsen hier eenvoudiger wordt. Dat is eigenlijk vanaf Westdorp tot de gemeentegrens bij Gasselternijveen. Dat moet voor de kerstdagen klaar zijn. Daarna gaan we verder en is het de bedoeling dat het hele stuk langs De Hunze tot het Zuidlaardermeer per fiets kan worden afgelegd; overal moet dan een betonnen fietspad komen." Het is in het kader van het vergroten van de toerisme in de gemeente Borger-Odoorn en de andere gemeenten waar het riviertje stroomt: Aa en Hunze en Tynaarlo.

Het betonnen fietspad tussen Westdorp en Gasselternijveen is straks niet zomaar een fietspad. Er komt ook een zogenaamd 'Voedselpad'. Langs de route zijn tal van eetbare natuurproducten te vinden. "Daarmee willen we de mensen meer bewust maken van het feit dat je veel meer natuurgewassen kunt eten dan wordt gedacht. Zo staan er bomen langs het pad en ook struiken en andere gewassen waarvan men kan eten. We hopen dat zoveel mogelijk mensen er gebruik van maken." (*Week in Week uit / Gerry Grave*)

Buurkracht begeleidt EnergyParty's Samen met buurtbewoners energie besparen in Borger-Odoorn

De gemeente Borger-Odoorn zoekt inwoners die mee willen doen aan een online EnergyParty. EnergyParty's zijn een manier om samen met de burens energie te besparen. De meeste deelnemers vinden naderhand de weg naar een veel lagere energierekening doordat ze kleine en grotere maatregelen hebben genomen. Denk aan een deurdranger of tochtstrips, maar ook zonnepanelen of isolatie. Stichting Buurkracht ondersteunt de EnergyParty's.

Samen energieverbruik en bespaarmogelijkheden bekijken

Mensen die zich opgeven nodigen rond de acht buurtgenoten uit om mee te doen aan een EnergyParty. Tijdens de avond bekijken de deelnemers samen hun energieverbruik én bespaarmogelijkheden. Een professionele gespreksleider van Buurkracht begeleidt de party en geeft de nodige informatie. Na afloop heeft iedereen een concreet en persoonlijk actieplan voor energiebesparende maatregelen op maat. Voordeel van deze aanpak is dat buurtbewoners gezamenlijk of-fertes kunnen aanvragen en maatregelen kunnen toepassen. Inwoners van Borger-Odoorn die interesse hebben om een EnergyParty te houden, kunnen zich aanmelden op buurkracht.nl/energyparty. Hier staat ook meer informatie. Een EnergyParty brengt geen verplichtingen met zich mee.

Aandacht voor energiebesparing

Wethouder Buitelaar: "De gemeente Borger-Odoorn vindt het belangrijk dat inwoners bijdragen aan een duurzame samenleving. Zo stimuleren we woningeigenaren om hun huis te verduurzamen. Daarnaast werken we samen met het Drents Energieloket, waar inwoners tips en advies krijgen over manieren om energie te besparen, hun huis te verduurzamen en mogelijkheden om dit te financieren".

Over Stichting Buurkracht

Stichting Buurkracht gelooft in de kracht van burens. De kracht om dingen samen mooier, beter, groener, veiliger, gezelliger of duurzamer te maken in de buurt. Meer dan 400 buurten in Nederland hebben inmiddels hun buurkracht ingezet.

5 december: Sint niet op het paard

Mijn mijter en de tabbert had ik klaargelegd en de pakjesboot begon op stoom te komen. Toen werd de wereld eigenlijk stilgelegd, om dat gevaarlijk virus in te tomen.

Natuurlijk had ik wel een beetje ingepland dat 'k dit jaar niet iedereen de hand zou geven of genieten van een kinderlach of zangmoment. Maar 't wordt er wel weer keihard ingewreven.

Op 5 december ga 'k dus niet te paard om met Piet te gaan langs vele deuren. Zet de schoentjes daarom bij de haard wie weet, wat er dan nog kan gebeuren...!

Ik hoop dat je dit jaar samen in 't gezin toch van 't heilig avondje zult genieten. Volgend jaar gaan we hopelijk "all-in" met een gezonde Sint en vele pieten.

Blijf zelf gezond, let op je tellen. Laat je niet door 't virus kwellen.

Sint en Piet



Tijdelijke verzwaring van de gedeeltelijke lockdown

Samen is het ons gelukt om de stijging van het aantal coronabesmettingen te doorbreken. Om de daling te versnellen, gelden van 4 november 22.00 uur t/m 18 november tijdelijk krachtigere maatregelen:

Heb je klachten?



Blijf thuis.



Laat je testen.

Ben je ook benauwd en/of heb je koorts? Dan moeten alle huisgenoten thuisblijven.



Werk thuis, tenzij het niet anders kan.



Houd 1,5 meter afstand.



Vermijd drukke plekken.



Was vaak je handen.



Hoest en nies in je elleboog.



Draag een mondkapje in publieke binnenruimtes.



= Extra maatregelen t.o.v. van de gedeeltelijke lockdown.

Per 19 november gaan we terug naar de gedeeltelijke lockdown die op 14 oktober is ingegaan.

Groepen



Binnen en buiten: max. 2 personen of 1 huishouden.

Publiek toegankelijke locaties



Onder andere musea, bioscopen, theaters, dierenparken, bibliotheken, zwembaden, seksclubs en pretparken **dicht**.

Horeca en evenementen



Eet- en drinkgelegenheden dicht.



Afhaalrestaurants open. Geen verkoop en bezorging van alcohol na 20.00 uur.



Evenementen verboden, met uitzondering van onder andere uitvaarten en demonstraties.

Thuis



Blijf zoveel mogelijk thuis.



Ontvang max. 2 personen per dag (excl. kinderen t/m 12 jaar).



Volg de regels die gelden voor quarantaine en isolatie.

Winkelen en boodschappen



Winkels uiterlijk om 20.00 uur dicht. Supermarkten, warenmarkten en andere winkels die levensmiddelen verkopen zijn uitgezonderd.



Alcoholverbod na 20.00 uur. Dit geldt voor verkoop, bezorgen en nuttigen in de openbare ruimte.

Onderwijs



In het vo, mbo en ho draag je een mondkapje buiten de les.

Vervoer



Maak in Nederland **alleen noodzakelijke reizen**.



Reis niet naar het buitenland en boek geen reis. Reizen binnen het Koninkrijk mag wel.



Mondkapje in ov verplicht.

Sport



Sport met maximaal 2 personen, op 1,5 meter afstand. Kinderen t/m 17 jaar en topsporters uitgezonderd.



Geen wedstrijden. Topsporters zijn uitgezonderd.



Geen publiek bij sport.



Sportkantines, douches en kleedkamers dicht.



Groepslessen verboden.

alleen samen krijgen we corona onder controle

Meer informatie en uitzonderingen:
rijksoverheid.nl/coronavirus
of bel 0800-1351

Nieuws in het kort

'Hoteldebotel' naar huis na Boerenrock-festival: straf voor dollemansrit

"Het was een dramatische periode. Ik was helemaal hoteldebotel en kan me weinig van de rit herinneren." Dat zei een 49-jarige man uit Emmen tegen de rechter in Assen over de dollemansrit die hij in augustus 2018 maakte na een bezoek aan het Boerenrockfestival in Drouwenermond.

door Annemiek Meijer van ADP

Op weg naar huis reed de Emmenaar die nacht niet alleen veel te hard en negeerde hij een stopteken van de politie; hij belandde ook geregeld op de verkeerde weghelft en reed door rood. De kantonrechter veroordeelde hem tot twee maanden rijontzegging en een boete van 500 euro, omdat hij het verkeer ernstig in gevaar heeft gebracht.

Vraag om DNA-test

De Emmenaar is al eerder veroordeeld voor rijden met drank op, maar hij bleef erbij dat hij deze keer geen alcohol had gehad voor hij wegreed uit Drouwenermond. "Ik had na tien jaar juist weer contact met mijn zoon, maar die avond op het festival vroeg hij me of ik wilde meewerken aan een DNA-test, omdat hij twijfelde of ik wel zijn vader was", zei de man in de rechtszaal.

De dollemansrit weet de Emmenaar aan die confronterende vraag en alle problemen die op dat moment speelden in zijn familie, waardoor het niet goed met hem ging.

De berm in

De politie had hem al snel in de gaten toen hij met een veel te ruime bocht het festivalterrein van Boerenrock afreed. Daarna scheurde de man met snelheden tot 130 kilometer per uur via Valthermond en Klijndijk naar Emmen. Onderweg konden enkele tegemoetkomende bestuurders hun auto's net op tijd de berm in sturen om te voorkomen dat de man, die meerdere keren op de verkeerde weghelft reed, op hen zou inrijden.

In Emmen scheurde hij verder over de Hondsrugweg, waar hij meerdere keren door rood licht reed. De officier van justitie twijfelde of de Emmenaar echt wel nuchter was die nacht, maar kon ook niet bewijzen dat hij dronken was, omdat de man tijdens de dollemansrit niet gestopt kon worden door de politie. Hij reed op een bepaald moment een fietspad op, waarna de politieauto hem uit het zicht verloor. Aan de hand van zijn kenteken kon de politie hem pas later thuis aanhouden.

KOM VOOR EEN TUIN MAKE OVER, GEBRUIK ONZE KENNIS EN ERVARING

KOUDENBURG
35 jaar! ★★★★★ Goed in Groen



BIJ ONS JAARROND VERKRIJGBAAR
NATUUR EN BIOLOGISCH VLEES VAN
WWW.GRADIENATUURBEHEER.NL

WWW.ARKEMAVLEES.NL
Schotse hooglanders, Polderhoen,
lamsvlees en varkensvlees

**GROOTS ASSORTIMENT VOGELVOEDERHUIZEN
VOGELVOEDERTAFELS
VOGELVOER NESTKASTEN**



**VOLOP KEUZE IN
PRACHTIG HELLEBORUS!**



GOED VOOR VELE MAANDEN
BLOEI! EEN SIERAAD OP
IEDERE PLEK IN JE TUIN!

VELE SOORTEN GROTE EN
KLEINE MATEN GRASSEN



RUIME KEUZE IN VERSCHILLENDE
VOGELVOEDERHUIZEN/-TAFELS

Borgerderweg 22, 7873TD Odoorn
0591512250 robert@koudenburggroen.nl

www.koudenburggroen.nl

**WE ZIJN WEER
VAN START!**



**DUBBEL DECEMBER PRET
ZEGELS SPAREN**

Gratis zegel bij besteding van iedere €5,-

Van zaterdag 14 November t/m donderdag 31 december 2020 ontvangt u bij besteding van iedere vijf Euro een gratis aktiezegel. Plak 50 zegels in de daarvoor bestemde vakjes op het deelnameformulier en beantwoord de vraag. Lever het formulier uiterlijk zaterdag 9 januari 2021 voor 16.00 uur in bij:

**DE KAASBANK BORGER
HUBO BLOK | BONI BORGER**

HOOFDPRIJZEN

- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 500,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 400,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 300,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 200,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 100,-

+ 50 Prijzen
Borgerder Cheques t.w.v. €50,- p/st.

In januari worden uit de juist ingevulde formulieren
55 winnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp.

ONDERNEMERS
BORGER

biz
CENTRUM BORGER

Zegels sparen doet u bij alle bedrijven in de BIZ Zone in Borger, deze loopt van de Deugniet t/m Egberts Fietsen en van de Boni t/m Tuin & Hof.

Onze koopjes van deze week

Profiteer deze week van onze heerlijke aanbiedingen.
Alles ambachtelijk en met de lekkerste ingrediënten gemaakt.



Lekker van het Huis

Zeeuws spek
Traditioneel
recept

100 gram

1,39



Maaltijd van de week

Vlaamse stoverij
Heerlijk gestoofd
varkensvlees

500 gram

6,50



Vleesspecial

Beef mushroom
Biefstukje met
champignons

100 gram

2,25



Traiteurskoopje

Gepaneerde
schnitzels

4 stuks

6,95

Aanbieding zijn geldig 9 november t/m 14 november 2020.

**Traiteurslager
Manfred Stiekema**

Hoofdstraat 45a, Borger, telefoon 0599 236 577
www.manfredstiekema.nl

DIT VRAAGT OM EEN VAKMAN!



BERTWEVER
SCHILDERSBEDRIJF

Hamerbijl 9, 9531 PN BORGER - T. 06-27325957

E. info@bertwever.nl - www.bertwever.nl

Vakmanschap en service voor een scherpe prijs!

Abonnement halen SV Nieuw-Buinen

Naar aanleiding van de nieuwe maatregelen is SV Nieuw-Buinen de komende 2 weken niet aanwezig in het MFA en in de kantine van de ijsbaan voor de verkoop van de abonnementen.

Wel kunnen jullie bij Simon Schaap in de kapsalon een abonnement halen. Ook is het de komende 2 weken mogelijk om een abonnement te halen bij Glaslaan 30A in Nieuw Buinen.

Persbericht voor Week in Week uit?
Mail het naar redactie@weekinweekuit.com

a.s. vrijdag en zaterdag Hutspot drive-through bij vv Buinen

Voetbalvereniging Buinen organiseert aanstaande zaterdag de hutspotactie die elk jaar plaatsvindt. Leden gaan normaal gesproken dan langs de deuren om ingrediënten voor hutspot te verkopen.

Vanwege de maatregelen is echter besloten de verkoop aan de deuren dit jaar niet te laten doorgaan. Er is wél een alternatief bedacht, namelijk een hutspot drivethrough op de parkeerplaats van de voetbalvereniging.

Aanstaande vrijdag 13 november kan men tussen 18.00 uur en 20.00 uur terecht en op zaterdag 14 november van 10.00 uur tot 16.00 uur. Als men de drive-through bezoekt dan kan men aardappelen kopen (zeven en een halve kilo voor €5,-), drie kilo uien voor € 3,- en twee kilo winterpenen voor € 2,50. Een combinatieaanbieding is ook mogelijk. Alles bij elkaar kost € 10,-. De opbrengst komt geheel ten goede aan de voetbalvereniging.

Woering
Glas en Schilderwerken

- SCHILDERWERK
- WANDAFWERKING
- BEGLAZING
- HOUT- EN MARMERIMITATIES

Nijlanderstraat 25
9451 BL Rolde
0592 - 24 30 43

Hoveniersbedrijf
Ard - De Tuinman

WIJ VERZORGEN ALLE VOORKOMENDE TUINWERKZAAMHEDEN!
Uw tuinwensen blijven wij vervullen. Wij werken buiten en houden ons aan de RIVM richtlijnen om verspreiding van het coronavirus te voorkomen.

www.arddetuinman.nl
06 151 702 96

OREL Fietspecialzaak opende in Gieten

Bert Grave opende afgelopen zaterdag OREL Fietspecialzaak aan de Stationsstraat 11b in Gieten. Voor hem kwam een grote wens in vervulling, namelijk het openen van zijn eigen fysieke fietsenzaak. De jaren ervoor had hij een eigen onderneming als mobiele fietsenmaker. Grave opende de deuren en kon men een kijkje in de fietspecialzaak komen nemen.



Veel mensen maakten van die mogelijkheid gebruik en zagen hoe de ondernemer zijn zaak had ingericht. De hoofdmoot van het bedrijf is het verkopen van E-bikes, maar tevens zijn er 'gewone fietsen' en kinderfietsen te koop. Ook tal van onderdelen en accessoires en uiteraard reparaties aan uw fietsen. Het afsluiten van fietsverzekeringen is bij OREL Fietspecialzaak ook mogelijk. Alles gewoon in het pand waarin ook de fietsen en aanverwanten worden verkocht.

De bezoekers die op de opening afkwamen konden genieten van een vers kopje koffie of thee en konden kennismaken met Bert Grave die jarenlange ervaring op het gebied van fietstechniek heeft. Hij dankt iedereen voor de komst en de mooie cadeaus die hij heeft mogen ontvangen. Grave heeft er zin in en verheugt zich dan ook op uw komst. Geen vraag is hem te veel en de klant is er koning. Wilt u een testrit maken? Dat is gewoon mogelijk en heeft u vragen over welke fietsverzekering het beste bij u past? Onder het mom 'vragen staat

vrij' staat Bert Grave vijf dagen per week voor u klaar.

OREL Fietspecialzaak is van dinsdag tot en met vrijdag van 09.00 tot 17.30 uur geopend. Op zaterdag is de zaak van 09.00 tot 13.00 uur geopend.

OREL Fietspecialzaak, Stationsstraat 11b, 9461 GP Gieten, tel. 0592-769048/06-51031316. E-mail: info@orel-bikes.nl. Website: orel-bikes.nl. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Stemmen kan nog tot en met 15 november a.s. Dorpscoöperatie De Brug in Gasselternijveen kan 'Hét Compliment van Drenthe 2020' krijgen

Dorpscoöperatie De Brug in Gasselternijveen bestaat uit een groep vrijwilligers die zich belangenloos inzet voor het dorp en doet dat volgens de Provincie Drenthe dusdanig goed dat ze in aanmerking komt voor 'Hét Compliment van Drenthe 2020'. Samen met vier andere stichtingen en verenigingen komt de Nieveenster dorpscoöperatie voor de waardering in aanmerking. Ze kan een bedrag van € 3.000,- winnen om hiermee iets extra's te doen. In dit geval zou dat dan zijn om het dorp Gasselternijveen leefbaar te houden.

Piet Wolters (foto) is voorzitter van de dorpscoöperatie en gaf aan dat hij zeer vereerd is dat de dorpscoöperatie al zó ver is gekomen. Op de website van de provincie Drenthe kan een stem worden uitgebracht. Piet Wolters hoopt uiteraard dat



zoveel mogelijk mensen op Dorpscoöperatie De Brug zullen stemmen. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Open Kerk in Nieuw-Buinen: voor iedereen!

Iedere woensdagavond opent de Protestantse gemeente van Nieuw-Buinen e.o. de deuren van de kerk. In deze verwarrende, onzekere tijden waarin het sociale leven weer stilvalt kunnen de dorps- en buurtgenoten van Nieuw-Buinen in de kerk terecht. Hetzij om een kaarsje te branden en gewoon even stil te zijn, voor een praatje of om naar muziek te luisteren. Misschien heeft u behoefte aan een luisterend oor? Een vertrouwelijk gesprek? Dominee Anneke Wouda is aanwezig en is voor iedereen aanspreekbaar.

Al sinds april van dit jaar luiden kerken in Nederland de "klokken van hoop". Ook die van de kerk van Nieuw-Buinen luidt sindsdien iedere woensdagavond om 19.00 uur. Tegelijk stelde de kerk haar deuren open van 19.00 tot 20.00 uur.

Met de Open Kerk op woensdagavond beoogt de kerk een plek te creëren ter bemoediging. Een plek om mensen troost te bieden en hoop te geven, hoop voor de toekomst en zo mogelijk hulp te bieden.

De Open Kerk is er voor iedereen, iedere woensdagavond van 19.00 – 20.00 uur; muziek is er na 19.30 uur. Protestantse Kerk, Kerklaan 1, Nieuw-Buinen. De RIVM maatregelen worden uiteraard in acht genomen.

Naast het Open Kerk initiatief verzorgt de Protestantse gemeente van Nieuw-Buinen e.o. iedere zondag om 9.30 uur een live online dienst via Kerkdienstgemist.nl. Deze website is ook voor iedereen toegankelijk en kan ook op een later tijdstip bekeken worden.

Uw regionale incassopartner & juridisch adviesbureau te Valthe



BasicLegal
incassopartner & juridisch adviseur

SPECIALIST IN:
Contractrecht • Arbeidsrecht
Huurrecht • Incassozaken
Beslag- en executierecht

Kantooruren:
ma. t/m vr. 08.00-18.00u • za. 09.00-12.00u
altijd telefonisch bereikbaar op: 06-211 65 116
info@basic-legal.nl • www.basic-legal.nl

Kindercentrum
Het Speelhuis



Onze peuteropvang / voorschool

- Aparte peutergroep voor maximaal 16 kinderen o.l.v. 2 pedagogisch medewerkers
- Voor alle kinderen van 2 jaar en ouder
- Elke ochtend van 08.30 tot 12.30 uur
- Peuteractiviteitenprogramma met Nijntje Beweegdiploma
- Voorschoolse educatie met Uk & Puk
- Minimaal 2 ochtenden à 4 uur per week
- Grote buitenspeelruimte (> 1000 m²)
- Natuurlijke omgeving met dieren, moestuin en kas

Voor meer informatie: www.kinderopvang-borger.nl
Schoolstraat 10 | 9536 TC Ees | 0599-212712 | info@kinderopvang-borger.nl

Zwemclub Borger verkocht mandarijnen in Mandarijnen Drive Through

Ieder jaar organiseert Zwemclub Borger in november haar mandarijnenverkoopactie. Leden van de club gaan dan langs de huizen in Borger om de mandarijnen te verkopen. Door de maatregelen is besloten dat dit jaar niet te doen, maar om toch de mandarijnen te verkopen bedacht men een andere manier om dat te kunnen uitvoeren, namelijk via een heuse Mandarijnen Drive Through. Afgelopen vrijdagavond konden mensen die een bestelling hadden gedaan hun bestelling op de parkeerplaats voor Zwembad Hunzedal in Borger ophalen.



Bezoekers van de drive through vonden het een erg leuk alternatief en ook de organisatie genoot ervan. "We hadden ongeveer vijfduizend mandarijnen te koop. Op een paar na zijn ze allemaal verkocht. Het was dus een grandioos succes." Van tevoren konden mensen een bestelling doen zodat de organisatie alles vlot kon laten doorlopen en er geen wachttijden en -rijen ontstonden. Het verliep allemaal prima: eenmaal bij de drive through aangekomen werd de bezoeker verwelkomd, kon geld in een busje aan een hengel worden gedaan en werden de mandarijnen in de kofferbak geladen. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Ger en Aly Haandrikman uit Borger vierden gouden bruiloft

Ger en Aly Haandrikman uit Borger waren vrijdag vijftig jaar getrouwd. Ze hadden dit graag samen met de kinderen en kleinkinderen willen vieren op een vakantiepark in Hooghalen maar door de corona was dit niet mogelijk. Beide lieten deze bijzondere dag echter niet helemaal onopgemerkt aan zich voorbijgaan. Door een diner te bestellen bij de plaatselijke horeca en deze thuis te laten bezorgen hebben ze samen toch nog een feestelijk tintje kunnen geven aan hun gouden bruiloft.



Ger en Aly Haandrikman op hun dakterras in Borger

Ger Haandrikman (72) is geboren in Norg en Aly Haandrikman-Pomp (70) in Nieuw-Buinen. Beide kwamen elkaar voor het eerst tegen in Borger. Ger ging hier stagelopen bij de politie en kwam in de kost bij de familie Pomp. Het duurde niet lang of beide werden verliefd op elkaar en twee jaar later gaven ze elkaar het ja woord.

Het echtpaar Haandrikman is verschillende keren verhuist. Dit kwam mede door Ger zijn werk bij de politie. Ze hebben onder meer gewoond in Groningen, Bedum, Raalte, Hardenberg, Dalfsen, Schoonloo om uiteindelijk weer terug te keren naar Borger. Mevrouw Haandrikman werkte voor haar huwelijk bij de gemeente Borger als telefoniste/receptioniste. Nadat ze waren getrouwd heeft ze gewerkt bij de Rabobank

en op de redactie van het weekblad De Toren in Hardenberg. Daarnaast deed ze het huishouden en hadden ze samen de zorg voor de kinderen.

In hun vrije tijd hebben ze samen veel gefietst en gewandeld waaronder het Pieterpad. Daarnaast bezoeken ze regelmatig Israël waar ze vrijwilligers werk doen en zijn ze in de zomermaanden te vinden in Norg waar ze een chalet hebben. Ger en Aly hebben twee zoons en drie kleinkinderen. (Week in Week uit / Martin Zaagman)

Bouwbedrijf Bernard Stikfort

06 25364699

Buinen

info@bouwbedrijfbernardstikfort.nl
www.bouwbedrijfbernardstikfort.nl

Nieuwbouw - Verbouw - Onderhoud - Renovatie - Advies

HAAR- & NAGELSTUDIO
Daniëlle

Rolderstraat 2a • Borger • T. 0599 23 41 70 • haarstudiodanielle.nl

Wij zijn geopend en letten op de hygiënevoorschriften

Kwaliteitskeukens uit Roswinkel
Grote showroom - Alle prijsklassen - Perfecte aflevering en montage

Bel voor een afspraak



Keukenboerderij *Nieuw keukensysteem!*
Roswinkel

Roswinkelstraat 69
7895 AN - Roswinkel
Tel. 0591 - 35 29 67
info@keukenboerderij.nl

OPEN: Di. t/m Za. 10.00 tot 17.00 uur. www.keukenboerderij.nl

Grondverzetbedrijf **BROUWER**
www.brouweres.nl
brouweres@gmail.com
Tel: 0599-234267



Verkoop van o.a.:

- Gazonkalk
- Tuinkalk
- Bielzen
- Geelzand
- Tuingrond

Mobiele kranen en minikraan / Shovels / Trekker en dumpers
Vrachtauto's 8x8 en 6x6 met gestuurde assen en autokraan

- levering: zand, grond, grind, compost etc
- Container verhuur voor: Puin, bouwsloop afval, groen afval, zand of grond.
- Paardenbak: aanleg, verbeteringen.
- Weiland onderhoud: egaliseren, Gras zaaien.
- Sloopwerken.
- tuin: aanleg, bestrating.

TerraGroen
Outdoor cleaning

- ✓ Osmose Glasbewassing
- ✓ Reiniging Zonnepanelen
- ✓ Dakreiniging
- ✓ Terrasreiniging
- ✓ Voor Particulier en Bedrijf

Gasselte
06 10408190
info@terragroen.nl
www.terragroen.nl



AUTOCENTRUM BORGER

TOM GANZEVOORT B.V.



AUTOCENTRUM BORGER
— TROTSE WINNAAR —

Officieel erkend Opel reparateur

Verkoop en onderhoud alle merken auto's en lease auto's

Buinerstraat 1a Borger (0599) 234457



Houd anderhalve meter afstand.
1,5 meter is de norm



Kijk voor ons meest actuele occasion-aanbod op
www.autocentrumborger.nl

PRIJS
€ 57.700,-



MERCEDES-BENZ GLC 200 Automaat Premium navi/clima/half leder - 146kW (199PK) - Januari 2020 - Zwart metallic - Half leder - Benzine - Automaat - 16.324 km
Nieuwprijs: €70.220,-

Tijdens het coronavirus bent u uiteraard van harte welkom binnen ons bedrijf, wel zullen wij ons strikt houden aan de opgelegde maatregelen van het RIVM voor uw en onze veiligheid.

PRIJS
€ 32.400,-

GANZEVOORT TOPPER:



OPEL GRANDLAND X 1.6 T Aut Buss Exec. navi/18"LM/Leder

133kW (181PK) - November 2019
Grijs metallic - Leder - Benzine
Automaat - 13.883 km - Nieuwprijs: €45.440,-

PRIJS
€ 26.700,-



AUDI A3 Limousine 30 TFSI Automaat Design navi/airco 85kW (116PK) - augustus 2019
Zwart metallic - Half leder - Benzine
Automaat - 38.397 km
Nieuwprijs: €36.660,-

PRIJS
€ 35.700,-



BMW 2 SERIE Cabrio 218i auto-maat High Exec. Navi/Leder 100kW (136PK) - juni 2019 - Wit metallic - Leder - Benzine
Automaat - 25.987 km
Nieuwprijs: €52.880,-

PRIJS
€ 18.900,-



OPEL ASTRA 1.0 T Innovation navi/clima/17"LM - 77kW (105PK) mei 2019 - Zilver metallic - Half leder - Benzine - Handgeschakeld
27.283 km - Nieuwprijs: €30.840,-

PRIJS
€ 12.200,-



OPEL KARL 1.0 Rocks Online Ed. Navi/15"LM
Maart 2018 - Wit
Benzine - Handgeschakeld
54.163 km - Nieuwprijs: €16.220,-

PRIJS
€ 13.700,-



OPEL KARL 1.0 Rocks Online Ed. airco/cruise/15"LM
55kW (75PK) - februari 2019
Rood - Stof - Benzine
Handgeschakeld - 22.517 km
Nieuwprijs: €16.440,-

PRIJS
€ 14.700,-



OPEL MERIVA 1.4 T Cosmo navi/clima/16"LM
88kW (120PK) - december 2016
Zilver metallic - Stof - Benzine
Handgeschakeld - 67.172 km
Nieuwprijs: €27.220,-

PRIJS
€ 9.700,-



CITROËN C1 1.0 VTi Feel airco/audio/cruise
Juli 2018 - Wit - Stof - Benzine - Handgeschakeld
3.134 km - Nieuwprijs: €14.550,-

PRIJS
€ 22.700,-



FORD KUGA 1.5 T Trend Ultimate navi/clima/16"LM
88kW (120PK) - maart 2018
Wit - Stof - Benzine
Handgeschakeld - 32.145 km
Nieuwprijs: €32.220,-

PRIJS
€ 26.999,-



Mazda 6 Sportbreak 2.0 SkyActiv-G Automaat GT navi/leder /17"LM/PDC - 165 PK (121 kW) - januari 2018 - Licht grijs metallic - Leder
Benzine - Automaat - 32.459 km
Nieuwprijs: €40.110,-

PRIJS
€ 24.800,-



OPEL GRANDLAND X 1.2 Turbo 120 Jr Editon navi/clima/17"LM
Augustus 2019 - Grijs metallic
Benzine - Handgeschakeld
22.104 km - Nieuwprijs: €36.330,-

PRIJS
€ 13.999,-



OPEL CORSA 1.4 Automaat Edition navi/airco/16"LM
66kW (90PK) - Februari 2018
Grijs metallic - Stof - Benzine
Automaat - 33.524 km
Nieuwprijs: €21.220,-

PRIJS
€ 13.999,-



OPEL CORSA 1.0 T 120 Jaar Ed. navi/clima/16"LM - 66kW (90PK) maart 2019 - Zilver metallic - Stof
Benzine - Handgeschakeld
25.328 km - Nieuwprijs: €22.035,-

PRIJS
€ 16.700,-



MINI Clubman 1.5 Cooper Business Navi/16"LM /airco/cruise
136 PK (100 kW) - mei 2016 - Donker rood metallic - Stof
Benzine - Handgeschakeld [6]
69.393 km - Nieuwprijs: €31.360,-

PRIJS
€ 23.800,-



NISSAN QASHQAI 1.2 N-Connecta navi/clima/18"LM
85kW (116PK) - februari 2019
Zwart metallic - Stof - Benzine
Handgeschakeld - 24.671 km
Nieuwprijs: €33.340,-

PRIJS
€ 20.900,-



SKODA OCTAVIA Combi 1.0 TSI Buss Ed. navi/clima/16"LM
85kW (116PK) - Oktober 2019
Grijs metallic - Half leder - Benzine
Handgeschakeld - 32.782 km
Nieuwprijs: €31.330,-

Gedipl. Voegbedrijf
V.Z.N.
VOEGWERKEN

Voor al uw voegwerk oud en nieuw
Gespecialiseerd in knip- en snijwerk
Milieuvriendelijke gevelreiniging

Noorderdiep 474 7876 EA Valthermond
Tel.: 0599-662211 Fax: 0599 - 662611

Internet: www.vzn-voegwerken.nl

**MAALTIJDVOORZIENING
GASSELTE**



Tafeltje Dekje - sinds 1988 een begrip!

**Maaltijden op maat,
met bezorging aan huis**

Bezorgingsgebied: Gasselte, Kostvliet,
Gasselternijveen, Gasselternijveenschmond,
Gieten en Gieterveen.

Meer informatie: Marjan van der Duin,
0599-512753 / 06-40710965
info@maaltijdvoorzieninggasselte.nl

www.maaltijdvoorzieninggasselte.nl

A. TAMMENG
ALGRON
GRONDWERKEN

Levering van zand en grind
Verhuur van
grondverzetmachines



Noorderdiep 79a
9521 BB Nieuw-Buinen

Tel. 0599-212805
Mob. 06-51384691

www.algronbv.nl
info@algronbv.nl

**Adverteren in
Week in Week uit?**

Bel 0599 - 61 33 36

**TE HUUR!
GARAGEBOXEN**

in Exloo, Valthermond
en Tweede Exloërmond
Per direct beschikbaar!

info@boxinvest.nl
www.boxinvest.nl
Tel.: 0251-218026

**Biologische boerderij
"de Morene"**

aardappelen,
groenten en fruit

Lemenweg 4a
Drouwen
tel. 0599-564563

Arjan Plat uit Nieuw-Buinen brengt piratenhit in een verrassend jasje

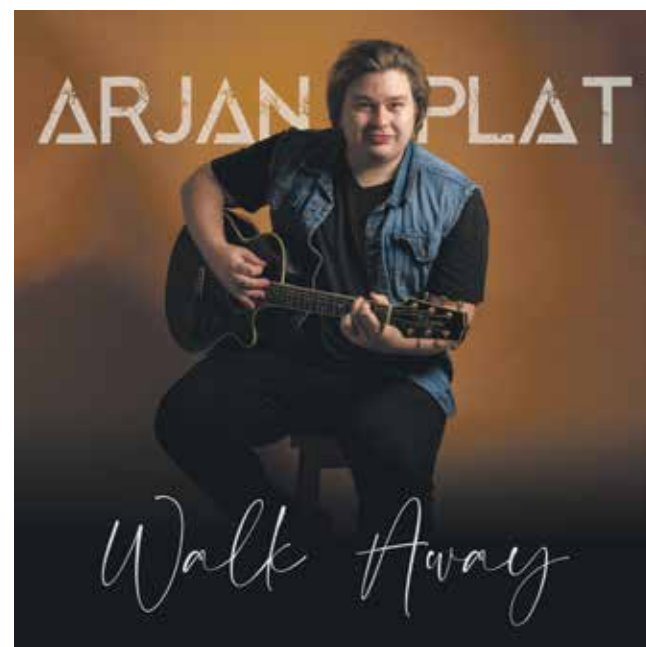
Hoe zouden Nederlandstalige hits klinken in het Engels? Dat was de vraag die Arjan Plat al langere tijd aan zichzelf stelde.

Arjan, zoon van voormalig etherpiraat Lucky Joe, maakt al langer muziek. Echter zijn z'n grote voorbeelden mensen als Bruce Springsteen, Bon Jovi en David Bowie. Iets totaal anders dan Jannes, Koos Alberts en Wies Cave. Toch besloot hij om nummers van deze artiesten te coveren. "Veel mensen kijken neer op Nederlandstalige muziek, terwijl dit toch één van de populairste muzieksoorten in ons land is. Om de mensen te laten zien dat deze nummers toch echt wel hele goede nummers zijn, besloot ik ze om te zetten naar het Engels. Hetzelfde liedje, dezelfde boodschap, maar toch een hele andere inslag" verteld Arjan.

Als eerste kwam de Engelse versie van "Ga Maar Weg" van koning der piraten Jannes. "Samen met mijn partner Robin ben ik gaan zitten om dit nummer te gaan vertalen. De volgende dag hebben we het nummer opgenomen in de kelder van mijn bedrijf. Toen de cover online werd geplaatst stroomden de reacties gelijk binnen. Ik verwachtte eigenlijk een horde boze Jannes fans achter me aan te krijgen. Maar integendeel, ik kreeg juist veel positieve reacties op deze cover.

DJ Kevin Terpstra was zelfs zo enthousiast dat hij er gelijk een wekelijks item van heeft gemaakt in zijn programma." Inmiddels zijn er al diverse Nederlandstalige hits vertaald naar het Engels waaronder "Zijn Het Je Ogen" en "Huisje Bij De Brug".

Niet alleen Kevin Terpstra maar ook niemand minder dan de originele schrijver van "Ga maar weg", Martin Sterken, kreeg lucht van het project van Arjan. Martin belde Arjan dan ook



direct op. "Hij wilde graag deze versie met mij op de plaat zetten en nodigde me uit om eens langs te komen. Samen met de legendarische Jan de Vrieze bouwden zij het arrangement uit en kon ik het nummer inzingen."

Nu is hij dan eindelijk daar! De nieuwste single van Arjan Plat getiteld "Walk Away". Het nummer is te beluisteren op alle bekende streaming- en downloadportals. De fysieke single kan worden besteld via www.ArjanPlat.nl. Aan de videoclip wordt nog hard gewerkt.

Martin Harms en Johan Bouwman uit Gieten zijn dertig jaar brandweerman

Op zondag 1 november jl. vierden Martin Harms (rechts op de foto) en Johan Bouwman (links op de foto) uit Gieten het feit dat ze dertig jaar in dienst van de brandweer in Gieten waren. Een lange periode waarin beiden heel wat meemaakten: leuke, maar ook minder leuke dingen die bij brandweerwerkzaamheden horen.

Bouwman gaat nog even door met zijn functie als brandweerman, Harms stopt ermee. Hij gaat naar een andere gemeente verhuizen en lichamelijk wordt het allemaal wat zwaarder. Ze vinden het jammer dat er op dit moment door de maatregelen niet kan worden geoefend. "Dat is erg belangrijk voor iemand die bij de brandweer actief is. Zo weet je veel beter wat je moet doen als je moet ingrijpen." (Week in Week uit / Gerry Grave)



Het gezonde leefstijl programma voor kinderen van 8-13 jaar uit de hele gemeente Borger-Odoorn Cool 2B fit: werken aan een gezonde leefstijl is nog nooit zo leuk geweest

Cool 2B Fit is het gezonde leefstijl programma voor kinderen van 8-13 jaar uit de hele gemeente Borger-Odoorn. In januari 2021 gaan we van start met de 6e Cool 2B fit groep en hiervoor zijn nog enkele plekken vrij!

Wat is Cool 2B Fit?

Met elkaar bewegen en kennismaken met verschillende sporten. Niet alleen de kinderen doen actief mee, hun ouders ook! Bijvoorbeeld met speciale ouder-kind sportmomenten. Naast het sporten is er ook veel aandacht voor gezonde voeding en gedrag. Het hele gezin doet mee en dat is nu precies wat het project zo sterk maakt. Ouders, broers, zussen of andere familieleden hebben een actieve rol binnen het project.

Inmiddels draait Cool 2B Fit al meerdere jaren en de deelnemers zijn enthousiast. „Ik heb mijn kind tijdens Cool 2B Fit zien opbloeien”, geeft een moeder aan, “hij maakt nu zelf gezondere keuzes en zit lekkerder in zijn vel.” Het is niet alleen een project om overgewicht aan te pakken, maar het heeft ook een hoge sociale waarde. Kinderen krijgen meer zelfvertrouwen en gaan beter in hun vel zitten.

De drie fases van Cool 2B Fit

* Fase 1: we beginnen met een intensieve fase waarin de kinderen twee keer in de week sporten. In deze fase zijn vijf ouder- en vijf kinderbijeenkomsten.

* Fase 2: deze fase noemen we ook wel de sport oriëntatiefase. Waarbij we kennismaken aan een grote verscheidenheid aan sporten. En in deze fase zijn twee ouder- en twee kinderbijeenkomsten.

* Fase 3: de kinderen sporten nu alleen nog maar bij een vereniging/sportschool en het Cool 2B fit team houdt een vinger aan de pols en ondersteunt waar nodig.

Het Cool 2B fit team bestaat uit fysiotherapeuten, een diëtist, een gedragswetenschapper, beweegaanbieders en de combi coaches sport. Op de achtergrond ondersteunt de GGD, sociale teams en de gemeente Borger-Odoorn.

Belangrijk bij dit alles is dat plezier voorop staat!

Interesse of meer informatie? Neem dan contact op met combicoach Daniël Kroder, 06-25444702 of d.kroder@borger-odoorn.nl

Geniet van sfeervolle cadeaudagen



JANZEN

Het lijkt nog ver weg, maar de tijd vliegt voorbij. Voor je het weet staan de kerstdagen voor de deur! Hét cadeaumoment om je waardering uit te spreken naar je geliefden. Maar denk ook aan je medewerkers of relaties; bedank ze! Hoe kan dat nou beter dan met JANZEN?



Cadeautip

JANZEN geeft sfeer én ontspanning met verzorgingsproducten en (huis)parfums. Verras jouw geliefden tijdens de feestdagen met een product uit de home- of bodycollectie van JANZEN. Of ga jij voor een luxe giftset?

Shop JANZEN

DA Drogisterij & Parfumerie Elly
Valtherweg 5 in Odoorn



HAIR DUO
Shampoo & Conditioner

25%
korting

Alle geur-
combinaties
mogelijk



Maandactie in november

Iedere maand is er een andere JANZEN-actie bij DA Drogisterij & Parfumerie Elly. De gehele maand november koop je het hair duo shampoo & conditioner van JANZEN met 25% korting.



DROGISTERIJ & PARFUMERIE
ELLY

Valtherweg 5, 7873 AA Odoorn, 0591 - 51 22 15



UGNA
UITVAARTVERZORGING

*Al meer dan 80 jaar
vertrouwde zorg in uw omgeving*

Informatie lidmaatschap van uitvaartvereniging:

Borger e.o. (uitvaartborger.nl)	: 06 - 2371 9576
Gasselte/Kostvliet e.o.	: 0599 - 564 837
Gieter e.o.	: 0592 - 264 655
Odoorn e.o.	: 06 - 2504 4404
Vallhermond (Gildevereniging)	: 0599 - 661 447
Zandberg	: 0599 - 667 060

**Uitvaartverzorging UGNA is werkzaam
in alle dorpen van de gemeenten
Borger/Odoorn en Aa en Hunze.**

**Wanneer u geen lid bent van een
uitvaartvereniging, kunnen wij uw uitvaart
ook op passende wijze verzorgen.**

Bij overlijden: ☎ 0599 - 700 244
(dag en nacht bereikbaar)

Voor meer informatie:
(0599) 700 244 of (0524) 515 899

info@ugna.nl - www.ugna.nl
Download onze  in de appstore



KIRSTEN BOEREMA
UITVAARTVERZORGING

Voor een warme en persoonlijke uitvaart

- ★ 24 uur per dag bereikbaar
- ★ Ongeacht waar u verzekerd bent

06 215 176 60 | www.kirstenboerema.nl



J. Stout
Uitvaartverzorging

Een gepast
afscheid
in vertrouwde
handen

Bel ons 24/7
bij overlijden:
0599-612482

Tranen en leegte...
Maar ook liefde en warmte heb ik gevoeld, mij
gegeven door een kaart, telefoontje of door er
gewoon voor mij te zijn na het onverwachte
overlijden van mijn zeer zorgzame man

Hendrik van Dijken
~ Henk ~

Daarvoor ben ik u intens dankbaar.

Janny van Dijken-Kamies

Borger, november 2020

Brandweer en Icare Ledenvereniging houden webinar over brandveiligheid

Nu het 's avonds weer eerder donker wordt, steekt men
thuis vaker de kaarsen aan. Iedereen weet dat je hiermee
moet opletten, want een brand kan snel ontstaan. Wat
doe je dan, maar belangrijker nog, hoe voorkom je een
brand? 'Hoe brandveilig is jouw huis eigenlijk? Waar zit
het grootste brandgevaar en hoe kan je dit risico ver-
kleinen?' Deze vragen staan centraal tijdens het webinar
geWoon veilig, dat Icare Ledenvereniging en de brand-
weer op 17 november om 10.00 uur houden. Iedereen kan
het webinar gratis thuis volgen op pc, laptop, tablet of
smartphone.

In het webinar laat een deskundige van de brandweer zien
hoe je je huis brandveilig kunt maken en verbeteren. Dat is
belangrijk, want mensen kunnen veel preventieve maatregelen
nemen, vertelt ledenadviseur Marlon de Haan van Icare
Ledenvereniging. 'Brand kan veel leed en schade aanrichten.
Terwijl je zelf veel kan doen om het risico op een brand te
verkleinen. Daarover willen we onze leden informeren. Zodat
ze gestimuleerd worden eens goed naar hun eigen woning te
kijken, maar ook om hen te laten weten wat je moet doen bij
een brand.'

Webinar via Stamtafel

Het webinar 'geWoon veilig' is eenvoudig te volgen via
Stamtafel, de veilige ontmoetingsplek online. Meedoen aan
het webinar op Stamtafel kan via ledenvereniging.nl/gewoon-
veilig. Aanmelden voor het webinar of inloggen in Stamtafel
is niet nodig. Tijdens het webinar is er alle gelegenheid om
online vragen te stellen, die de brandweer ook ter plekke
beantwoordt.

Persbericht voor Week in Week uit?

Mail het naar
redactie@weekinweekuit.com

"Nooit meer hier, maar altijd bij ons"

Met grote bewondering en dankbaarheid voor wie hij
voor ons was, nemen wij met veel verdriet afscheid van
mijn lieve man, onze trotse vader en opa

Jan Wekema

* Beilen
3 maart 1944

† Emmen
5 november 2020

Gé Wekema-Guichelaar

Bert en Elisa
Dennis & Lianne
Michelle ♥ & Richard

Jurjen en Rennie
Xander & Sanne
Martijn

Agnes en André
Jill & Frank
Jorden & Roos
Lynn

De crematieplechtigheid zal in besloten kring plaatsvinden.

Correspondentieadres: Grote Brink 43, 9531 AK Borger

Na een langdurig, maar moedig gedragen ziekte,
is na een liefdevolle verzorging toch nog
onverwacht rustig ingeslapen onze vader, opa,
mijn geliefde vriend en onze broer

Barteld Jan Trip
Bart

in de leeftijd van 76 jaar.

Richard en Petra
Lisa, Kim

Pascale en Han
Lianne, Manon

Tineke
Weia
Harriët

Anneke

Wim

1 november 2020

De crematie heeft inmiddels plaatsgevonden.

Correspondentieadres:
Familie Trip, Bladderswijk OZ 74, 7885 TJ
Oranjedorp

*Onze hartelijke dank gaat uit naar iedereen
die hem in de afgelopen periode zo liefdevol heeft
verzorgd.*

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen
van het overlijden van onze oud collega

Jan Wekema

Jan heeft 38 jaar bij ons gewerkt. Bedroefd maar met
mooie herinneringen nemen wij afscheid van Jan.

Onze gedachten gaan uit naar zijn vrouw Ge,
kinderen, kleinkinderen en verdere familie.

Wij wensen hen veel sterkte toe
bij het dragen van dit grote verlies.

Familie J. Zinger
Familie H. Zinger
en medewerkers

Zinger Mechanisatie BV

ZIBO
Werkzaam

betrokken - betrouwbaar - betaalbaar




Bert Mulder
uitvaartzorg

Spechtenhof 7 - 9502 SM Stadskanaal | www.bertmulderuitvaartzorg.nl
T: 0599 - 61 11 45 (24 uur per dag bereikbaar)

TREENS

ADMINISTRATIE & BEGELEIDING

Op zoek naar een voordelig administratiekantoor in 2021?

Treens is er juist voor de kleine zelfstandigen, part-time ondernemers en ZZP-ers.

Vanaf € 450,- per jaar ontvangt u de jaarcijfers en verzorg ik de aangifte Inkomstenbelasting. Afhankelijk van uw behoefte kan dit uitgebreid worden met de periodieke BTW-aangiftes.

Meer weten wat Treens voor u kan betekenen, informeer naar de mogelijkheden via info@treens.nl

TREENS

Veldakkers 62 | 9531 HP Borger | 06 - 23 41 87 10

HOB

PLAAGDIEREXPERTS

Hoekstra bestrijding een hele bevrijding!

Knaagdieren, Houtaantasters, insecten, spinnen, mollen, bedrijfshygiëne, fauna beheer, inspectie en rapportage.

Steenmarter specialist van het Noorden (10 jaar garantie)



WWW.HOBGIETEN.NL



Acuut ongediertebestrijding nodig? Bel ons: 0592-262185

WE ZIJN WEER VAN START!



DUBBEL DECEMBER PRET ZEGELS SPAREN

Gratis zegel bij besteding van iedere €5,-

Van zaterdag 14 November t/m donderdag 31 december 2020 ontvangt u bij besteding van iedere vijf Euro een gratis aktiezegel. Plak 50 zegels in de daarvoor bestemde vakjes op het deelnameformulier en beantwoord de vraag. Lever het formulier uiterlijk zaterdag 9 januari 2021 voor 16.00 uur in bij:

DE KAASBANK BORGER
HUBO BLOK | BONI BORGER

HOOFDPRIJZEN

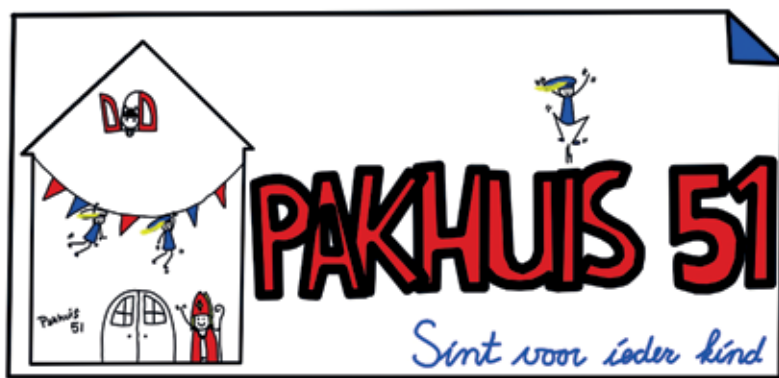
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 500,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 400,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 300,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 200,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 100,-

+ 50 Prijzen
Borgerder Cheques t.w.v. €50,- p/st.

In januari worden uit de juist ingevulde formulieren 551 winnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp.



Zegels sparen doet u bij alle bedrijven in de BIZ Zone in Borger, deze loopt van de Deugniet t/m Egberts Fietsen en van de Boni t/m Tuin & Hof.



- Pakhuis51 - Sint voor ieder kind! Sinterklaas voor minima-gezinnen. Kinderen 0 - 12 jaar (basisschool)
- In plaats van tweedehands speelgoed zamelen we (dit jaar) geld in.
- Help je mee?
- Doneer via www.pakhuis51.nl of gooi een bedrag in de collectebus.



WONINGINRICHTING
Wachtmeester

Wonen

Zitten

Slapen



ZOVEEL MOOIS BIJ
WACHTMEESTER

WEERINGKANAAL NZ 150 | 7831 HK NIEUW-WEERINGE
TEL: 0591-521363

Vandebond viert hun eerste lustrum

Stadskanaalsters Rick Lem en Bart Stoffer Brakke vierden afgelopen week het 5-jarig bestaan van hun videobedrijf Van de bond Pictures. Ook kondigden ze een naamswijziging aan en gaan ze verder onder de meer bondige naam Vandebond.



Ondernemersprijs

In 2017 zijn Rick en Bart verhuisd vanaf de zolderverdieping van hun ouderlijke woningen naar een bedrijfspand aan de Stelmaker in Stadskanaal. Een grote stap in hun ondernemerschap die nog datzelfde jaar een passend vervolg kreeg met de uitreiking van de Ondernemersprijs Stadskanaal. Vandebond ontving uit handen van de VVBK en de Gemeente Stadskanaal de aanmoedigingsprijs op de Dag van de ondernemer. "Het was echt een enorme verrassing en heeft uiteindelijk verschillende deuren doen openen.", aldus Rick Lem.

Landelijke en regionale projecten

Door de jaren heen hebben de jongens van Vandebond een aardig klantenbestand op weten te bouwen. Zo draaien ze jaarlijks de Nationale Gezondheidsbeurs en de 50plusbeurs in de Jaarbeurs Utrecht, creëren ze videocontent voor lokale bedrijven en zijn ze verantwoordelijk voor de trailers van het Secret Forest Festival waarvoor ze eerder dit jaar naar Ierland zijn afgereisd. "Dat zijn de krenten uit de pap, het is natuurlijk fantastisch om zo de vrijheid te krijgen om al je creativiteit kwijt te kunnen in zo'n productie als deze. Momenteel zijn we ook bezig met een heel tof project wat later deze maand online zal verschijnen!" zegt Bart Stoffer Brakke.

Nieuwe huisstijl

In samenwerking met PuurIDee werd er in aanloop naar dit lustrum een nieuwe huisstijl ontwikkeld. Rick en Bart zijn zeer tevreden over het eindresultaat. "We willen graag een volgende stap maken en hopen dat deze nieuwe huisstijl het karakter van Vandebond op de juiste manier weergeeft en ons helpt die vervolgstap te kunnen maken."

VOOR SNELLE SERVICE AAN UW:

- * WASMACHINE
- * DROGER
- * VAATWASSER
- * KOELKAST
- * VRIEZER
- * INBOUWAPP.

VAN ALLE MERKEN
TEL: 06-51106466
WWW.WITGOEDSERVICEPETER.NL

Kijk nu in onze webshop voor nieuwe apparaten www.wspwitgoed.nl

"We willen de mensen iets blijven bieden, ook als dat even niet op de manier kan gaan die we gewend zijn" Het Hunebedcentrum in Borger start met Podcast

Het museum moet dicht, in elke geval voor twee weken. Bij het Hunebedcentrum zat men niet lang stil en ging men gelijk aan de slag met alternatieven. Zo bedacht het Hunebedcentrum een podcast, met de titel 'Hunebednieuwscafé'. Een podcast over archeologie, prehistorie en geologie met een focus op de tijd van de hunebedbouwers. Directeur Harrie Wolters is laaiend enthousiast: "Weer een nieuwe manier om onze verhalen aan een nieuw publiek te tonen. We hebben de eerste episodes al opgenomen en er zullen nog vele volgen."

De naam

De naam Hunebednieuwscafé is niet toevallig gekozen. Het e-magazine van het Hunebedcentrum draagt dezelfde naam en heeft in de laatste vijf jaar maar liefst 3500 artikelen over de prehistorie opgeleverd. Podcast-host Gijs Klompmaker, marketingman van het Hunebedcentrum, leg het uit: "De onderwerpen van het Hunebednieuwscafé zijn aangehouden als kapstokken. Zo bestaan er rubrieken als 'Hunebedhunters' en 'Mijn hunebed', deze lenen zich perfect voor een onderhoudende podcast".

Voor wie?

"Voor iedereen die net wat meer wil weten over de prehistorie en de hunebedden", begint Harrie Wolters. "Het is steeds in een setting van een interview of een gesprek in het café. Losjes, onderhoudend en populair wetenschappelijk." Het Hunebedcentrum hoopt met deze podcast ook een jonger publiek te bereiken. "Ik denk aan studenten, pas afgestudeerde archeologen of leraren in opleiding, maar eigenlijk alle mensen met interesse in de prehistorie", aldus Wolters. De podcast is te beluisteren op Spotify en de eerste drie episodes staan er al op. "We gaan voor ongeveer twee episodes per week. De onderwerpen die we bespreken lenen zich voor een podcast van ongeveer 10 minuten. Misschien dat we af en toe een uitstapje maken naar een langere podcast, van een uur", aldus Gijs Klompmaker.

In tijden van corona

Het Hunebedcentrum wil de verhalen naar de mensen toe brengen, nu het voor in elk geval twee weken geen bezoekers mag ontvangen. Vorige week lanceerde het museum als online lessen met de 'Archeoloog op school' en nu dus een gloednieuwe podcast. "We willen de mensen iets blijven bieden, ook als dat even niet op de manier kan gaan die we gewend zijn", zegt Harrie Wolters.

Pakhuis 51 is geopend!

De PR draait op volle toeren. De collectebussen staan in de winkels, de flyers zijn door de hele gemeente verspreid, de sociale media maakt overuren...

De vrijwilligers van Pakhuis 51 zijn heel blij. Want de eerste donaties zijn al binnen. Maar ook de eerste gezinnen hebben zich al gemeld. En wij hopen dat beide, donaties en het aanmelden van gezinnen, nog even door gaan!

Het is heel fijn om te merken dat Pakhuis 51 al echt een begrip wordt en dat de inwoners van de gemeente Borger-Odoorn ons ook in Coronatijd willen steunen!

Pakhuis 51 is er voor gezinnen met een minimuminkomen met kinderen in de basisschoolleeftijd. Ben jij zo'n gezin meld je dan aan via onze site. Ken jij zo'n gezin vertel dan over ons en help mee met aanmelden. Wij willen heel graag alle gezinnen bereiken. In de hoop dat ook zij een fijne sinterklaasavond kunnen beleven. Hoe? Dat blijft nog even een verrassing! Maar leuk wordt het zeker!

Pakhuis 51 | www.pakhuis51.nl | info@pakhuis51.nl | facebook: Pakhuis51

Klus-Punt Exloo opent medio december de deuren Eko-Tours neemt als eerste intrek in Eko-Punt Exloo



Eko-Tours heeft vorige week als eerste zijn intrek genomen in het Eko-Punt aan de Valtherweg in Exloo. Eind oktober werd bekend dat een aantal ondernemers in de voormalige en leeg staande Hubo-winkel willen beginnen met verschillende nieuwe ontwikkelingen op het gebied van detailhandel en recreatie. De afgelopen weken is er flink geklust om de voormalige bouwmarkt hiervoor geschikt te maken.

Ruud Haak van Eko-Tours en de drijvende kracht achter Eko-Punt: "De afgelopen weken is hier ontzettend veel werk verricht om alles op tijd klaar te hebben zodat wij als Eko-Tours vorige week konden verhuizen en als eerste onze intrek konden nemen in het Eko-Punt. Als Eko-Tours zijn we een week gesloten geweest om alles van onze locatie bij vakantiepark De Hunzebergen te kunnen verhuizen naar hier. Zaterdag waren we zover dat wij vanaf onze nieuwe locatie de eerste gasten konden ontvangen waarmee ook gelijk de eerste excursies vanaf het Eko-Punt van start zijn gegaan".

Eko-Tours heeft met deze nieuwe startlocatie nog meer excursiemogelijkheden, bijzondere tours en speciale elektrische voertuigen. Daarnaast komt in het Eko-Punt nog een doe-het-zelf winkel een fietsverhuur-center en fietsmaker; de Eko-mobility-shop; het fietstransferium-Exloo; een koffie-hoek voor de eigen gasten en meerdere Eko-camperplaatsen. Kortom een groot aantal nieuwe activiteiten op de grens van zand en veen op een prachtige locatie. Een aanwinst voor het dorp Exloo vinden de initiatiefnemers. (Week in Week uit/Martin Zaagman)

KLASSIEK in't Veen

Concertboerderij "Onder de Linden"
Zuiderdiep 279, Valthermond

Hermitage Kwartet

Beethoven en Borodin

Het kwartet Jacobien Rozemond en Floor Le Coultre - viool,
bestaat uit: Francien Schatborn - altviool en
David Faber - cello.

Aanvang: 14.00 en 16.00uur *Programma en tijden onder voorbehoud
i.v.m. steeds nieuwe coronaregels.
Zie voor actuele informatie onze website.*

Kaarten bestellen: • www.klassiekintveen.nl/contact
• info@klassiekintveen.nl
• telefoon: 06-21683348

WtWu

Zondag
22 november
2020

dagwinkel

WEEKVOORDEEL

Week 46 - Aanbiedingen geldig van 9 november t/m 15 november 2020

Zachte witte bollen
sesam
zak 6 stuks



VAN BAKKERIJ
BEUKEVELD

1.69

VERS UIT DE OVEN!
Ham-kaas croissant
per stuk



CRUSTICO

1.00

Ladessa filet Americain
diverse varianten
kuip 125 gram



1.59

Den Eelder boerenzuivel
vanille vla of vanille yoghurt
pak 1 liter



GRATIS*

1+1

Meesterhand boeren metworst of gekookte Gelderse worst
pak 110 gram



1.29

JP Chenet wijn
diverse soorten
fles 75 cl



3 VOOR

10.00

Prei
per 500 gram

0.69



Conimex kroepoek, boemboe, woknoedels of woksaus
diverse soorten
zak 75-80 gram, pak 95 gram, zak 248 gram of fles 175 ml

2 VOOR

2.00



Paprika
flowpack 1 stuk

0.99



Fresh Quality snijbonen of sperziebonen
zak 350-400 gram



2.49

Versuniek half om half gehakt
naturel of gekruid
per 500 gram



3.49

Meesterhand Scharrelkippeling



250 gram

2.49

Meesterhand Schouderham superieur
vers van 1 mes



100 gram

1.49

Meesterhand Noord Hollandse extra belegen kaas
500 gram



4.99

Grolsch Herfstbok of Herfstbier 0.0
6x30cl



4.35

Witte druiven
bak 500 gram



1.99

Karvan Cévitam
alle varianten
fles 75 cl



2 VOOR

5.00



Dag Slijter

FAMOUS GROUSE LITER
nu voor **€16.99**
NIXTB

KIJK VOOR NOG MEER AANBIEDINGEN OP WWW.DAGWINKEL.NL

Dagwinkel | Gasselterweg 2 | 9514 BL Gasselternijveen | Tel. 0599-745025
Ma. t/m Zat. van 08.00 tot 20.00 uur. | Zondag geopend van 9.00 tot 17.00 uur.
Prijswijzigingen en typfouten voorbehouden.

ELKE ZONDAG GEOPEND
van 9.00 tot 17.00 uur

Elke zondag: 4 kaiserbroodjes voor € 1,-

dagwinkel

Geboren en getogen in Gasselternijveen Roeland Deuring uit Stadskanaal blikt terug op prachtige voetballoopbaan



Roeland Deuring uit Stadskanaal speelde jarenlang voetbal op erg hoog niveau. De geboren en getogen Niveenster is inmiddels vijftig en kan terugkijken op een prachtige voetballoopbaan. Deuring leerde het voetballen bij Gasselternijveen en al gauw was te zien dat hij een goede voetballer was. Wat heet, hij hoorde bij de betere spelers van zijn club en kwam al op jonge leeftijd in het eerste elftal. Later werd hij profvoetballer bij SC Heracles. Door een hardnekkige blessure kwam er voor de toen 25-jarige speler echter een einde aan wat misschien wel een nóg mooiere voetballoopbaan had kunnen worden. Week in Week uit sprak afgelopen zaterdag met Deuring. Het was op het sportpark van de club waar het voor hem allemaal begon, vv Gasselternijveen.

“Ik heb heel wat plakboeken meegenomen. Kijk maar. Er staat heel veel over ACV in. Dat is de club waar ik een aantal jaren heb gespeeld en veel successen heb meegemaakt, maar ook staat er veel in over de periode bij Heracles”, sprak de inwoner van Stadskanaal. Hij is er best trots op wat hij heeft bereikt, maar baalt nog steeds enorm van het feit dat hij met een kruisbandblessure te maken kreeg. Dat was in zijn tijd bij de profclub uit Almelo. Dan schrijven we het seizoen 1994/95. Deuring was de jaren ervoor een erg belangrijke speler bij het Asser ACV dat destijds op het hoogste niveau in het amateurvoetbal actief was. Roeland Deuring maakte er twee kampioenschappen mee en was dusdanig goed dat hij een profcontract kreeg. “In dat seizoen kreeg ik een basisplaats, maar liep ik een kruisbandblessure op. Zó ongelooflijk jammer, want daarna kon ik dat niveau nooit meer halen. Ik baal er nog heel erg van.”

De jaren erna speelde Deuring bij Nieuw-Buinen, SC Stadskanaal en Borger. Hij sloot zijn voetballoopbaan bij Gasselternijveen af. Enkele jaren later werd hij hoofdtrainer bij GKC en Gasselternijveen. Momenteel zit hij in de technische commissie bij de club uit zijn geboorteplaats. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Bridgenieuws Bridgeclub Borger

Bridgeclub Borger speelden allen thuis Stepbridge Online op de computer of iPad.

Uitslag 2 November 52 personen

1 Martien Vermeulen & Toon v Daal	64,30%
2 Rika Stel & Anneke v Hasselt	61,33%
3 Ans & Sicco d Jong	58,86%
4 Roelie Roossien & Neeltje Tack	57,54%
5 Sjeff Heeren & Ed Oldeman	57,40%

Uitslag 4 November 94 personen

1 Willem Kamps & Gezinus d Leeuw	66,14%
2 Gini & Harrie de Bie	66,10%
3 Trijnie Feringa & Henk Schuiling	63,88 %
4 Hans Sissingh & Wessel Teerhuis	62,11%
5 Anneke & Reint d Boer	58,86%

**GEMENGD
GEHAKT/
VERSE WORST**

500GR

2.99!

TV STICKS

500GR

2.49!

AMBACHTELIJKE SLAGERIJ

Henk en Janet Drent...

druk- en zetfouten voorbehouden.

HERFSTVOORDEEL:

5 KILO HAMLAPPEN	30.99
5 KILO RIBLAPPEN	35.99
5 KILO SPEKLAPPEN	30.99
5 KILO SCHOUDERKARBONADE	26.99
5 KILO GEMENGDGEHAKT	25.50

10 GEHAKTBALLEN	6,99	10 ROLLADESCHIJVEN	6,99
10 GRILLBURGERS	6,99	10 BACONBURGERS	6,99
10 KIPSCHNITZELS	6,99		

3 MAGERE VARKENSROLLADES 17.50!

Het Gemak in de Buurt!

Slagerij Henk & Janet Drent
2e Exloërmond

Zuiderdiep 54 - 2e Exloërmond - Tel. 0599-202667 - www.slagerijdrent.nl

VOLG ONS OOK OP
FACEBOOK!

WIJ ZIJN
ONBETWIJST
UW HAPJES-
SPECIALIST!
VANAF
€2.50 P.P.!

**SLAGERIJ DRENT
AL MEER DAN
44 JAAR VERSTAND
VAN LEKKER VLEES!**

Voetbaltrainers spraken over eventuele voortzetting voetbalcompetities

De maatregelen zorgden er onlangs voor dat de voetbalcompetities werden stilgelegd. Voor elke voetballiefhebber natuurlijk erg jammer en omdat niemand kan zeggen wanneer de competities weer zullen worden hervat is het natuurlijk extra jammer. Week in Week uit peilde bij de technische staf van vier clubs uit het verspreidingsgebied van de krant hoe zij erin staan: wanneer kan er wellicht weer worden hervat, hoe nu verder en kan het seizoen wel worden uitgespeeld?

Stef Wever, John Venema, Loewi Piebes en René Alberts (Nieuw-Buinen)



Links Stef Wever, dan John Venema, Loewi Piebes en meest rechts Rene Alberts

De technische staf van zondag tweedeklasser Nieuw-Buinen kwam afgelopen zaterdagmiddag bijeen. Locatie was het hoofdveld van de club. Daar moet het dit seizoen gebeuren: handhaving in de tweede klasse. Als het aan hoofdtrainer Loewi Piebes ligt moet dat kunnen, maar dan moet er wél een hervatting van de competitie komen. “Iedereen zegt half januari, maar dat weet ik zo net nog niet hoor”, zei elftalleider Stef Wever. René Alberts en John Venema gaan ervan uit dat de competitie wel kan worden uitgespeeld, maar dat het dan wel eind juni wordt dat het afgelopen is. Ook Piebes en Wever gaan ervan uit dat dat lukt. “Maar we kunnen beter even aarzelen hoe het er half januari voorstaat en dan moet de KNVB nog maar eens kijken wat mogelijk is.” Op de foto v.l.n.r.: Stef Wever, John Venema, Loewi Piebes en René Alberts.

Jans Spiegelaar (Buinen)

Jans Spiegelaar sloot dit seizoen aan bij zondag vierdeklasser Buinen. Hij was ad-interim hoofdtrainer bij EEC en zorgt er dit seizoen samen met hoofdtrainer Lucas Kamies voor dat Buinen een goed figuur kan slaan. Spiegelaar is formeel trainer van het tweede, maar traint samen met Kamies de eerste en tweede selectie. Hij hoopt dat er zo gauw mogelijk weer kan worden gevoetbald, maar heeft er een hard hoofd in. “Ik



denk dat we in januari zeker niet voetballen, maar dat is ook maar bijzaak. Het belangrijkste is de gezondheid. Een halve competitie zal in mijn ogen gaan gebeuren. Ik vind dat men het voetbal weer moet laten beginnen wanneer het ook weer met publiek mag en de kantines weer open kunnen. Publiek hoort bij voetballen, zowel bij de jeugd maar zeker ook bij de senioren. We hebben een team te verslaan en dat is FC Corona. En dan niet voor een periode om maar in voetbaltaai te spreken.”

Bas Nibbelke (HOC)



Bas Nibbelke is voor het tweede opeenvolgende seizoen trainer van zondag derdeklasser HOC uit Exloo en Odoorn. Zijn ploeg draait nog niet zoals gewenst, maar moet in zijn ogen zeker beter voor de dag kunnen komen. Als de maatregelen soepeler worden dan moet het mogelijk zijn om te gaan stijgen, aldus de trainer. “Ik vind het behoorlijk opportunistisch van de KNVB om alles te laten uitspelen. Ook al spelen we in juni door. Dat zou wel het mooiste zijn natuurlijk. Maar we zijn amateurs en hebben straks eigenlijk eerst weer een paar weken echte voorbereiding nodig met de totale selectie, maar we moeten in januari dus al beginnen. En dan weet je dat in de maanden januari en februari ook nog eens heel veel afgelast gaat worden en dat er in veel competities nu al veel scheve verhoudingen zijn. Als het even lukt de hele competitie uitspelen en anders na de winterstop iedereen op 0 en dan een halve competitie. Dat is dan denk ik een goede optie.”

Wim Vos (Gieten)

Wim Vos is mede-hoofdtrainer van zondag derdeklasser Gieten. Samen met Rolf Veneboer zorgt hij ervoor dat Gieten elke week voor een goed resultaat gaat. Hun ploeg deed het heel aardig en staat bovenin de ranglijst geklasseerd. Vos gaat ervan uit dat er heel lang moet worden doorgespeeld. “Misschien wel tot in juli. Wanneer de competitie niet afgewerkt kan worden met de bovenste zeven en de onderste zeven dan promotie/degradatie spelen. Het wordt een langdurige kwestie; we gaan zien wanneer we weer normaal mogen trainen en wedstrijden mogen spelen.” (Week in Week uit / Gerry Grave)



Wapen van Exloo

Afhaalmenu's 13,50 (groente van de dag, salade, mayonaise, gebakken aardappeltjes of patat)
Bankhappen 10,00 (vrijdags, zaterdags en zondags)



Runderstootpotje
Zalm en papillot
Spareribs
Spinaziequiche met feta
Hongaarse schnitzel
Biefstukpuntjes in pepersaus
Iedere dag van 17:00 tot 20:00
Telefonisch bestellen: 0591-549946
Hoofdstraat 8, 7875 AC Exloo, wapenvanexloo.nl

2.49 2.95 - 2.95
SPAR roomboter amandel- of speculaasstaaf gevuld met 100% pure amandelspijs vers uit eigen oven

vanaf 6.49
SPAR MonChou vlaai half of karamel-fudge schnitte 460/735 gram

3.99 4.95
La Gioia d'Italia of Cambras alle varianten fles 750/1000 ml

Vers van de ambachtelijke bakker Beukeveld

Dagelijks vers
Brood wordt bij SPAR dagelijks vers gebakken door ambachtelijke bakkers verspreid over heel Nederland. Zij zijn voor dag en dauw actief om een breed assortiment aan brood te kunnen leveren.

Lokale specialiteit
Omdat iedere lokale bakker de smaak kent uit de eigen streek, kun je bij SPAR terecht voor de specialiteit uit jouw buurt.

Spar Pater
Hoofdstraat 49
7875 AB Exloo
0591 - 549082

SPAR

ma t/m vr	08.00 - 19.00
za	08.00 - 18.00
zo	11.00 - 15.00

PAKHUIS 51

Sint voor ieder kind

Voor wie?

- Pakhuis51 - Sint voor ieder kind!
- Sinterklaas voor minima-gezinnen die wonen in de gemeente Borger - Odoorn.
- Leeftijd 0 - 12 jaar. Basisschoolleeftijd.
- Meld je kind aan via: www.pakhuis51.nl

Of gebruik de QR-code

Dank je wel!

Op afstand maar toch dichtbij

#wijzijndichtbij

Het coronavirus heeft ons land in de greep. Dat betekent dat wij onze hulp iets anders moeten vormgeven. Op afstand maar toch dichtbij! Want uiteraard staan we nog steeds voor je klaar. Hoe? Dat vind je op de speciale pagina 'Coronavirus' op onze website (www.andesborgerodoorn.nl). Daar staat altijd de meest recente informatie.

Uiteraard zijn wij van maandag tot en met vrijdag van 09.00 - 17.00 uur telefonisch bereikbaar via nummer 0591 - 58 55 54.

Andes
De Baander 2, 9531 MC Borger
Postbus 50, 9460 AB Gieten
t (0591) 585 554
www.andesborgerodoorn.nl
info@andesborgerodoorn.nl

andes
Onderdeel van Tintengroep

WE ZIJN WEER VAN START!

DUBBEL DECEMBER PRET ZEGELS SPAREN

Gratis zegel bij besteding van iedere €5,-

Van zaterdag 14 November t/m donderdag 31 december 2020 ontvangt u bij besteding van iedere vijf Euro een gratis aktiezegel. Plak 50 zegels in de daarvoor bestemde vakjes op het deelnameformulier en beantwoord de vraag. Lever het formulier uiterlijk zaterdag 9 januari 2021 voor 16.00 uur in bij:

DE KAASBANK BORGER
HUBO BLOK | BONI BORGER

HOOFDPRIJZEN

- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 500,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 400,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 300,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 200,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 100,-

+ 50 Prijzen
Borgerder Cheques t.w.v. €50,- p/st.

In januari worden uit de juist ingevulde formulieren 55 winnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp.

Zegels sparen doet u bij alle bedrijven in de BIZ Zone in Borger, deze loopt van de Deugniet t/m Egberts Fietsen en van de Boni t/m Tuin & Hof.

Reisbureau TravelXL in Borger verkoopt (tijdelijk) ook kleding

De bureaus bij reisbureau TravelXL in Borger hebben sinds vorige week plaats gemaakt voor rekken met een ruime keuze in dames- en herenkleding. Het is niet zo dat TravelXL nu is veranderd in een kledingwinkel en geen reizen meer verkoopt. Marieke Veenema van TravelXL: "Beslist niet wij blijven reizen verkopen en mensen hierin adviseren maar om de vaste kosten van ons reisbureau te drukken zijn we op zoek gegaan naar iets creatiefs en dat hebben we gevonden in de tijdelijke verkoop van (vakantie)kleding".



(Marieke Veenema verkoopt nu naast reizen ook (tijdelijk) kleding)

Het reisbureau aan de Grote Brink verkoopt vanaf halverwege maart door de uitbraak van corona bijna geen reizen meer. Daarnaast zijn de reizen die al waren geboekt bijna allemaal geannuleerd of omgeboekt naar 2021. Marieke Veenema: "De vooruitzichten zijn er voor de reisbranche de komende maanden niet beter op geworden na de persconferentie van vorige week dinsdag. Hierin maakte premier Rutte bekend dat reizen tot halverwege januari wordt afgeraden. Dit was voor de reiswereld, die nu al bijna acht maanden stil ligt, een enorme dreun. Twee reisbestemmingen boeken we nog wel (en dat zijn echt hele leuke bestemmingen, waar we uit eigen ervaring heel veel informatie over kunnen verstrekken) namelijk Curaçao en Bonaire".

Marieke en haar moeder Annie Veenema, eigenaar van reisbureau Travel XL in Borger en Rolde, gingen niet bij pakken neer zitten. Ze gingen op zoek naar andere bronnen van inkomsten en dat heeft een mooi resultaat opgeleverd. "In samenwerking met vijf kledingzaken in Borger, FamFam; Fratello's; Nei Goed; Womansfashion en You Men verkopen we sinds vorige week nieuwe dames- en herenkleding tegen aantrekkelijke prijzen. De kleding die nu bij ons hangt lag bij de desbetreffende kledingzaken na de sale in het magazijn. Doordat wij de ruimte nu hebben kunnen we deze kleding nu hier verkopen. De klant hoeft hierdoor niet meer bij vijf zaken langs maar kan nu bij ons terecht" aldus Marieke Veenema. Die laat weten dat er zelfs een paskamer en spiegel aanwezig is.

De verkoop van kleding is nog de hele maand november. (Week in Week uit / Martin Zaagman)

Hillie Glastra en Ina Hilbolling stoppen als schoonmaaksters bij vv Gieten



Jarenlang waren Hillie Glastra (67) en Ina Hilbolling (62) vertrouwde gezichten bij voetbalvereniging Gieten. De twee vrouwen waren regelmatig bij de club aanwezig om er schoon te maken. Ze deden dat op maandag en vrijdag. Aan die tijd is inmiddels een einde gekomen. Hillie was er maar liefst 23 jaar als schoonmaakster actief, Ina zelfs 29 jaar. Op vrijdag 30 oktober jl. maakten ze er voor het laatst schoon.

Afgelopen vrijdag bezocht Week in Week uit de twee vrouwen in de kantine van de Gieter voetbalvereniging. Net als op elke vrijdag is het er een gezellig samenzijn en wordt rond de klok van tien uur samen met de klusploeg koffie gedronken. "Dat gaan we wel missen hoor. Meestal nemen we een taartje of een cake mee, maar dat is er niet meer bij. Het was altijd erg leuk en gezellig, maar het is mooi geweest. We deden het ontzettend graag." Naast het gezellig samenzijn werd er natuurlijk ook hard gewerkt: van het schoonmaken van de toiletten en de vloeren tot het reinigen van de plafonds en het stofzuigen. Er was altijd wel wat te doen. Ina heeft besloten dat ze meer tijd aan haar kleinkinderen wil besteden en daarom heeft ze besloten te stoppen met de schoonmaak op maandag- en vrijdagochtend. Voor Hillie geldt dat ze nog wel verder wilde, maar ze vond de tijd met Ina dusdanig leuk dat ze besloot er ook mee te stoppen.

Voetbalvereniging Gieten is nu op zoek naar nieuwe schoonmaaksters. Geïnteresseerden kunnen een e-mail sturen naar bestuur@vvgieten.nl. Ina staat links op foto en Hillie rechts. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Dorpsbudget Valthermond 2e Valthermond, Zandberg

Tot twee keer toe hebben we een dorpsvergadering belegd, echter deze konden geen doorgang vinden in verband met Corona. Het toegekende bedrag van ong. € 10.000,- hoeft echter dit jaar niet aangewend te worden. Het geld blijft dus gewoon staan, ook al doen we dit jaar geen investering.

Hieronder vindt u ons concept voorstel zoals we die aan u willen presenteren. We zouden graag een onafhankelijke commissie in willen stellen, die zich dan met het verwerken van de aanvragen bezighoudt. Lees alles maar eens aandachtig door. Denkt u zo'n advies commissie is iets voor mij en/of heeft u opmerkingen aanvullingen, vragen etc. op de onderstaande kaders en spelregels?? Meldt u dat via info@valthermond.nu of bel 06 23 31 65 88. Graag voor 1 december a.s. zodat we de kaders en spelregels kunnen vaststellen. Tevens is een power point presentatie met gesproken woord op de site van Valthermond.NU te vinden en inmiddels (bij het verschijnen van de Kiek) via facebook verspreid.

Advies commissie Dorpsbudget Valthermond. 2e Valthermond, Zandberg.

De adviescommissie bestaat uit vrijwilligers en heeft bij voorkeur een oneven aantal leden van minimaal 5 of maximaal 7 personen afkomstig uit het werkgebied. De leden hebben als taak om beargumenteerd advies uit te brengen over de aanvragen die jaarlijks binnenkomen. Hierbij is de dorpsagenda leidend. Het betreft niet alleen een advies over het wel of niet verstrekken van het gevraagde budget, maar tevens over de hoogte. Het verwerken van de aanvragen wordt door een commissie uitgevoerd, met inachtneming van de hierna genoemde kaders en spelregels.

Kaders en spelregels

- Algemeen uitgangspunt: activiteit vind plaats in het werkgebied. en is openbaar toegankelijk voor de inwoners van het werkgebied;
- Initiatieven dragen bij aan het verbeteren van de leefbaarheid van de gemeenschap in het werkgebied;
- Het betreft bij voorkeur activiteiten die onderling contact en ontmoeting mogelijk maken en stimuleren dat mensen actief betrokken raken;
- Betrokkenen leveren een bijdrage in de vorm van meedenken en handen uit de mouwen steken en of een financiële bijdrage;
- Activiteiten die duidelijk aan kunnen tonen dat er sprake is van draagvlak hebben een streepje voor;
- Voorkeur gaat uit naar het inzetten van het budget voor incidentele activiteiten. Structurele kosten van organisaties worden niet vergoed;
- Het initiatief is realistisch;
- Het initiatief dient geen privé belang;
- Het initiatief is niet strijdig met de wet en of gemeentelijke regelgeving;
- Kosten van ingehuurd professionals die bij een activiteit worden betrokken worden afzonderlijk beoordeeld;
- Dorpsbudgetten zijn niet bestemd voor het in stand houden van organisaties;
- De te organiseren activiteiten mogen niet de bestaande activiteiten beconcurreren, overleg en samenwerking moet juist gestimuleerd worden;
- De opgenomen kosten van een aanvraag worden beargumenteerd en onderbouwd (er wordt dus expliciet gevraagd naar een reële begroting);
- Daar waar deze spelregels niet voorzien in specifieke omstandigheden is Valthermond.NU bevoegd om conform de doelstelling van het dorpsbudget te besluiten.

DORPSBELEVINGSONDERZOEK:

Dit onderzoek wordt gehouden op initiatief van Valthermond. Nu. We doen dat in samenwerking met van Hogeschool Van Hall Larenstein uit Leeuwarden. Waarom dit onderzoek, we hebben toch een Gebiedsagenda? Dat is waar, bijvoorbeeld de inmiddels gerealiseerde dorpskalender was één van de punten uit de gebiedsagenda. Echter bij ons overheerste het gevoel dat de agenda vooral door de professionals, die bij het onderzoek waren betrokken, tot stand is gekomen. Ook zijn niet alle leeftijdsgroepen aan bod gekomen in dit onderzoek.

Het Dorpsbelevingsonderzoek zal (als Corona het toelaat) in november en december plaats vinden, door middel van het afnemen van interviews. Er zijn acht doelgroepen vastgelegd. De leeftijden van de geïnterviewden liggen tussen de 8 en 80+. Elke doelgroep kent twee contact personen, die op hun beurt weer mensen behorende tot hun doelgroep benaderen. Let op: als u niet bent benaderd en u zou wel graag willen deelnemen aan de interviews, meldt u zich dan via boven vermeld emailadres of telefoonnummer. 24 november hebben we als aftrap datum staan, 30 nov/1 dec en 14 en 15 december zullen de interviews in principe worden afgenomen. Desnoods telefonisch (ivm Corona).

We hopen op uw enthousiasme.

Koert Lanting | Valthermond.NU

PvdA maakt zich hard voor leefbaarheid in de dorpen van Borger-Odoorn

De PvdA heeft zich bij de behandeling van de begroting sterk gemaakt voor de dorpen in de gemeente Borger-Odoorn. Dit door onder andere aandacht te vragen voor het structureel maken van de dorpsbudgetten. Door samen met andere partijen in de raad aan het college te vragen nadrukkelijk te kijken naar de mogelijkheden voor woningbouw in de kleinere dorpen en door samen met het CDA, Gemeentebelangen en de VVD een motie in te dienen waarbij aan het college is gevraagd om te onderzoeken in hoeverre alle dorpshuizen in de gemeente financiële steun nodig hebben als gevolg van de Coronacrisis.

De PvdA heeft bij de behandeling van de begroting zijn zorgen geuit over de meerjarenbegroting. Het begrotingssaldo gaat in twee jaar tijd van 5 ton in de plus naar ongeveer nul in 2024. Dit terwijl er nog wel de nodige wensen op het programma staan. Daarom is aangegeven dat de PvdA van mening is dat de dorpsbudgetten jaarlijks beschikbaar moeten blijven. De PvdA vraagt ook aandacht voor de dorpshuizen. Dorpshuizen zorgen voor sociale contacten en leefbaarheid in de dorpen. Daarom is samen met het CDA, Gemeentebelangen en de VVD een motie ingediend waarin het college is opgeroepen na te gaan of de dorpshuizen financieel het hoofd boven water kunnen houden en als dat niet het geval is dat het college dan waar nodig ondersteunt. Tenslotte, zo geeft fractievoorzitter Henk Zwiép aan, is het van belang dat er woningbouw mogelijkheden in de kleine dorpen komen, zeker nu de krimp in onze gemeente voorbij lijkt moeten we niet alleen meer in de grote dorpen kijken, maar ook in de kleinere.



't Meubelhuus

3000 m2 woonmeubelplezier!

Iedere klant ontvangt van ons **LEUKE KORTING!**

(m.u.v. de speciale aanbiedingen)



WE ZIJN ELKE DAG
GEOPEND VAN 9 TOT 5!
DONDERDAGS KOOPAVOND
TOT 20.00 UUR!



a.s. Zondag
15 NOVEMBER
**KOOP-
ZONDAG**
van 12.00
tot 17.00 uur
met vele extra
aanbiedingen!

KIJK OOK BOVEN IN
ONZE OUTLET MET VELE
AANBIEDINGEN VOOR
SUPERPRIJZEN!

GLAS SCHILDERIJEN



Van €149 nu €99
Van €249 nu €200



Bij ons hoeft u niet te wachten,
alles direct uit voorraad leverbaar!

ONS MOTTO LUIDT DAN OOK:
**VANDAAG GEKOCHT
IS MORGEN BEZORGD!**

VELE RELAX- EN STA OP STOELLEN
(KEUZE UIT WEL 60 VERSCHILLENDE MODELLEN)
ALLES DIRECT LEVERBAAR!



25 VOLLEDIGE WOONPROGRAMMA'S!
Keuze uit wel 75 eetkamerstoelen zowel landelijk als industrieel!

't Meubelhuus

Schoolstraat 147 | 9581 GH Musselkanaal
Tel. 0599 - 47 02 55 | Mob. 06 - 110 88 170
E-mail: jfilips@planet.nl

KOFFIE STAAT KLAAR!

Sinterklaas komt gewoon naar Nederland en doet ook dit jaar zijn inkopen weer bij Intertoys in Emmen!

Door Miranda Wolters

Door het coronavirus zijn we de afgelopen tijd meer thuisgebleven en gingen we minder op vakantie omdat reizen niet meer zo gemakkelijk gaat. Ondanks dat heeft Sinterklaas besloten tóch naar Nederland te komen en heeft hij lang nagedacht over een manier om dit zo veilig mogelijk te kunnen doen. De grote Sinterklaasintocht kan jammer genoeg niet doorgaan maar dat hij komt staat vast! Grote verassing voor ons allemaal is alleen nog even hoe hij ons dan gaat laten weten dat hij in Nederland is aangekomen, hij heeft ons beloofd zo snel mogelijk na aankomst van zich te laten horen.

Net als ieder jaar zal Sinterklaas zijn inkopen ook dit jaar weer bij Intertoys in Emmen gaan doen. Johannes Vasse is eigenaar van de winkel in Emmen en daarnaast ook van een Intertoys winkel in Hardenberg. Hij nam de winkel in Emmen op 1 april vorig jaar over toen de winkel dreigde te gaan sluiten.

Doordat we de afgelopen tijd door het coronavirus meer tijd thuis, met het hele gezin, hebben doorgebracht is er ook meer tijd geweest om samen te spelen, te puzzelen of om spellen te doen. Zo zijn spellen voor jongvolwassenen zoals Catan of Ticket to Ride bijvoorbeeld veel gespeeld en deden jongere kinderen vaak het zogenaamde 'zakgeldspel'. Het zakgeldspel is een voorbeeld van een educatief spel, kinderen spelen niet alleen het spel maar leren ondertussen ook met geld omgaan. Zo zijn er meer educatieve spellen te vinden in het assortiment van Intertoys en ook deze waren de afgelopen tijd, in verband met de tijdelijke sluiting van scholen, ook erg in trek. Maar er werd ook veel gepuzzeld, al dan niet met het hele gezin.

In de winkel bestaat het hele assortiment in totaal uit zo'n 7.000 verschillende speelgoedartikelen. Online zijn dat er wat minder maar ook daar is de collectie best uitgebreid. Online speelgoed kopen is natuurlijk zeker in deze periode erg fijn, u hoeft er de deur niet voor uit. Maar omdat de collectie online wat kleiner is vindt u er misschien niet alles

wat u zoekt. Denk bijvoorbeeld aan die ene specifieke Lego set of dat bijzondere Schleich dierfiguur. U kunt dan natuurlijk altijd even naar de winkel bellen, het gevraagde artikel zal dan voor u klaar-gezet en eventueel ingepakt worden zodat u het alleen nog maar af hoeft te halen. Voor al het speelgoed dat u wel online vindt geldt dat deze ook heel gemakkelijk met het Click&Collect systeem van Intertoys besteld kunnen worden, u bestelt de artikelen en kunt ze al een uur na het doen van de bestelling ophalen in de winkel.

Nog steeds is er tegenwoordig specifiek jongens- of meisjesspeelgoed in de winkel te krijgen maar er vindt ook steeds meer verschuiving plaats. Een jongen speelt nu net zo goed met een pop of in een speelgoedkeuken en ook meisjes pakken een speelgoedhamer of boormachine en spelen met auto's. De markt voor speelgoed is ontzettend groot, ieder jaar bezoekt Johannes de speelgoedbeurs in het Duitse Nürnberg waar telkens zo'n 120.000 nieuwe speelgoedartikelen geïntroduceerd worden. Intertoys geeft altijd de garantie dat het speelgoed dat u koopt ook veilig voor uw kind is. Iets wat via andere, buitenlandse, verkoop-



kanalen op het internet niet altijd het geval is. Het komt soms voor dat speelgoed dat niet goedgekeurd is dan naar u verzonden wordt zonder dat de veiligheid gegarandeerd is. Denk dan bijvoorbeeld aan speelgoed waarbij in het productieproces gebruik gemaakt is van loodhoudende verf.

Inmiddels is het enige echte speelboek alweer verschenen, hét boek waarin Sinterklaas én de kinderen alvast hun inspiratie opdoen voor de inkoop of hun wensenlijst. Het boek is in de winkel te verkrijgen. In de winkel zijn overigens alle nodige maatregelen genomen om het winkelen zo veilig mogelijk te maken, en tijdens de aankomende drukke periode zal het personeel er extra alert op zijn dat het in de winkel niet te druk gaat worden. Wees welkom!

Intertoys

Derksstraat 9 | Emmen | Tel: 088 - 334 35 03
www.intertoys.nl | 2442Emmen@intertoys.nl



Noonday Partybox 90 124,99
Met accu en diverse aansluitmogelijkheden **99,-**

Lena Giga Trucks Tractor 65cm

44,99
30,-



Pluche Beer 100cm

24,99
16,99



Escape in 15 Minuten
Probeer binnen 15 min. te ontsnappen!

v.a. 8+
App benodigd

31,99
24,99



Het Hollandse Keezenspel

Een combinatie van pesten en mens erger je niet

14,99



Intertoys



Intertoys Emmen - Derksstraat 9 (bij Van Peer) - tel. 088-3343503


CARESSE[®]
BOXSPRINGS & MORE

Prijzen
STORM

~~2549,-~~
1695,-

140x200 cm
VLAK

~~3575,-~~
2395,-
ELEKTRISCH
VERSTELBAAR

NACHTKAST 2000
Gestoffeerd, voorzien van 2 lades
inclusief glasplaatje, nu € 179,-

**LICHT
PAKKET**
HOOFDBORDVERLICHTING
MET UITSTAPVERLICHTING
CADEAU*

*Bij aankoop van lampenpakket
Signe op een complete
Caresse boxspring.

~~298,-~~
199,-

GRATIS

**VOETBORD
CADEAU**

t.w.v.
€154,-

CARESSE 6060

Complete vlakke boxspring met tijdloos hoofdbord met stoere stiknaden en **VOETBORD CADEAU** • 2 vlakke pocket geveerde boxsprings • 2 pocket 500 matrassen met 7 zones • Topper 735 van HR koudschuim • Ook in elektrisch verstelbare uitvoering • In diverse maten leverbaar

UW CARESSE PLATINUM DEALER VOOR DE GEHELE PROVINCIE DRENTHE

OPENINGSTIJDEN

Maandag	13.00 - 17.00
Dinsdag	09.30 - 17.30
Woensdag	09.30 - 17.30
Donderdag	09.30 - 20.00
Vrijdag	09.30 - 17.30
Zaterdag	09.30 - 17.00



sinds 1963

BOSMA BEDDEN EMMEN

Nijbracht 84 A, 7821 CA Emmen
tel. (0591) 64 83 28

emmen@bosmabedden.nl, www.Bosmabedden.nl

Koopzondag 15 nov 13.00 - 17.00!

Ook in Borger-Odoorn en Aa en Hunze Nationaal Schoolontbijt was een leuke happening



Ieder jaar vindt het Nationaal Schoolontbijt voor basisscholen plaats. Ook dit jaar was dat weer het geval, namelijk van maandag 2 tot en met vrijdag 6 november jl. Ongeveer 2.250 basisscholen in heel Nederland deden eraan mee, waaronder vier in het verspreidingsgebied van Week in Week uit: drie basisscholen in de gemeente Borger-Odoorn en één in Aa en Hunze.



Doel van het Nationaal Schoolontbijt is naast kinderen bewust te maken van het belang van een goed en gezond ontbijt hen ook een gezellig ontbijt samen met klasgenoten te laten beleven. Ieder jaar is er een thema. Dit jaar was dat 'Een betoverende tijd begint bij een goed ontbijt'. De bekende Nederlandse Jessica Mendels verwelkomde iedereen digitaal op maandag 2 november jl. De TV-presentatrice bezocht ook enkele scholen, maar kwam niet naar de gemeente Borger-Odoorn, noch naar Aa en Hunze.



De scholen uit de gemeente Borger-Odoorn die aan het Nationaal Schoolontbijt meededen waren OBS De Poolster en Kindcentrum De Klister in Nieuw-Buinen en CKC Rehoboth in Valthermond. Kindcentrum De Marke uit Gieten deed er ook aan mee. Zowel de leerlingen als de schoolleiding sprak van een zeer geslaagd ontbijt. De scholen ontbeten met uitzondering van Kindcentrum De Klister op woensdag 4 november jl. Zij ontbeten een dag later, namelijk op 5 november jl.



Het Nationaal Schoolontbijt werd door het Voedingscentrum, de Maag Lever Darm Stichting, de Nederlandse Coeliakie Vereniging en Jongeren Op Gezond Gewicht (JOGG) gesteund. Er was voor de kinderen speciaal lesmateriaal hoe ze het ontbijt leuker en beter kunnen maken. Leerlingen uit de groepen 7 en 8 ontvingen een doe-boek met puzzels, recepten, persoonlijke tests en wist-de-datjes over gezond ontbijten. (Week in Week uit / Gerry Grave)

VVD Borger-Odoorn: Bouw in elk dorp

Tijdens de behandeling van de begroting diende de VVD een motie in waarin ze het college oproep haast te maken met het bouwen van woningen. Daarbij moet elk dorp in aanmerking komen voor nieuwbouw.

Raadslid Arne Joling: "In vrijwel elk dorp waar we komen horen we dat er behoefte is aan woningen. We hebben het al vaker gehad over woningen voor starters maar we zien ook een stijgende vraag naar huizen voor alleenstaanden en senioren. Je ziet dat niet alleen jongeren graag in hun eigen dorp blijven wonen maar ook ouderen. Die groep woont nu vaak in een huis wat eigenlijk te groot is, waarvan de indeling onhandig is geworden of de tuin te groot. Er is dus een behoefte aan andere woningen."

De VVD denkt dat er in elk dorp wel een plek is waar inbreiding mogelijk is. Joling: "Sommige dorpen zijn al erg geholpen als er drie of vier woningen bijkomen. We willen dat het college goed kijkt waar de behoefte ligt in elk dorp."

Ook wil de VVD dat er creatief naar bestaande bouw gekeken wordt. Vrijkomende agrarische gebouwen zijn soms erg geschikt om er appartementen in te bouwen. Daarmee blijft het karakter van het dorp bestaan terwijl de woonbehoefte kan worden bediend.

Tot slot wil de VVD dat het college gaat nadenken over hoe we onze gemeente breder onder de aandacht kunnen brengen.

"We gaan ervanuit dat thuiswerken een blijvertje is, onze gemeente is daar uitermate geschikt voor. Om onze voorzieningen op peil te houden is het nodig om ook nieuwe inwoners aan te trekken. Voor ons is dit dé kans om van krimp over te springen naar een groeigemeente."

Jantienus Warners uit Gieten schonk plaatsgenoot Herman Strijbosch een grote wielersfoto



Vorig jaar sloot de Rabobank de deuren van het pand aan de Brink in Gieten. In de bibliotheek in het dorp is nog wel een dependance van de bankinstelling, maar het is er natuurlijk veel kleiner dan voorheen. In het vorige pand hing onder meer een grote foto van een wedstrijdmoment in een Super Prestige-wedstrijd. Jantienus Warners uit Gieten werkte jarenlang bij de Rabobank in Gieten en heeft een grote rol bij de Super Prestige-wedstrijd in zijn woonplaats. Hij besloot de foto aan het Regionaal Wielercentrum Noord in Assen te schenken. Warners' plaatsgenoot Herman Strijbosch (foto) heeft een functie bij het wielercentrum en nam de foto in ontvangst.

Week in Week uit bracht afgelopen vrijdag een bezoek aan Strijbosch die bij het wielercentrum aanwezig was. Vol trots liet hij de foto die een mooi plekje had gekregen zien. "Hier past het prima. We vinden het erg leuk om de foto er neer te zetten, zodat het hier nog wat mooier uit is komen te zien. We zijn Jantienus Warners en de Rabobank in Gieten er erg dankbaar voor", sprak Strijbosch. Op de foto staan enkele renners afgebeeld die zich een weg over het loodzware parcours van de Gieten Super Prestige banen. Warners is eveneens blij en vindt het goed dat de foto bewaard is gebleven en een mooie locatie heeft kunnen krijgen. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Adverteren in Week in Week uit?
Bel 0599 - 61 33 36

Prins Alwin blijft langer prins in Gasselte en 'viert' toch carnaval

Carnaval vieren in coronatijd, hoe doe je dat? Daar heeft prins Alwin van cv 't Meul'ndobbegie zijn hoofd over gebroken afgelopen maanden. Het is alweer een jaar geleden dat Alwin Hadderigh prins werd van carnavalvereniging 't Meul'ndobbegie. Hij zat samen met adjudant Bart vol met ideeën om van 'zijn' jaar een topjaar te maken. Maar na carnaval in februari vielen de activiteiten vanwege de aanhoudende maatregelen een voor een uit. Het paasvuur, dorpsontbijt Dorpsfeest werden geschrapt. Nu kan ook het traditionele boerenkielenbal niet doorgaan.

Inmiddels is besloten dat Prins Alwin nog een jaar prins mag blijven en de scepter niet door hoeft te geven op de elfde van de elfde. "Ik vind het een hele eer dat ik nog een jaar prins mag zijn, maar ik had natuurlijk liever gezien dat we een nieuwe hoogheid konden presenteren. Maar een polonaise leent zich nou eenmaal slecht voor afstand houden en dus zijn we op zoek gegaan naar alternatieve activiteiten voor onze leden". En die hebben ze gevonden.

Op zaterdagavond 14 november van 20.30 uur tot 22.00 uur is er een digitaal carnaval: een speciale uitzending op YouTube met daarin bijna alle onderdelen van het Boerenkielenbal (speech van de prins, uitreiking van de Kei en Edikson, een woordje van Burgemeester Hiemstra, en sketches van de raad van Elf). Alleen de polonaise moeten de leden thuis zelf doen. Deze is te zien via het eigen youtubekanaal van het Meul'ndobbegie.

Op 12 december wordt er in samenwerking met Autogarage Doorten een digitale Carnavals-Bingo georganiseerd. Hierbij kunnen de leden vanuit hun eigen huis bingo spelen en leuke foto's en filmpjes met alle kijkers delen. Hierover zal later meer informatie komen.

Ook zal Prins Alwin dit jaar weer rond gaan om de mooiste kerstverlichting van Gasselte bekijken. De inwoners doen altijd al hun best op de verlichting van huizen en tuinen, maar Prins Alwin en Adjudant Bart roepen iedereen op nu nog een schepje erboven op te doen zodat we Gasselte prachtig verlichten in deze donkere dagen.

Prins Alwin, Adjudant Bart, de raad van Elf, meesters en het bestuur wensen iedereen veel plezier op 14 november en kijken uit naar het moment dat zij weer met alle leden de polonaise kunnen lopen.

Voor alle informatie over waar de film te zien is, de bingo en de kerstlichtjesroute kunt u kijken op www.Meul'ndobbegie.nl of op de Facebookpagina.

OUTDÉ WINKEL VOOR DE WINTERSPORTERS & WINTERWANDELAARS

PETSTRA
OUTDOOR - SKI - CAMPING

LE - BOOTFITTING - VERHUUR - KLEDING - ONDERHOUD - SCHEENEN - ADVIE

Petra Coevorden 'Buiten' is onze Natuur

ZATERDAG 28 NOV. GAAT HET GEBEUREN: Kick off SKI-seizoen

EXPERT-DAG 2020
LAAT JE GRATIS ADVISEREN!

GRATIS Voetanalyse i.s.m.
BOOTDOC: RESERVEER ONLINE
doorlinken naar agenda/tijdstip

Petra Ski

**SNOWBOARD
PRESENTATIE**
NEW!

NIEUWE COLLECTIES
SKI-EN WANDEL KLEDING

VOOR DAMES, HEREN ÉN KINDEREN
HARDWARE-KLEDING-ACCESSOIRES
WINTERSPORT & OUTDOOR TRENDS

Petra Ski

**OOK WANDEL-
SCHEENEN**
NEW!

WINTER TRENDS

KIJKEN EN PASSEN, CORONA-PROOF

Eén zaterdag lang: hapje, drankje,
passen en nieuwe (merken) collecties!
HEERLIJK EEN DAGJE SHOPPEN

Petra Ski

za. 28 november?
naar Petstra!
YES!

Fischer-Kastle-Head-Nordica-Helly Hansen-Spyder-Icepeak-Lowa-Dolomite-Jack Wolfskin-Rehall-Scott-Dynastar-Nidecker-Nitro-etc.

PETSTRA. UW WINTERSPORTSPECIALIST! Printer 31 Coevorden • 0524-593704

ÉÉN VAN DE MOOISTE SKI-WINKELS VAN HET NOORDEN! www.petstrakampeerenski.nl

HVK^{bv}

Technisch Advies- en Installatiebureau

• DUURZAAM • SANITAIR • VERWARMING
• ELEKTRA • DOMOTICA



Bespaar op gas met de Daikin-Intergas hybride warmtepomp!

€1900,- subsidie!



De Daikin Intergas lucht/water warmtepomp maakt gebruik van energie die gratis en in overvloed aanwezig is: de benodigde warmte wordt namelijk zoveel mogelijk onttrokken aan de buitenlucht. De warmtepomp bestaat uit een gesloten circuit van koperen leidingen waardoor koudemiddel stroomt. In dit circuit wordt een thermodynamische cyclus opgewekt via verdamping, condensatie, compressie en expansie.

Met behulp van deze cyclus wordt warmte vanaf een lager temperatuurniveau naar een hoger temperatuurniveau gebracht. De opgewekte warmte wordt via de warmtewisselaar getransporteerd naar het verwarmingssysteem van de woning.

Het merendeel van de benodigde warmte voor verwarming zal worden verkregen via de hybride en warmtepompwerking. Het warm tapwater wordt verwarmd met behulp van de Intergas Kombi Kompakt HReco 36, de HReco behoort in Nederland tot de top voor wat betreft het jaartaprendement. Dit garandeert een energiezuinige werking elke keer dat er warm tapwater wordt gebruikt. De Intergas Kombi Kompakt HReco hybride maakt gebruik van de unieke dubbele aluminium twee-in-één warmtewisselaar. Dit gepatenteerde Intergas ontwerp zorgt voor minimalisatie van warmteverlies en een optimale warmteoverdracht.

Electronicaweg 25 | Stadskanaal | 0599 650226 | www.hvkstadskanaal.nl

College van Borger-Odoorn presenteerde een mooie begroting

Tijdens de begrotingsvergadering waren alle politieke partijen het eens, gezien de omstandigheden presenteerde het college van Borger-Odoorn een mooie begroting. Het college had goed geluisterd naar de ideeën van de partijen die ze bij de bespreking van de kadernota naar voren brachten en de begroting valt binnen de kaders die toen zijn afgesproken. Toch zaten er een paar pijnpunten in en wisten ze er ruim vier uur over te debatteren.

Door: Ineke Arends

Bezuinigingen

Grootste pijnpunt voor een aantal oppositiepartijen was de bezuiniging van 5 ton die nog moet worden ingevuld. Het college wil komend voorjaar met voorstellen komen om dit in te vullen tijdens de bespreking van de bestuursrapportage. Op dat moment zijn de jaarcijfers bekend en het college heeft aanwijzingen dat deze meevallen. In dat geval is het gat minder groot. Ook willen ze dan kritisch kijken naar de nog uit te voeren werken, de ervaring leert dat dit voldoende oplevert om het gat te vullen.

Esdalcollege

Een ander pijnpunt was de manier waarop de besluitvorming rond het Esdalcollege gegaan is. De PvdA sprak zelfs van achterkamertjes. Dit schoot wethouder Trip in het verkeerde keelgat. Hij beet flink van zich af. Al jaren wil de politiek in Borger-Odoorn nieuwe huisvesting voor het Esdalcollege. Bij bespreking van de kadernota afgelopen voorjaar gaf de raad aan dat dit een speerpunt moest zijn. Hierover volgde een stevig debat. Conclusie was dat iedereen een nieuw gebouw wil maar de oppositie wil niet in de krant lezen dat het daadwerkelijk doorgaat. Wethouder Trip bleef afstand nemen van de term achterkamertjes maar heeft wel geleerd van het proces. Hij beloofde dat dit bij volgende projecten anders zal gaan.

GVVP

Voor het gemeentelijk verkeer- en vervoersplan trekt het college een half miljoen euro per jaar uit. Dit kon op waardering rekenen van alle partijen.

Onzekerheden

Alle partijen noemden in hun beschouwingen de onzekerheden waar de gemeente voor staat. Deels komt dit door de coronacrisis, deels doordat een herverdeling van het gemeentefonds nadelig lijkt uit te vallen voor plattelandsgemeenten. Het gemeentefonds is de grootste inkomensbron van de gemeente. Hoe de coronacrisis uit gaat vallen en wat de financiële gevolgen daarvan zijn is moeilijk te voorspellen. Over het gemeentefonds had wethouder Wind beter nieuws. Dit kabinet zal hier niet meer over beslissen en laat dit over aan de volgende kabinetformatie. Wind riep de partijen op hun contacten in Den Haag te gebruiken om dit zwaard van Damocles niet op plattelandsgemeenten te laten vallen.

Moties

Alle partijen grepen een onderdeel van de begroting aan om hun eigen prioriteiten naar voren te brengen. Dit mondt uit in 10 moties waarvan de helft werd ingediend door LBO.

GB was geïnspireerd door de actie 'soep op de stoep' en diende een motie in om eenzaamheidsbestrijding prioriteit te geven. Hoewel dit staand beleid is werd deze unaniem aangenomen. Over hun motie over brede scholen was meer discussie. Niet duidelijk was precies wat ze wilden, het bleek te gaan over het huisvesten van meerdere scholen in één gebouw. Ook deze motie is aangenomen.

Het CDA wil dat de coronavergoeding, die de gemeente van het rijk krijgt ter ondersteuning van dorpshuizen, ook daadwerkelijk bij dorpshuizen die nu in zwaar weer zitten terecht komt. Ook deze motie werd unaniem aangenomen.

De VVD had al flink voorwerk gedaan met hun motie over bouwen in elk dorp. Alle andere partijen dienden deze motie mee in, er was dus al een meerderheid voor de vergadering begon.

Dit kan niet gezegd worden van LBO. Zij dienden 5 moties in waarvan er één in sterk gewijzigde vorm werd aangenomen. Deze ging over het onderhoud van fietspaden waarvoor ze meer prioriteit van het college verwachten.

Het nieuwe boek van Fleur Koeman uit Nieuw-Buinen is verschenen

Op vrijdag 6 november is het nieuwe boek 'Kind van de Maan, de ondode krijgers' van Fleur Koeman verschenen. Dit fantasyboek wordt uitgegeven door Uitgeverij Boekscout.

"Ik kwam er wel. Alles wat ik moest doorstaan lukte me. Een dag geen eten? Geen probleem. Geen slaapplek? Geen probleem. Ik wist alleen niet dat op mijn zestiende verjaardag alles zo anders zou worden. Zo veel gevaarlijker." Drie kinderen, een godenkind, een nimf en een sater dalen af naar het land van de doden om de helm van Hades terug te vinden. Onderweg komen ze erachter dat een gekwelde ziel het heeft gestolen en de goden wil overnemen. De drie moeten hem stoppen. Gaat dit ze lukken of zorgen hun verschillen ervoor dat ze ten onder gaan?

Over de auteur

Fleur Koeman is een vijftienjarige, vlotte havo 4 leerlinge uit Nieuw-Buinen die veel van schrijven houdt. Ze is al op jonge leeftijd begonnen met verhalen schrijven. Nu ze ouder is heeft ze haar hobby, het schrijven, gecombineerd met haar interesse in de Griekse mythologie. Kind van de Maan is het eerste deel van een reeks van drie boeken die ze momenteel nog aan het schrijven is.

Boekgegevens

Titel: Kind van de Maan, de ondode krijgers
 Auteur: Fleur Koeman
 ISBN: 9789464037159
 Verkoopprijs: € 20,50 * inclusief kosteloze verzending in Nederland en België
 Uitvoering: Paperback (186 pagina's)

Er is wel degelijk hoop op nieuwe bestemming voor voormalig gemeentehuis in Gasselternijveen



Er is nog steeds goede hoop voor wat betreft het realiseren van een nieuwe bestemming voor het voormalige gemeentehuis in Gasselternijveen. De gemeente Aa en Hunze kocht het pand in 2019 en bood Dorpscoöperatie De Brug in het dorp de mogelijkheid plannen te maken voor het behoud van dit Rijksmonument. Van die mogelijkheid maakte men dankbaar gebruik en de bedoeling is om er huisvesting voor ouderen te realiseren.

Tot op heden is echter nog geen partij gevonden die met de dorpscoöperatie in zee wil, maar de tijd dringt; voor februari a.s. moet er een uitgewerkt businessplan komen. Piet Wolters (rechts op de foto) en Henk Nieboer (links op de foto) van de dorpscoöperatie blijven echter optimistisch. Ze zijn elke dag druk bezig een partij te vinden die met de dorpscoöperatie in zee wil. Tot op heden zonder succes, maar opgeven komt niet in het woordenboek van de twee voor. "We willen eventueel overgaan tot verhuur van het pand zodat het niet verkocht hoeft te worden. Dan is er rustig vaarwater gecreëerd en kunnen we van daaruit verder kijken om er ouderenhuisvesting te realiseren. Wij denken dat dit zeker mogelijk is. Er is voldoende vraag naar ouderenhuisvesting in ons dorp; veel mensen willen hier hun oude dag meemaken." (Week in Week uit / Gerry Grave)

WE ZIJN WEER VAN START!

DUBBEL DECEMBER PRET ZEGELS SPAREN

Gratis zegel bij besteding van iedere €5,-

Van zaterdag 14 November t/m donderdag 31 december 2020 ontvangt u bij besteding van iedere vijf Euro een gratis aktiezegel. Plak 50 zegels in de daarvoor bestemde vakjes op het deelnameformulier en beantwoord de vraag. Lever het formulier uiterlijk zaterdag 9 januari 2021 voor 16.00 uur in bij:

DE KAASBANK BORGER HUBO BLOK | BONI BORGER

HOOFDPRIJZEN

- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 500,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 400,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 300,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 200,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 100,-

+ 50 Prijzen Borgerder Cheques t.w.v. €50,- p/st.

In januari worden uit de juist ingevulde formulieren 55 winnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp.

Zegels sparen doet u bij alle bedrijven in de BIZ Zone in Borger, deze loopt van de Deugniet t/m Egberts Fietsen en van de Boni t/m Tuin & Hof.




MS IS DE MEEST INVALIDERENDE ZIEKTE ONDER JONGE MENSEN

COLLECTEWEEK 16 T/M 21 NOVEMBER

GEEF VOOR MS



NATIONAAL
MSfonds
WWW.NATIONAALMSFONDS.NL



Er werd volop gestemd in Borger-Odoorn en Aa en Hunze

Rabo ClubSupport levert geld op voor stichtingen en verenigingen

De voorbije weken kon er in het kader van Rabo ClubSupport weer worden gestemd op stichtingen en verenigingen in heel Nederland. Ook in de gemeenten Borger-Odoorn en Aa en Hunze. Doel ervan is het vergaren van zoveel mogelijk stemmen teneinde zoveel mogelijk geld in het laatje te kunnen brengen. De stemperiode sloot in de eerste week van november. Alle stemmen zijn geteld en daardoor konden de bedragen die werden ontvangen ook bekend worden gemaakt.

Week in Week uit maakte een overzicht van alle verenigingen en stichtingen in het verspreidingsgebied van de krant met daarachter de opbrengsten.

Resultaten Gemeente Borger-Odoorn:

De Zonnebloem afd. Borger-Odoorn:	€ 1.500,-;
Hunebedloop en Oekjeugdloop	
St. Borger Prehist. hart van NL:	€ 559,20;
Avond4Daagse Borger:	€ 830,45;
Badmintonclub B.C. Tonegido:	€ 194,72;
Bewonerscommissie Borghere:	€ 93,-;
Biljartvereniging De Heerdste:	€ 389,68;
Bridgeclub Borger:	€ 652,44;
Bridgeclub Welzijn Ouderen Borger:	€ 415,11;
Buurtvereniging 'Torenakkers':	€ 126,91;
Buurtvereniging Daalkampen:	€ 406,63;
Buurtvereniging Het kleine Veen:	€ 169,29;
Buurtvereniging Marslanden:	€ 347,29;
Buurtvereniging Molenstraat:	€ 254,05;
Chr. Gemengd Koor Laudate Vocalis:	€ 406,63;
Chr. Muziekver. de Harmonie:	€ 508,35;
CV Mik Odoornerveen:	€ 525,30;
D.O.S.:	€ 618,54;
Dameskoor 'Vokale':	€ 143,86;
Dorpsbelang Klijndijk:	€ 160,81;
Dorpsbelangen Nieuw-Buinen:	€ 372,72;
Drents Vocaal Ensemble:	€ 76,05;
EHBO afd. Nieuw-Buinen:	€ 93,-;
EHBO Borger e.o.:	€ 389,68;
EHBO Valthe en omstreken:	€ 389,68;
Gymclub Borger:	€ 465,96;
Handbalvereniging Borger:	€ 830,45;
Harebo Borger:	€ 152,34;
Hartveilig Borger-Odoorn:	€ 660,92;
Historische Ver. Carspel Odoorn:	€ 415,11;
Hunso Oring Combinatie:	€ 923,69;
Ijsvereniging 'De Gorens':	€ 321,87;
Ijsvereniging De Rol:	€ 203,20;
Ijsvereniging Exloërmonden:	€ 262,53;
Ijsvereniging Odoornerveen:	€ 296,44;
Ijsvereniging Schoonmeer:	€ 449,01;
Judovereniging Borger:	€ 364,25;
KNON Hondenschool Borger:	€ 203,20;
Muziekvereniging O.D.O.:	€ 525,30;
O.T.C. Voevke:	€ 245,58;
OSR:	€ 474,44;
PCBO afd. Borger:	€ 542,25;
PCBO afdeling Odoorn:	€ 84,53;
Plaatselijk Belang Odoornerveen:	€ 347,29;
Popschool Borger-Acquimeba's:	€ 321,87;
Reddingshonden Groep Drenthe:	€ 508,35;
Rederijkerskamer 'Borger':	€ 304,91;
RTV Borger-Odoorn:	€ 109,96;
Run4fun: € 143,86	
Schaatsvereniging Buinerveen e.o.:	€ 449,01;
Schaatsvereniging De Hunen:	€ 84,53;
Scouting De Woudlopers Borger:	€ 830,45;
Scouting Hunze-Hikers:	€ 449,01;

Seniorenvereniging Borger en omstreken:	€ 465,96;
Sometimes:	€ 118,43;
Speeltuinenvereniging Noorderesch:	€ 211,67;
Sportvereniging Borger:	€ 1.076,26;
Sportvereniging Buinen:	€ 974,55;
St. goede doelen Valthe:	€ 550,73;
St. Korenfestival Gem. Borger-Odoorn:	€ 126,91;
St. Buiner Boerhoorn:	€ 398,15;
St. Cultuurhistorische waarden:	€ 143,86;
St. Schaapskudde Exloo C.A.:	€ 533,78;
St. Verenigingsgebouw Odoornerveen:	€ 203,20;
Stichting 200 Jaar Nieuw-Buinen:	€ 169,29;
Stichting Bestemming Borger-Odoorn:	€ 76,05;
Stichting De Wijkplaats:	€ 59,10;
Stichting DIO:	€ 313,39;
Stichting Dorpshuis Nieuw-Buinen:	€ 152,34;
Stichting Exploitatie Sportpark De Meent:	€ 126,91;
Stichting Feestweek Nieuw-Buinen:	€ 76,05;
Stichting Florapark:	€ 50,-;
Stichting Harm Tiesing:	€ 304,91.
Stichting Hunebedcity:	€ 169,29;
Stichting Kinderparadijs:	€ 160,81;
Stichting Kunst Kollektief Borger-Odoorn:	€ 50,-;
Stichting LINK!:	€ 93,-;
Stichting Lucky Joe:	€ 93,-;
Stichting Manege De Hondsrug:	€ 169,29;
Stichting Personal Service Dogs:	€ 118,43;
Stichting Spelweek Borger:	€ 720,26;
Stichting Stratenmakersfestival:	€ 76,05;
SV 't Mikpunt:	€ 50,-;
T.T.V. Tornado'65:	€ 186,24;
Team Biking Neighbours Exloo:	€ 237,10;
Tennis-Club-Valthe:	€ 118,43;
Tennisclub 'Valthermond':	€ 491,39;
Tennisclub Okko:	€ 160,81;
Tennisvereniging Borger:	€ 550,73;
Toneelvereniging Eendracht Borger:	€ 457,49;
Ubi Buinen:	€ 432,06;
Ver. Pl. Bel. Buinerveen-Nieuw-Buinen:	€ 254,05;
Vereniging Hunebedden Tocht Borger:	€ 50,-;
Vereniging Popkoor Pop Oet Ies:	€ 84,53;
Voetbalvereniging Buinerveen:	€ 550,73;
Voetbalvereniging De 'Treffer'16:	€ 406,63;
Voetbalvereniging E.E.C.:	€ 338,82;
Voetbalvereniging Nieuw-Buinen:	€ 135,39;
Voetbalvereniging Valthermond:	€ 788,07;
Vogelvereniging De Hondsrug:	€ 135,39;
Volksdansgroep De Schaop'ndansers:	€ 135,39;
Volleybalclub Action:	€ 220,15;
Volleybalclub VEB'98:	€ 533,78;
Vrouwen van Nu 2e Exloërmond:	€ 84,53;
Vrouwen van Nu afd. Buinerveen:	€ 330,34;
Vrouwen van Nu afd. Borger:	€ 745,68;
Vrouwen van Nu afd. Buinen:	€ 228,63;

Vrouwen van Nu Drouwen, Bronneger, Bronnegerveen	€ 220,15;
Vrouwen van Nu Exloo:	€ 177,77;
Vrouwen van Nu Odoorn:	€ 194,72;
Vrouwenkoor Leedvermaak(t):	€ 423,58;
Wielervereniging Borger:	€ 296,44;
Z.C. Borger:	€ 330,34;
Zanggroep Dokwarkers:	€ 279,48;
Zangvereniging Exloo:	€ 135,39.

Resultaten Gemeente Aa en Hunze:

Volkszang Gasselternijveen	€ 393,23;
14e Run van Gieten	€ 1.202,22;
Activiteitencommissie Gieterveen	€ 240,18;
Bridgeclub Gieten	€ 466,11;
Belangenvereniging Schoonloo	€ 167,30;
Buurtvereniging Julianalaan/Kamplaan	€ 181,87;
Carnavalsvereniging Meul'InDobbe Gasselte	€ 743,06;
De Gietelingen	€ 174,58
De Zonnebloem afd. Gieten	€ 531,70;
E.H.B.O. Gasselte	€ 378,65;
E.H.B.O. vereniging Gieten	€ 531,70;
Gasselte-Kostvles Tennisclub	€ 130,86;
Gemengd Koor Gieten	€ 466,11;
Gieterveen.com	€ 283,91;
Gymnatiekvereniging Sparta Gieten	€ 706,62;
H.S.V. Het Veenje Gieten	€ 196,45;
Hertenkampvereniging Gasselte-Kostvles	€ 560,85;
Historische Vereniging der Gemeente Gasselte	€ 393,23;
Historische Vereniging Gemeente Gieten	€ 706,62;
Ijsvereniging Gieten-Bonnen	€ 1.005,44;
Ijsvereniging Oostermoer	€ 298,48;
Jeu de Boule Club De Schelpenhoek Gasselte	€ 269,33;
Jeu de Boules Ver. De Uithoek Gieterveen	€ 108,99;
M.B.V.O. Gasselternijveen	€ 240,18;
MTB De Hondsrug Gieten	€ 794,07;
Muziekvereniging De Harmonie Gasselte	€ 859,68;
Nieuws Uit Eigen Dorp Gasselternijveenschemond	€ 79,84;
Nieveenster Jongens Gasselternijveen	€ 269,33;
Nuts Departement Gieten e.o.	€ 247,47;
Popkoor Session Gieten	€ 371,36;
Sportvereniging V.O.M.O.S. Gasselte	€ 502,55;
Stichting Bonnyfest Schuurfeest Gieterveen	€ 247,47;
Stichting Maaltijdvoorziening Gasselte	€ 298,48;
Stichting Manege Oostermoer Gieten	€ 291,19;
Stichting Speel-O-Theek Gieten	€ 364,07;
Stichting Zomeractiviteiten Gieten	€ 655,60;
Stichting Dorpshuis Gasselternijveenschemond	€ 262,04;
Stichting Ouderraad OBS De Dobbe Gasselte	€ 94,42;
Stichting 't Kleine Kerkje Gieterveen	€ 356,79;
Stichting Gigantisch Gieterveen	€ 342,21;
Stichting Markten Gieterveen	€ 72,55;
Stichting Struikelstenen Aa en Hunze Gieten	€ 349,50;
TFC Gieten	€ 692,04;
Tennisclub Gasselternijveen	€ 262,04;
Tennisclub Gieterveen	€ 232,89;
Tennisvereniging T.U.L.P. Gieten	€ 313,06;
V.C. Oostermoer Gieten	€ 735,77
vv Gieten	€ 1.311,54;
vv Gieterveen	€ 597,29;
Vereniging Dorpsbelangen Gieterveen	€ 167,30;
Vereniging De Hamerlanden	€ 225,60;
Voetbalvereniging Gasselternijveen	€ 757,63;
Vrouwen van Nu afd. Gasselternijveen	€ 422,38;
Vrouwen van Nu afd. Gieterveen	€ 138,14;
Vrouwen van Nu Gasselte	€ 276,62;
Vrouwen van Nu, afd. Gieten	€ 444,24
vv GKC	€ 531,70.

(Week in Week uit / Gerry Grave)



Alleen mensen met klachten worden getest

GGD Groningen opent corona-testlocatie in Stadskanaal

GGD Groningen heeft met ingang van woensdag 11 november een corona-testlocatie in de gemeente Stadskanaal geopend. Deze testlocatie bevindt zich aan Glasblazer 4 in Stadskanaal en is de vijfde GGD-testlocatie in de provincie Groningen. Inwoners van het verspreidingsgebied van Week in Week uit kunnen daar eventueel ook getest worden maar u dient wel eerst te bellen of dat ook daadwerkelijk kan of dat u toch naar een andere testlocatie moet gaan.

Testlocatie

De testlocatie in Stadskanaal maakt gebruik van testkamers. Na het maken van een afspraak kan degene die zich laat testen zich melden op de afgesproken tijd. Auto's en fietsen kunnen geparkeerd worden op het parkeerterrein en vanaf daar loopt men via de voordeur naar binnen.

Locatie in Stadskanaal

De corona-testlocatie in Stadskanaal wordt ingericht volgens de veiligheids- en gezondheidsrichtlijnen van het RIVM. De

testlocatie is van maandag t/m vrijdag open van 10.00 tot 16.00 uur. De coronatesten worden alleen op afspraak afgenomen. Hierdoor wordt de verkeersdruk tot een minimum beperkt.

Vaste looproute

Bij de ingang van de testlocatie staat een informatiebord met instructies voor de bezoekers. Voor de testlocatie geldt een vaste looproute. De looprichting wordt aangegeven met borden. Buiten is er indien nodig een verkeersregelaar aanwezig.

Testen bij klachten

Iedereen met klachten die passen bij het coronavirus kan getest worden. De GGD test alleen mensen met klachten. Aan de hand van de uitslag van de test kunnen we zien of het coronavirus zich verspreidt en direct bron- en contactonderzoek doen. Zo kunnen we het virus bestrijden. Een afspraak maken kan online via coronatest.nl of telefonisch via 0800-1202. Kijk voor meer informatie op: www.ggd.groningen.nl

**DOE ZAKEN IN DE BUURT
WINKEL IN DE BUURT
EET IN DE BUURT
GENIET VAN JE BUURT**

**Verander de wereld,
begin bij jezelf.
Steun lokale ondernemers.**

Deze advertentie is mogelijk gemaakt door:

week in ..► week uit

Midden in de Samenleving!

Adverteren in Week in Week uit?
Bel 0599 - 61 33 36 of mail naar info@weekinweekuit.com

Hanneke Heeres uit Gasselte was ruim veertig jaar leerkracht



De 62-jarige Hanneke Heeres uit Gasselte stopte op 1 augustus jl. met haar werk als leerkracht. Die functie voerde ze meer dan veertig jaar met ontzettend veel plezier uit. De geboren Delfzijlse heeft dan nog wel niet de pensioengerechtigde leeftijd bereikt, tóch vond ze het tijd om te stoppen. Niet omdat ze het minder leuk vond, maar omdat het 'mooi is geweest'.

Hanneke genoot elke dag van haar werk dat in 1978 al begon. Toentertijd studeerde ze aan de Christelijke Pedagogische Academie in Groningen af en kon ze op basisschool de Wilibrordschool in Stadskanaal aan het werk. Daar werkte ze lange tijd om vanaf 2008 in het voortgezet onderwijs aan de slag te gaan. Ook in Stadskanaal, namelijk bij Comenius aan de Engelandlaan. Later werd de naam van de school in Ubbo Emmius gewijzigd en ging ze bij een vestiging van die school aan de Stadskanaalster Stationslaan werken. Feitelijk de 'hoofdlocatie' van de onderwijsinstelling. "Zowel op de basisschool als op het voortgezet onderwijs heb ik met ontzettend veel plezier gewerkt. En meestal met een potlood in mijn haar. Daarom kreeg ik ook de bijnaam 'mevrouw Potlood'. Ik kon daar wel om lachen. Ach, iedereen heeft wel iets kenmerkends en het paste wel bij mij vind ik."

De inwoner van Gasselte heeft nu meer tijd voor andere leuke dingen: fietsen, wandelen en als haar een keer wordt gevraagd om bij te springen dan is ze gewoon weer op 'het Ubbo' te vinden. "Daarvoor vind ik het allemaal veel te leuk. De contacten met de kinderen waren altijd prachtig. Dat zal ik straks wel gaan missen." (*Week in Week uit / Gerry Grave*)

Leerlingen Ubbo Emmius aan de slag met afbouw woning Belgiëlaan

Vier leerlingen van Scholengemeenschap Ubbo Emmius in Stadskanaal zijn gestart met een bijzonder project in een woning aan de Belgiëlaan 8 in Stadskanaal. In samenwerking met lokale bedrijven gaan de leerlingen in de woning ervaren hoe in de praktijk onderhoud aan een woning wordt gepleegd. In de periode tot de kerst zullen de leerlingen uit klas 4 van Bouwen, Wonen en Interieur de woning gaan schilderen, glas gaan zetten, coatingvloer leggen en betonreparaties uit gaan voeren.



De begeleiding van de leerlingen is in handen van de lokale bedrijven. Medewerkers van Beikes Schilderswacht, Zandstra Schilderwerken, Schildersvakopleiding Assen en SealteQ hebben hiervoor de handen ineen geslagen. Lefier heeft de woning ter beschikking gesteld om leerlingen deze praktijkervaring op te kunnen laten doen.

Alle leerlingen uit klas 4 BWI van Ubbo Emmius Sportparklaan zijn onlangs op bedrijfsbezoek geweest bij de Schildersvakopleiding in Assen. Daar hebben ze kennis gemaakt met alle aspecten van het schildersvak, van spuitwerk tot stucwerk en glas zetten. SealteQ was hierbij aanwezig om alles te vertellen rondom het conserveren van beton- en staalconstructies.



Het project is onderdeel van Sterk Techniekonderwijs Stadskanaal. Sterk Techniekonderwijs is een samenwerking van Ubbo Emmius, Noorderpoort en lokale bedrijven om te zorgen voor voldoende gekwalificeerde vakmensen voor de technische sector. In de techniek ontstaan grote tekorten aan personeel. Door leerlingen al op jonge leeftijd kennis te laten maken en vooral te enthousiasmeren voor het vak, hopen de partijen dat er meer leerlingen gaan kiezen voor een toekomst in de techniek.

Het afbouwen van de woning in Stadskanaal is een prachtig voorbeeld hoe leerlingen levens-echte praktijkervaring opdoen. Leerlingen ervaren zo met eigen ogen hoe het schildersvak in elkaar zit en wat er bij komt kijken om een woning in goede staat terug te brengen. De bedrijven helpen daar waar nodig een handje.

Aanmelden voor btw-vrijstelling kan tot 3 december Belastingdienst adviseert ondernemers juist nu na te denken over deelname kleineondernemersregeling

Ondernemers die in de komende jaren verwachten een jaaromzet lager dan € 20.000,- te hebben, kunnen gebruikmaken van de zogeheten kleineondernemersregeling (KOR). Daarmee zijn zij per 1 januari 2021 vrijgesteld van btw en het doen van btw-aangifte. Met het oog op eventuele gevolgen van het coronavirus, roept de Belastingdienst ondernemers op de afweging te maken of de regeling de komende jaren gunstig kan zijn voor hen.

De kleineondernemersregeling in tijden van corona

Naar verwachting zijn er dit jaar door corona meer ondernemers die een lagere omzet hebben dan andere jaren. Daardoor komen meer ondernemers in aanmerking voor de kleineondernemersregeling (KOR). Dit is een btw-vrijstelling voor ondernemers die structureel een jaaromzet hebben die lager is dan € 20.000,-. Als KOR-deelnemer bereken je voor tenminste 3 jaar geen btw aan klanten, draag je geen btw af en doe je geen btw-aangifte meer.

Voor veel ondernemers kan dit een gunstige regeling zijn. Juist in coronatijd roept de Belastingdienst op om de voors en tegens goed af te wegen en om de aanmelding tijdig (vóór 3 december) in te sturen. Het is daarbij onder andere belangrijk dat ondernemers een inschatting maken of hun jaaromzet ook de komende jaren onder de €20.000,- blijft. Ferry Hoogerheijde, startersvoorlichter Belastingdienst licht toe: "Als ondernemers boven de omzetgrens komen, vervalt de vrijstelling van btw. Dat betekent dat ondernemers direct weer btw in rekening moeten brengen, hun boekhouding moeten aanpassen en btw-aangifte moeten doen. De omzet van alleen 2020 is, als deze door corona lager is dan gebruikelijk, geen goed uitgangspunt om direct te kiezen voor de KOR. We roepen ondernemers daarom op om na te gaan in welke gevallen de KOR passend en gunstig is."

Wanneer wel/niet deelnemen aan de KOR?

Om te beoordelen of de regeling financieel gunstig is voor jou, zet de Belastingdienst vier situaties op een rij waarin de regeling wel of niet interessant kan zijn.

1. Je moet meer btw betalen dan dat je terugkrijgt. Dan kan de regeling interessant zijn voor jou. Krijg je vooral btw terug, dan is de regeling waarschijnlijk niet zo voordelig. Als KOR-deelnemer ben je namelijk vrijgesteld van btw, waardoor je ook geen btw meer kunt terugvragen. Houd ook rekening met eventuele besparingen in tijd en geld, doordat je geen btw-aangifte hoeft te doen.
2. Je hebt vooral particuliere klanten. Particuliere klanten kunnen geen btw aftrekken, zakelijke klanten wel. Dat kan een overweging zijn om deel te nemen. Als KOR-deelnemer breng je geen btw meer in rekening aan jouw particuliere klanten, waardoor jouw product of dienst goedkoper zou kunnen worden voor hen. Bovendien ben je niet meer verplicht om een factuur te sturen.
3. Jouw jaaromzet is tijdelijk lager dan €20.000,-. Schat in of jouw jaaromzet de komende jaren óók onder de €20.000,- blijft. Is dat niet het geval? Dan is de kleineondernemersregeling minder interessant voor jou. Want als je de omzetgrens bereikt, vervalt je vrijstelling en gelden weer de reguliere btw-regels.
4. Je verwacht veel inkoopkosten en investeringen. Dan kan het gunstiger zijn om nog even te wachten met deelname. Doordat je als KOR-deelnemer vrijgesteld bent van btw, kun je ook geen btw meer aftrekken van zakelijke kosten en investeringen.

Meer weten?

Op www.belastingdienst.nl/kor kun je terecht voor meer informatie over de kleineondernemersregeling en om na te gaan of de regeling interessant is voor jou.

Bijzondere opening Woonzorglocatie Borgerhof

Eind 2019 werd de tweede en laatste fase van de nieuwbouw van Woonzorglocatie Borgerhof in Borger opgeleverd. In opdracht van Zorggroep Tangenborgh en woningcorporatie Woonservice zijn hier 88 grote en eigentijdse appartementen gerealiseerd voor mensen met een zorgvraag.

De nieuwe Borgerhof is een aanwinst voor de gemeente Borger-Odoorn. Koenen Bouw realiseerde naast de appartementen verschillende algemene ruimtes zoals een winkeltje, een restaurant en ruimtes voor activiteiten. Deze voorzieningen zijn niet alleen toegankelijk voor bewoners, maar ook voor mensen uit de buurt. Ook voor Woonservice staat de nieuwe Borgerhof voor verbondenheid met de omgeving. Tangenborgh is trots op het zorgconcept waarbij alles er op is gericht om mensen zo lang mogelijk, ook met partner, zelfstandig thuis te laten wonen.

Virtuele opening Borgerhof

De officiële opening die afgelopen voorjaar plaats zou vinden, is vanwege de coronacrisis in eerste instantie uitgesteld. Gezien de huidige bijzondere omstandigheden is afgezien van een opening op locatie. Daarom is gekozen voor een virtuele opening. Bestuurders Jan de Goede (Tangenborgh) en Bothilde Buma (Woonservice) en burgemeester Jan Seton (gemeente Borger-Odoorn) zouden bij de opening ieder vanuit hun eigen perspectief iets vertellen over hoe zij aankijken tegen de nieuwe woonzorglocatie. Nu doen zij dat virtueel in een filmpje (<https://youtu.be/nJsvVBpR7o>). De Goede geeft aan dat "waar je vroeger zonder je partner naar het verpleeghuis moest, nu alle ingrediënten aanwezig zijn om zo lang mogelijk zelfstandig met je partner te blijven wonen." Buma benoemt het idee van het "bouwen van huizen dicht op de huid van mensen en de verbondenheid van het gebouw met de buurt en de omgeving".

Jan Seton omschrijft Borgerhof als een "aanwinst voor Borger en een mooie plek om te wonen, te werken en zorg te krijgen en zorg te geven". Om een indruk te geven van de nieuwe Borgerhof, is een virtuele rondleiding gemaakt. Deze is te raadplegen via de website van Tangenborgh (www.tangenborgh.nl)

WE ZIJN WEER VAN START!



DUBBEL DECEMBER PRET ZEGELS SPAREN

Gratis zegel bij besteding van iedere €5,-

Van zaterdag 14 November t/m donderdag 31 december 2020 ontvangt u bij besteding van iedere vijf Euro een gratis aktiezegel. Plak 50 zegels in de daarvoor bestemde vakjes op het deelnameformulier en beantwoord de vraag. Lever het formulier uiterlijk zaterdag 9 januari 2021 voor 16.00 uur in bij:

**DE KAASBANK BORGER
HUBO BLOK | BONI BORGER**

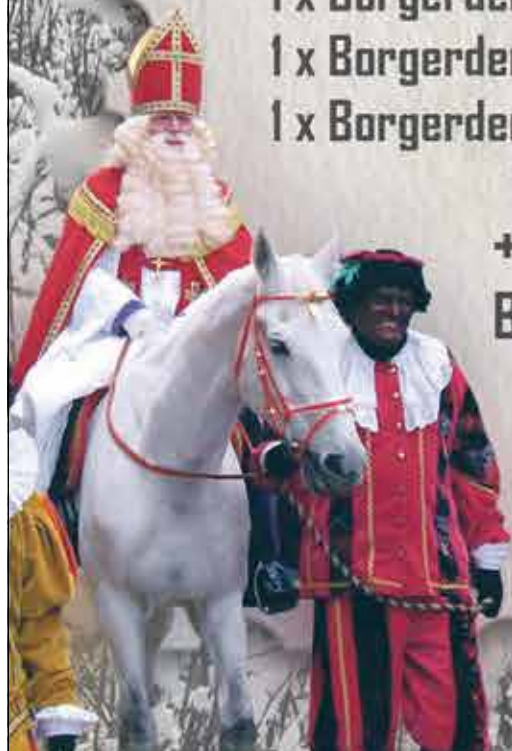
HOOFDPRIJZEN

- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 500,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 400,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 300,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 200,-
- 1 x Borgerder cheque t.w.v. € 100,-

**+ 50 Prijzen
Borgerder Cheques t.w.v. €50,- p/st.**

In januari worden uit de juist ingevulde formulieren
55! winnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp.

Zegels sparen
doet u bij alle
bedrijven in
de BIZ Zone
in Borger,
deze loopt
van de Deugniet
t/m Egberts
Fietsen en van
de Boni t/m
Tuin & Hof.



ONDERNEMERS
BORGER
ondernemersborger.nl

biz
BIZ ZONE
CENTRUM BORGER

In de dorpshuizen van Exloo en Valthe kon de griep prik worden gehaald



Het team van mensen dat de griep prik gaf. Tijdens het geven van de griep prik droegen ze mondkapjes.

De 'r' is alweer enkele weken in de maand en dat betekent dat de kans op griep weer groter is. Reden voor veel mensen om een griep prik te halen. Op meerdere locaties in de regio is dat mogelijk, waaronder in het dorpshuis in Valthe en Exloo. Daar zorgde Huisartsenpraktijk Exloo-Valthe ervoor dat uitgenodigden een griep prik kregen. Afgelopen vrijdag en maandag kon men tussen 14.00 en 17.00 uur in Exloo terecht en op donderdag 5 november tussen 14.00 en 17.00 uur in het dorpshuis in Valthe.

In totaal kwamen ongeveer zevenhonderdvijftig mensen een griep prik halen. Huisartsenpraktijk Exloo-Valthe vindt dit een goede zaak. Het is immers een prima manier de griep te bestrijden. Praktijkondersteuner Chris de Lange: "Het was de eerste keer dat we de griep prik in twee dorpshuizen gaven. Er is door de maatregelen immers meer ruimte nodig. Het verliep allemaal prima. Drie mensen gaven de griep prikken."

De mensen die de griep prik kwamen halen waren blij dat ze zijn gegaan. Zij gaan ervan uit dat hen heel wat ellende blijft bespaard. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Adverteren in Week in Week uit?
Bel 0599 - 61 33 36

voormalig inwoner van Gasselternijveen Klaas Sloots voorgedragen als nieuwe burgemeester Stadskanaal

Voormalig inwoner van Gasselternijveen Klaas Sloots (49) wordt de nieuwe burgemeester van de gemeente Stadskanaal. Dat is bekendgemaakt tijdens een openbare raadsvergadering.

De wethouder van Zwolle is de opvolger van burgemeester Galama, die begin 2018 vertrok. In afwachting van een eventuele herindeling werd in Stadskanaal in de afgelopen periode twee keer een waarnemend burgemeester benoemd. In dit voorjaar werd duidelijk dat Stadskanaal weer een Kroonbenoemde burgemeester kan krijgen.

De gemeenteraad maakte de voordracht vanavond bekend. Bert van Beek, voorzitter van de vertrouwenscommissie, is blij dat een burgemeester is gevonden die kan verbinden en die als netwerker en aanjager wordt gezien. "Iemand die het DNA van onze gemeente kent en zin heeft om met elkaar de schouders onder de uitdagingen van Stadskanaal te zetten", aldus Van Beek.

Sloots heeft een loopbaan achter de rug bij onder andere de politie en bij sociale partners in de bouwsector. Hij woonde van zijn 8e tot zijn 23ste in Gasselternijveen en ging in Stadskanaal naar de middelbare school. Hij voetbalde bij SJS, zong in het gospelkoor Rejoice en nam deel aan de uitwisselingsprogramma's met Lilienthal. "Ik heb een mooie jeugd gehad in Stadskanaal en voel me intrinsiek verbonden met de inwoners en het gebied", aldus Sloots.

Klaas Sloots heeft een partner en vier kinderen, drie dochters en een zoon (20,14,10 en 16). Hij is lid van GroenLinks. Verwacht wordt dat de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Klaas Sloots per medio januari zal benoemen.



Coassistenten halen met Treant Benefietloterij bijna €10.000 op voor laaggeletterden



Coassistent Mariël Buurman overhandigde op vrijdag 30 oktober de cheque aan burgemeester Eric van Oosterhout. Rechts op de foto: Dorina Hadders van Stichting Lezen en Schrijven. (Foto: Bianca Verboef)

Coassistenten (geneeskundestudenten in opleiding tot arts) van de Treant-ziekenhuislocaties Scheper, Bethesda en Refaja organiseerden een loterij om geld op te halen voor Stichting Lezen en Schrijven. Ze verlootten 74 prijzen en haalden hiermee €9582,77 op voor het project 'Voel je goed!'.

Digitale loterij met echte prijzen

Helena Vis, coassistent bij Treant, vertelt: 'We zouden afgelopen voorjaar een gala organiseren met een verloting en een veiling, onder leiding van burgemeester Eric van Oosterhout van de gemeente Emmen, maar door corona kon het evenement niet doorgaan. Met dank aan verschillende bedrijven uit de regio hadden we echter al vele mooie prijzen ingezameld, waaronder dinerbonnen, een weekendje toeren met een Audi cabriolet en een rondvlucht. Daarom besloten we om de loterij wel door te laten gaan, maar in een andere opzet: digitaal, en dus corona-proof.' Zaterdag 3 oktober was het zover: de winnende lotnummers werden bekendgemaakt en de gelukkige winnaars op de hoogte gesteld. Afgelopen vrijdag nam Eric van Oosterhout de cheque officieel in ontvangst, in bijzijn van Dorina Hadders van Stichting Lezen en Schrijven.

Opbrengst naar project ter voorkoming van gezondheidsproblemen

'We hebben voor het project 'Voel je goed!' gekozen, omdat het bijdraagt aan het voorkómen van gezondheidsproblemen. Ons doel was om zoveel mogelijk geld op te halen, zodat mensen in deze regio die een steuntje in de rug kunnen gebruiken om bewuster en gezonder te leven, die hulp ook kunnen krijgen', vertelt coassistent Jorrit van der Linden. 'Dit project ondersteunt mensen die moeite hebben met taal bij het ontwikkelen van vaardigheden om gezond te leven.'

Stichting Lezen en Schrijven

In Nederland hebben 2,5 miljoen volwassenen moeite met lezen, schrijven en/of rekenen. Dat heeft grote impact op hun persoonlijke leven. Als je niet goed kunt lezen en schrijven, vind je minder snel een baan, kun je minder gezond leven en heb je minder grip op je geldzaken. Daarom zorgt Stichting Lezen en Schrijven er samen met haar partners voor dat zoveel mogelijk mensen in Nederland kunnen lezen, schrijven, rekenen en digitaal vaardig zijn. Door honderden organisaties te ondersteunen met scholing, onderzoek, (les)materiaal, advies en campagnes. En door laaggeletterdheid onderwerp van gesprek te maken bij publiek en politiek.

Persbericht voor Week in Week uit?
Mail het naar redactie@weekinweekuit.com

Klassiek in't Veen in Valthermond

Stichting Klassiek in't Veen presenteert het HERMITAGE KWARTET op zondag 22 november om 14.00u. en om 16.00u. met werk van Beethoven en Borodin in een aangepast programma vanwege de corona maatregelen.

Tot het einde van dit jaar vieren wij het 250ste geboortjaar van Beethoven. Daarom speelt het Hermitage kwartet hun favoriete strijkkwartet op.18 nr.4, dat sinds het ontstaan van het kwartet in 2015 tijdens het Peter de Grote Festival op hun repertoire staat. In dit aangepaste programma 'TIJDGENOTEN UIT OOST&WEST' hoort u ook het Borodin strijkkwartet nr. 2 in D.

Twee intrigerende componisten, die in dezelfde tijd leefden, maar opgroeiden in geheel verschillende culturele en sociale achtergronden. Borodin: geboren in St. Petersburg, opgeleid en werkzaam als chemicus en deel uitmakend van het welgestelde 'machtige hoopje' Russische componisten. Beethoven: muzikaal wonderkind, zoon van een aan alcohol verslaafde vader, geboren in Bonn en eenzaam gestorven in Wenen. De bindende factor is natuurlijk toch de grootheid van hun muziek, waarvan vastgesteld kan worden dat Beethoven het rijkste oeuvre naliet.

Biografie:

Het Hermitage Kwartet is sinds 2015 het vaste festivalkwartet van het Peter de Grote Festival in Groningen. Op uitnodiging van artistiek leider Paul Komen speelt het Hermitage Kwartet jaarlijks grote werken uit het strijkkwartet repertoire. Het werd meteen in het eerste jaar met veel enthousiasme ontvangen. 'Vlijmscherp en razend spannend' schreef het Dagblad van het Noorden over hun première.

Inmiddels geeft het kwartet ook vele concerten buiten het jaarlijkse terugkerende Peter de Grote Festival waaronder in de Hermitage Amsterdam en in het festival van Emmy Verhey. Het kwartet heeft recentelijk een geheel eigen kamermuziekweekend gegeven in Peize.

Kom naar de gezondheidsdag bij uw favoriete G&W winkel

Kennismakings-consult € 20,-

25 november - Odoorn

Gezond & Weldrogist Sima
Exloërweg 9a • 0591 - 51 47 69



Binnenkort is therapeut Boaz aanwezig in de G&W winkel bij u in de buurt voor een kennismakingsconsult door middel van iriscopie. Het ook vertelt u veel over uw lichamelijke gesteldheid.

Iriscopie is een veel gehanteerde methode om een betrouwbare analyse te krijgen. De iris onthult veel verschillende tekens, zowel vezelstructuur als kleurveranderingen, pigmenten, contracteringen, lijnen met sterke doorbloeding, donkere stippen en nog veel meer.

Bijna ieder orgaan komt in de iris aan de oppervlakte. De iris is nauwkeurig onderverdeeld

in sectoren volgens de wijzers van de klok. Ook de vorm en de grootte van de pupil, de conditie en de vorm van de adertjes van het oogwit helpen om tot een verantwoorde analyse te komen.

Iriscopie kan daarom een belangrijk hulpmiddel zijn om een analyse te maken van de gezondheid. Door iriscopie krijgt u inzicht in uw persoonlijke klachten. De methode is geheel pijnloos.

Werkwijze

Eerst wordt er met een loep in het oog gekeken. Hieronder vallen de pupil, de iris en ook het oogwit (sclera). Vervolgens zal er door de loep in beide

ogen per sector worden gekeken. Aansluitend zal in een oogkaart getekend worden wat voor soort tekens er te zien zijn. Tenslotte zal met u worden besproken wat de analyse is. Eventueel kan deze behandeling ondersteund worden met therapeutische middelen zoals:

- voedingssupplementen
- fytotherapie
- celzouttherapie.

Maak snel een telefonische afspraak want de belangstelling is groot en, vol = vol! De telefoonnummers staan hierboven vermeld. **De heer Boaz werkt strikt volgens de regels van het RIVM.**

LAST VAN SPIER- GEWRICHTSPIJN?

Het topmiddel van fysiotherapeuten en topsporters nu vrij verkrijgbaar

Na jarenlang onderzoek en studie heeft men een middel ontwikkeld dat verbluffende resultaten laat zien in de strijd tegen chronische pijn. Het middel heet F.I.T. Sportbalsem.

Deze balsem wordt al jaren gebruikt door topsporters en fysiotherapeuten. Ook veel sportmassieurs, betrokken bij de vele sportverenigingen, gebruiken dit middel. F.I.T. staat voor 'Fast Injury Treatment', oftewel, razendsnel herstel bij sportblessures. F.I.T. is ontwikkeld door topmedici voor topsporters en nu ook beschikbaar voor iedereen. Het is een geregistreerd medisch hulpmiddel.

Hoe werkt F.I.T. Sportbalsem?

F.I.T. is zo samengesteld dat het snel in het aangedane gebied wordt opgenomen en de doorbloeding stimuleert. Eén van de ingrediënten heeft de eigenschap om, zodra deze het getraumatiseerde gebied heeft bereikt, de afvalstoffen (cytokinen) af te breken. De afvalstoffen hebben een grote aantrekkingskracht tot de zenuwwortels in het betrokken gebied en veroorzaken diverse gradaties van pijn. Deze twee eigenschappen van verhoogde doorbloeding en afbraak van



afvalstoffen, geven snel na het opbrengen van F.I.T. Sportbalsem op het aangedane gebied al een verlichtend gevoel.

F.I.T. is alleen geschikt voor uitwendig gebruik en kan worden toegepast bij:

- > Sportblessures
- > (Preventie van) blessures
- > Herstel na inspanning
- > Arthritis
- > Pijn (aan onderrug, heup, nek gewrichten, schouder en spieren)
- > Slijmbeursontsteking
- > Peesontsteking
- > Overbelasting
- > Verstuikingen
- > Ischialgiepijn (been)
- > Carpaal tunnel syndroom
- > Fibromyalgiepijnen



Gezond & Weldrogist Sima
Exloërweg 9a - 7873 BW Odoorn - Tel. 0591 514769



van Harte
Gefeliciteerd!

DE Jubileumkrant

2^e Exloërmond

- IJvereniging Exloërmonden (50 jaar)

Algemeen

- Cittaslow (10 jaar)

Borger

- Autocentrum Ganzevoort (25 jaar)
- Vishandel Jos (10 jaar)
- FamFam (25 jaar)
- Kapsalon de Spiegel (12,5 jaar)
- Vrouwen van Nu, afdeling Borger (85 jaar)
- Taxi Nijmeijer (12,5 jaar)
- Den Heijer Optiek (35 jaar)
- Fratello's (10 jaar)
- Bert Wever (12,5 jaar)
- Womansfahion (5 jaar)
- Harrienke knipt aan huis (12,5 jaar)
- Tuin&Hof Hoveniers en Lifestyle (12,5 jaar en 5 jaar)
- Honias Assurantiën (10 jaar)

Buinen

- vv Buinen (75 jaar)
- Bouwbedrijf Vedder Buinen (30 jaar)
- Toneelvereniging UBI (75 jaar)

Buinerveen

- Middeljans Sport en Reclame (35 jaar)

Ees

- Country Golf Ees (15 jaar)
- Dorpsbelangen Ees/Eesergroen (40 jaar)

Gasselte

- Trefkoel (Roelof en Marianne waren 10 jaar beheerders van het dorps huis)

Gieten

- HKB Gieten (25 jaar)
- Autobedrijf Rob Boerema (20 jaar)
- Vleesateller de Hondsrug (5 jaar)

Odoorn

- Koudenburg Odoorn (35 jaar)
- Muziekvereniging ODO (60 jaar)
- Kapsalon Elly/DA Elly (50 jaar)
- COOP Schippers (45 jaar)
- Bibliotheek Odoorn (50 jaar)

Valthermond

- Kapsalon Anet Valthermond (25 jaar)

week in... week uit

Midden in de samenleving!

COLOFON JUBILEUMKRANT WEEK IN WEEK UIT

IDEE: HARRIE MEIRINGH | ADVERTENTIES EN COÖRDINATIE: MARISKA TEERLING | TEKSTEN EN FOTO'S: ESSELIEN DE GROOT
OPMAAK VOORPAGINA: BUREAU GRAFIQUE | OPMAAK OVERIG: STUDIO WEEK IN WEEK UIT

Vrouwen van Nu Borger kon nog net het 85-jarig bestaan vieren

De afdeling Borger van Vrouwen van Nu kon dit jaar nog net het 85-jarig bestaan vieren op 5 februari. "We hielden toen", vertelt voorzitter Trijn Slomp-de Groot, "een feestelijke avond met een stamppotbuffet en een optreden van Hennie Kuijter, bekend van RTV Drenthe." Trijn en haar medebestuurders Ina Kruize en Gerda Naaijer betreuren het dat de activiteiten door corona zijn afgelast. Dat is vervelend voor alle leden.

Trijn Slomp heeft zelf ook een jubileum met vijftig jaar lidmaatschap. Zij lacht bij de herinnering: "Ik kwam destijds in Borger wonen. De burens zeiden, dat ik bij de plattelandsvrouwen moest. Ik ging mee en ik vond dat er wel veel ouderen waren. Tot slot werd er gedanst, dat vond ik prachtig. Maar na één dansje gingen de dames al naar huis....." Ina Kruize tikt de 41 jaar aan. Gerda Naaijer is nu zeven jaar lid, maar heeft er ook al heel wat jaren opzitten bij de afdeling Sellingeren. De andere bestuursleden zijn Trineke Prins en Lyda Mulder.

Start

Bij de start in 1935 was de doelstelling de bevordering van de belangen van de leden in de ruimste zin. De pijlen waren toen vooral gericht op verbetering van de situatie en ontwikkelingen op het platteland. De oorlog zorgde ervoor dat de activiteiten werden stilgelegd, maar die werden al snel weer opgepakt. Op 1 januari 1946 werd de naam gewijzigd in Nederlandse Bond van Plattelandsvrouwen. De afdeling telde toen 54 leden.

Veranderingen

"In de jaren tot 1975 waren de boerinnen nog steeds goed vertegenwoordigd, maar het aantal vrouwen met een andere achtergrond nam toe. Nu zijn er van de negentig leden nog maar twee boerinnen", aldus de dames. De onderwerpen van de cursussen en lezingen veranderden en waren bijvoorbeeld maatschappelijk werk, emigratie en vrede. Van 1975 tot 2000 draaide het vooral om scholing, multiculturele zaken en emancipatie.

Sinds 2001 werd veel nagedacht en gesproken over de toekomst van de Nederlandse Bond van Plattelandsvrouwen. De naam werd in 2012 veranderd in Vrouwen van Nu. De doelstelling is nu vooral het leveren van een actieve bijdrage aan vrouwenrechten wereldwijd.

Activiteiten

De afdeling Borger is een actieve club. De leden zijn van divers pluimage. De bestuursleden Trijn Slomp, Ina Kruize en Gerda Naaijer vullen elkaar aan bij het opsommen van de activiteiten: "Een tuinclub, museumclub, wandelclub, eetclub, fietstochten, dagtochten en excursies. Jaarlijks verzorgt het eendagsbestuur een



v.l.n.r. Ina Kruize (penningmeester), Gerda Naaijer, Trineke Prins, Lyda Mulder (secretaris), Trijn Slomp (voorzitter)

bijzondere avond. De maandelijkse bijeenkomsten zijn altijd in 'Het Anker'.

De afdeling pakte met Vrouwendag op 8 maart al driemaal uit met een groot feestje in 't Anker. "Met standhouders, modeshows met medewerking van eigen leden, dankzij

winkels in Borger, workshops en vorig jaar hadden we 'Heel Borger Bakt'. Helaas kan dat in 2021 niet doorgaan gezien de voorbereidingstijd."

Meer weten?

Kijk dan op www.vrouwenvannu.nl/borger

Drukkerij WINDERMAN Gieten
Gefeliciteerd!
 Bloemmakers 21 | 9461 GX Gieten | 0592 - 262 983 | info@zwinderman.nl
www.drukkerijzwinderman.nl

Bouwbedrijf Bernard Stikfort Alle jubilea GEFELICITEERD!
 06 25364699 Nieuwbouw - Verbouw - Onderhoud - Renovatie - Advies
 Buinen info@bouwbedrijfbernardstikfort.nl
www.bouwbedrijfbernardstikfort.nl

Kapsalon De Spiegel Borger De salon die je style geeft
 0599-235188
 Gefeliciteerd voor alle jubilea!
 Grote Brink 7-1 | Borger
www.kapsalon-despiegel.nl

Ensing Hoveniers Bedrijf FELICITEERT ALLE JUBILEA IN DE REGIO!
 Mobiel: + 31 61 549 4130
 Email: info@ensinghoveniersbedrijf.nl
 Ook voor uw tuinaanleg!
www.ensinghoveniersbedrijf.nl

Sinds 1985
MIDDELJANS SPORT & RECLAME
 SPORTPRIJZEN
 SPORTKLEDING
 BELETERING
 DRUKWERK
 RELATIEGESCHENKEN
 Sportprijzen ook te bestellen via onze webshop!
SPORTENRECLAME.NL

Alle jubilea:
 Hartelijk gefeliciteerd!
 Gasselterweg 7
 9461 HA Gieten
 0592 - 264191
 Atelier Chique de la friemel

vrouwen van nu borger
 ...wens alle inwoners van de gem. Borger/Odoorn veel sterkte in deze Corona tijd.
 We zien uit naar de tijd dat het verenigingsleven weer volop mogelijk is!

GEFELICITEERD!
 Ambachtsbakker
Bakkerij KUIPERS VALTHE
 Schoolstraat 4
 7872 PC Valthe
 0591-512247

Borger-Odoorn is Cittaslow: "We hebben alles in huis"

Borger-Odoorn is al tien jaar Cittaslow-gemeente. Burgemeester Jan Seton en Simone La Brijn, beleidsmedewerker voor onder andere Cittaslow, vertellen graag over dit internationale keurmerk, dat wordt toegekend aan gemeenten die zich kenmerken door een prettige leefomgeving en een rijke cultuurhistorie.

De gemeente is daarvoor op vele fronten actief. "Ruim tien jaar geleden", vertelt Seton, "maakte de gemeente kennis met dit fenomeen tijdens een werkbezoek over hunebedden in Zweden. De plaats waar de gemeente te gast was, Falköpping, is Cittaslow-gemeente. Diverse mensen dachten toen hetzelfde: "Maar dan zijn wij ook Cittaslow-gemeente." Die gedachte werd omgezet in een aanmelding en de gemeente kreeg na toetsing het keurmerk.

Cittaslow ontstond in het Italiaanse Orvieto als tegenreactie op fastfood. Onder meer streekproducten en een verantwoorde voedselproductie werden onder de aandacht gebracht net als landschap, milieu, cultuur en gastvrijheid. "Al die aspecten spelen in onze gemeente", aldus Seton. Inmiddels zijn er 268 gemeenten wereldwijd aangesloten. "Wij waren de derde gemeente in Nederland", vertelt Seton met enige trots. Op zijn jasje prijkt een speldje met het logo van Cittaslow, een slak. "De slak beweegt van links naar rechts en gaat tegen de stroming in."

"We hebben alles"

"Cittaslow-gemeente", aldus Seton, "word je niet, dat ben je. Wij hebben alles: rust, groen, ruimte, we gaan bewust om met de natuur en we werken aan duurzaamheid. Wat ook meetelt zijn de fietspaden, schapen en hunebedden. Bovenal hebben

we naoberschap." Als voorbeeld noemt hij de onlangs gehouden actie 'Soep op de stoep'. Toen voorzagen vrijwilligers zo'n vijfhonderd eenzame mensen van soep.

Gemeenten krijgen niet zomaar het keurmerk. Simone La Brijn: "Er is een uitgebreide toetsing van het gemeentebestuur. Alle aspecten worden onder de loep genomen, zoals landschap, recreatie en toerisme, milieu en duurzaamheid en bewustwording van voedsel." Seton vult aan: "De wijze waarop we omgaan met afval, duurzaamheid en wind- en zonne-energie zijn ook belangrijk. We maken daarin een eigen afweging. Er moet draagvlak zijn om op bepaalde locaties zonneparken te realiseren."

Ook een gezonde levensstijl is opgenomen. "Daarom", vertelt Seton, "zijn wij ook JOGG-gemeente." JOGG staat voor Jongeren Op Gezond Gewicht. "Onze combicoaches zijn daarmee volop aan de slag voor jongeren."



Burgemeester Jan Seton is trots op zijn gemeente (Foto: gemeente Borger-Odoorn)

10
JAAR

Supporters

Cittaslow Borger-Odoorn heeft inmiddels ruim honderd supporters, van biologisch melkveebedrijf tot poppen- en berendokter. Inwoners, ondernemers, bestuurders en instellingen nemen verantwoordelijkheid voor de ontwikkeling van de gemeente. Seton is blij met de verwachte komst van Eko-Tours naar Exloo, die reeds supporter is. Dit bedrijf houdt excursies met elektrische voertuigen.

Lustrumactiviteiten

Voor dit jaar stonden allerlei activiteiten op het programma, maar die konden niet doorgaan door de maatregelen. Seton: "Een

ervan was de hunebedgames waarbij zowel inwoners als toeristen dingen samen konden doen. Maar, wat in het vat zit verzuurt niet." Hierbij gaat het om samenwerking tussen het Hunebedcentrum, 25 graden Noord en TIP.

Om toch een beetje te vieren dat de gemeente tien jaar Cittaslow-gemeente is, kunnen inwoners een fietsroute ophalen bij het TIP-kantoor in Borger met de bon uit de advertentie hieronder.

Meer informatie

www.borger-odoorn.nl/cittaslow en www.facebook.com/cittaslowborgerodoorn

Borger-Odoorn is Cittaslow

Beleef het Cittaslow leven, wonen, werken, ondernemen en recreëren in het mooie Borger-Odoorn.



10
JAAR
BORGER-
ODOORN



Waardebon


Bij inlevering van deze bon bij de TIP in Borger, ontvangt u gratis de Flintenroute fietstocht. Veel fietsplezier!

Openingstijden:
Vanaf de inlevering tot oktober 18:00 - 19:00 uur
Van november tot de novemberkantie
Maandag van 12:00 - 16:00 uur
Dinsdag van zaterdag van 12:00 - 16:00 uur

ALLE JUBILEA VAN HARTE GEFELICITEERD!

Expert Stadskanaal

Navolaan 14, (0599) 234156

 facebook.com/ExpertStadskanaal

expert




STURING



STURING OPTIEK FELICITEERT ALLE JUBILEA IN DE REGIO!

Achter de Brink 20 Borger 0599 - 236136
www.sturingoptiek.nl



Tuin & HOF
"lifestyle"

De Baander 2 | Borger
(Aan de doorgaande weg van Borger naar Stadskanaal)

www.tuinenhof.nl



Traiteurslager

Wij feliciteren alle jubilea in de regio!

Traiteurslager Manfred Stiekema

Hoofdstraat 45a, Borger, telefoon 0599 236 577
www.manfredstiekema.nl



Kringloop Borger 

Huneborg



GEFELICITEERD!

Huneborg!

WSP

VOOR SNELLE SERVICE AAN UW:

- WASMACHINE
- DROGER
- VAATWASSER
- KOELKAST
- VRIEZER
- INBOUWAPP.

Witgoedservice Peter

VAN ALLE MERKEN
TEL:06-51106466

Gefeliciteerd!

Kijk nu in onze webshop voor nieuwe apparaten www.wspwitgoed.nl

Rijschool
Alfred Boer .nl



BUIENEN - KANAALSTREEK
TEL. 06 - 537 886 38
VOOR UW RIJBEWIJS B, BE & B-AUTOMAAT!

GEFELICITEERD!

WWW.RIJSCHOOLALFREDBOER.NL

Taxi Nijmeijer in Borger is trots op unieke service

Taxi Nijmeijer in Borger bestaat ruim 12,5 jaar. Eigenaar Johan Nijmeijer heeft echter al ruim dertig jaar ervaring in het vak. "Toentertijd ben ik begonnen als weekendchauffeur. Later werd ik planner bij een taxibedrijf en ik heb ook nog in de uitvaartbranche gezeten. Vervolgens ben ik voor mezelf begonnen."

Johan Nijmeijer is geboren en getogen in Borger, dus kent het dorp en de omgeving als zijn broekzak.

Taxi Nijmeijer rijdt vooral in de regio met een straal van 15 tot 20 kilometer rond Borger. "Mijn corebusiness", aldus Nijmeijer, "is het zittend ziekenvervoer. Straattaxi is maar minimaal. Soms rijd ik voor uitvaarten, doe groepsvervoer voor personeelsuitjes, verenigingen en excursies en soms doe ik ook luchthavenvervoer." Ook schoolvervoer en PGB-taxivervoer zijn mogelijk.

Het Persoonsgebonden Budget (PGB) is er gekomen om cliënten meer vrijheid te geven de zorg in te kopen waar en hoe hij of zij dat wenst. Naast zorg kan ook taxivervoer worden ingekocht. Zijn bedrijf heeft het landelijke TX-keurmerk. "Daarmee voldoe je aan alle eisen. Het keurmerk wordt jaarlijks getoetst."

Mooi vak

Johan geniet van zijn werk. "Het is een mooi vak, je hebt iedere dag te maken met allerlei mensen. Dat zorgt ervoor dat geen dag hetzelfde is." Hij rijdt dan wel veel voor zorgverzekeraars, maar heeft geen contracten afgesloten. "De klant kan daardoor vrij kiezen met welk bedrijf hij/zij wil reizen. Hierover is veel onduidelijkheid, maar in elke polis staat vermeld, dat gebruik kan worden gemaakt voor zowel

gecontracteerde als niet-gecontracteerde vervoerders."

Kracht van het bedrijf

Johan vertelt over de unieke service van zijn bedrijf. "Als de klant voor een kortdurende behandeling in het ziekenhuis moet zijn, wachten wij op de klant. Het gecontracteerde vervoer doet dat niet en moet na behandeling opnieuw worden gebeld voor een taxi. Bovendien doe ik zoveel mogelijk solovervoer. Die service is de kracht van het bedrijf. Bij een grote vervoerder wordt meestal met een taxibus gereden, die meer adressen langs gaat om cliënten op te halen."

Nijmeijer is graag bereid om vragen van cliënten te beantwoorden. "Ik geef graag meer informatie over het vervoer." Andere voordelen zijn het online ritten reserveren, waarna de klant wordt gebeld, en de 'bel me terug-service'.

Rolstoelvervoer

Nijmeijer garandeert comfortabel vervoer. Naast de taxi is er een speciale rolstoelauto met ruimte voor elke vorm en maat van de rolstoel.

Johan is er best trots op, dat hij het cijfer 9,2 krijgt op basis van ervaringen van klanten. "Wij onderscheiden ons van de doorsnee vervoersonderneming. De klant kijkt niet alleen naar de prijs, maar ook naar de persoonlijke service en de zekerheid dat de taxi op tijd verschijnt. Een ervaren chauffeur is onmisbaar."

Taxi Nijmeijer

Leemakkers 12 | 9531 AX Borger
0599 – 63 76 33
www.taxinijmeijer.nl/borger





AFHAALMENU - VR T/M ZO
BESTELLEN GRAAG VOOR 16.00 0591-549063
AFHALEN BIJ PARKEERPLAATS 17-19.30 UUR

Voorgerechten

- Keuze uit twee dagverse soepen 400 ml. 4,00
- Brood met kruidenboter 2,50
- Carpaccio van het rund traditioneel 11,00
Pesto, oude kaas, sla en pijnboomspitjes, brood en kruidenboter
- Garnalen salade 11,00
met Granny Smith, doperwten en tzatziki mayonaise. Brood en kruidenboter

Grote beker snert - 1 liter
met 2 sandwiches van boerenlandbrood, roggebrood en spek
Indien voorradig! 15,00

Vlees- en visgerechten
Met rauwkost, verse friet en mayonaise of aardappelgerecht van de dag

- Varkenshaas saté 15,00
- Sparerib incl. 2 sausjes 17,50
- Boerenkippannetje 15,00
ui, champignons, paprika en roomsaus
- Parelhoen suprême
met oesterzwammen en spek jus 21,50
- Surf en Turf
Black Angus steak met gebakken gamba's en knoflooksaus 23,00
- Gebakken scharretongfilet 21,00
met citroen botersaus
- Vegetarische Loemplia 16,00
Roerbakgroenten met noten in filodeeg gerold, geserveerd met een verse salsa

Maaltijdsalades

- Carpaccio 16,00
Carpaccio van het rund met hierop een mix van sla met pesto oude kaas en pijnboomspitjes met broodje en kruidenboter of frites naar keuze
- Geroekte zalm 16,00
Een mix van sla, frisse dressing en rauwkost met gerookte zalm geserveerd met broodje en kruidenboter of frites naar keuze

Kindermenu verrassing box 5,50

- Met verse friet en appelmoes
- Keuze uit: Frikandel / Hamburger / Kipnugget

Nagerechten

- Monchoupunt met kersen en slagroom 3,25
- Coupe Bussemaker 6,50
met gebrande noten, caramelijs, boerenroomijs en butterscotschsaus met slagroom
- Appeltaartje met bolletje roomijs en slagroom 6,50
- Warme chocolade muffin 7,50
met slagroom en café marmers

Al onze gerechten kunnen allergenen bevatten.





**SINTERKLAAS WEEKEND
HAPPAS EN BUFFETBOX
A EN/OF B.
BEL VOOR INFORMATIE!**

**Wisselend
weekend
gerecht
12.50**




'Harrienke knipt aan huis' in Borger: "Elke dag is totaal anders"

Harrienke Oldenbeuving uit Borger vierde dit voorjaar het feit dat zij al 12,5 jaar actief is in haar eigen bedrijf 'Harrienke knipt aan huis'.

Spannend

"Na een aantal jaren werkervaring opgedaan te hebben als kapster in kapsalons in Rolde en Groningen vond ik de tijd rijp om mijn eigen mobiele kapsalon op te zetten en zo ben ik op 1 oktober 2007 gestart. Ik vond het best spannend om mijn baan op te zeggen en door te gaan als zelfstandig ondernemer. Gelukkig bouwde ik al snel een klantenkring op. Het ondernemerschap zit bij onze familie in het bloed."

Persoonlijker

Harrienke woonde bij de start nog in Gieten, maar binnen twee jaar na de start verhuisde zij naar Borger. Zij koos er bewust voor om mensen aan huis te knippen. Zij knipt zowel heren en dames als kinderen.

"Ik vind aan huis knippen zo leuk om te doen", zegt zij enthousiast. "Je komt bij zoveel verschillende mensen van allerlei leeftijden en op zoveel verschillende plekken. Elke dag is weer anders. Ik knip bijvoorbeeld ouderen, die niet naar een kapsalon kunnen komen. Maar ook ga ik naar jonge gezinnen. Ik vind het veel persoonlijker om mensen thuis te helpen. Je bouwt echt een band op met de klanten. Je hebt meer tijd voor hen."

Uniek

Harrienke wilde altijd al kapster worden. "Ik heb nooit aan iets anders gedacht. Ik vind het mooi om de mensen van een mooi kap-

sel te voorzien. Ieder mens is uniek en daar hoort een uniek kapsel bij. Ik geef eerlijk advies. De kwaliteit van het haar staat bij mij voorop." Harrienke knipt niet alleen overdag, maar ook voor 's avonds kan een afspraak worden gemaakt. "Mijn flexibiliteit is een sterk punt. Je kunt ieder moment van de dag bij mij terecht voor een nieuwe coupe."

Trends

"Ik werk bovendien met hoogwaardige producten voor een goede haarverzorging. Er is daarin ook veel veranderd, net als in de modetrends. Momenteel zijn de grijstinten en herfstkleuren in. Ook hot is het verven van een lok of een deel van het haar in een totaal andere kleur. Dat wordt wel een dip dye genoemd. Verder is balayage in, het aanbrengen van een kleurverschil in haarlokken." Eerder keken mensen in modellenboeken, maar tegenwoordig kijken zij op internet wat de trends zijn.

Donatie haar

De lockdown in het voorjaar was voor Harrienke natuurlijk ook een bijzondere tijd. Toen de kappers weer aan de slag mochten, hebben diverse kinderen en een volwassene uit haar klantenkring hun haar gedoneerd aan Stichting Haarwens.

Harrienke knipt aan huis

06 - 22 20 77 99
www.harrienekniptaanhuis.nl



Wij feliciteren alle jubilarissen en ga zo door!



**De Hondsrug
- SCHOENMODE -
BORGER**

Torenlaan 2 | 9531 JJ Borger | Tel. 0599 - 23 63 50 | www.dehondsrugschoenmode.nl

**WIJ FELICITEREN
ALLE JUBILEA
IN DE REGIO!**

KOOPS
AUTOSCHADE

BORGER
0599 236 214
KOOPSAUTOSCHADE.NL

RUTHERM
INSTALLATIETECHNIEK

**WIJ FELICITEREN
ALLE JUBILEA!**

Spoorstraat 1A | 9528 PN Buinen | Tel. 06-53344221
info@rutherm.nl | www.rutherm.nl

Honias Assurantiën in Borger ontzorgt klanten al tien jaar lang

Tien jaar geleden gingen Alexander Niezen en Jeroen Hoekstra van start met hun eigen assurantiëkantoor in Buinen onder de naam Honias Assurantiën.

Alexander Niezen: "Ik zit al vijftientig jaar in het vak en heb gewerkt bij diverse verzekeringsbedrijven. Bij mijn laatste werkgever werden Jeroen en ik collega's. In 2010 besloten we samen voor onszelf te beginnen. Ik doe vooral de binnendienst, terwijl Jeroen met name actief is in de buitendienst."

We begonnen met een kantoor aan huis in Buinen en de eerste klanten dienden zich al snel aan. Klanten waren erg tevreden en onze werkzaamheden namen toe. We besloten toen op zoek te gaan naar een geschiktere locatie met een betere bereikbaarheid. De keuze viel op een kantoorruimte aan de IJzertijdstraat 13 te Borger.

Inmiddels is ook de echtgenote van Alexander, Ingrid Niezen-Blink, werkzaam in het bedrijf als assurantiëadviseur.

"Leuk om uit te pluizen"

Al in zijn jeugd vond Alexander het leuk om zaken tot in detail uit te pluizen. Op de MEAO volgde hij de economisch-juridische richting. Alexander: "Als keuzevak deed ik assurantiën, met name de wetteksten en het cijfermatige heb ik altijd al interessant gevonden. Toen een verzekeringsmaatschappij naar mijn school belde, met de vraag of zij een geschikte kandidaat hadden, ben ik naar voren geschoven en kon ik direct aan de slag". Ook Jeroen is vanaf zijn schooltijd in het verzekeringsvak beland.

Beste mogelijkheden

Alexander: "De wil om alles uit te pluizen komt in ons vak goed van pas. Een offerte maken gaat niet binnen vijf minuten. Wij besteden er aandacht aan en zoeken alles uit. Er moet een goede balans zijn tussen premie en dekking."

Particulier en zakelijk

Honias Assurantiën verleent diensten aan zowel particuliere als zakelijke klanten. Alexander: "De ene keer gaat het over een autoverzekering, de andere keer over een fabriekshal. Voor elk risico hebben wij een verzekeringsoplossing."

Afspraak

"Voor een vrijblijvend verzekeringsadvies kan iedereen bij ons terecht. We ontvangen klanten op kantoor, maar gaan ook graag bij de mensen langs."

Dankbaar en trots

Tot slot zegt Alexander: "Zowel met klanten als met verzekeringsmaatschappijen hebben wij goede contacten. Dat is ook terug te zien in onze klanttevredenheid (9,7 schadeafhandeling / 9,3 afsluiten verzekering). Wij zijn erg dankbaar voor alle tevreden klanten en positieve reacties over de afgelopen tien jaar."

Honias Assurantiën

IJzertijdstraat 13
9531 RA Borger
0599 – 21 19 86
www.honias.nl



Jeroen Hoekstra (links) en Alexander Niezen

Wat je ook doet,
met een combipolis
ben je goed verzekerd!

Powered by
Nh1816
Verzekeringen

- ✓ Verzeker wat voor jou belangrijk is
- ✓ Al je bezittingen verzekerd in één pakket
- ✓ Premiekorting tot wel 10%
- ✓ Advies op maat van betrokken adviseur

HONIAS
ASSURANTIËN

IJZERTIJDSTRAAT 13, 9531 RA BORGER
T. (0599) 21 19 86 • INFO@HONIAS.NL • WWW.HONIAS.NL

Onze klanttevredenheid

9,7

SCHADE
AFHANDELING

9,3

AFSLUITEN
VERZEKERING

Den Heijer Optiek: een vaste waarde in centrum Borger

Den Heijer Optiek is al 35 jaar een begrip in Borger. De ouders van de huidige eigenaar Marcel den Heijer begonnen hun zaak aan de Hoofdstraat.

Marcel had destijds heel andere plannen. "Ik wilde van alles worden. Maar geen opticien, dat lag iets teveel voor de hand. Ik ging elektrotechniek studeren, maar dat was het toch niet voor mij. Ik houd van techniek, mode, mensen en werk op het medische vlak. Door die aspecten is het duidelijk dat het vak van opticien mij past als een jas", vertelt Den Heijer. "Het is mijn passie om de klanten goed te laten zien, ik wil de mensen goed helpen."

Sinds 1985 is Den Heijer actief in het vak. "In die tijd deden we de bestellingen nog per fax, dat kun je je nauwelijks meer voorstellen." In 2000 kwam Marcel in de zaak van zijn ouders. In 2008 nam hij de winkel over en in 2011 was de verhuizing naar het huidige adres, Torenlaan 4. Den Heijer blikt kort terug, maar kijkt vooral graag vooruit.

Nieuwe ontwikkelingen

De winkel is ingericht naar de eisen van deze tijd en oogt fris en modern. "Er is veel veranderd in die jaren. De oogmetingen van vroeger zijn niet te vergelijken met nu. Inmiddels gebeurt veel digitaal en alles is computergestuurd. De technieken zijn sterk verbeterd. Ik houd van nieuwe ontwikkelingen, zo was ik de derde in de wereld met onze aanmeetzuil, de visufit1000, een supernauwkeurig apparaat van Zeiss. Sinds kort heb ik een groot touch screen. Daarmee geven wij uitleg hoe de glazen zijn opgebouwd en welke opties er zijn. Dat vergemakkelijkt de keuze."

Niet klaar met één bril

Voor alle ogen zijn er brillen en lenzen. "Vroeger kocht je een multifocale bril en dat was het. Tegenwoordig ben je niet klaar met één bril. Een leesbril, een computerbril of een zonnebril op sterkte horen er tegenwoordig ook zeker bij, afhankelijk van de levensstijl. De glazen van Zeiss worden in onze werkplaats geslepen met het allermooiste slijpautomaat."

"De mode is wat jou staat"

Brillen zijn aan modetrends onderhevig. Maar Marcel stelt simpel: "De mode is wat jou staat." Hij wordt bijgestaan door Lisa Wever, die kleur- en stijlvadvis geeft. In de winkel zijn alle topmerken vertegenwoordigd, waardoor de klant volop keuze heeft. Rosan Stokker is een nieuw gezicht. Zij is een volledig geschoolde opticien, is verantwoordelijk voor de werkplaats en houdt de collecties bij.



Huidige coronatijd

De coronatijd vraagt om creatieve oplossingen. "De winkel is ruim opgezet. In de oogmeetruimtes zijn schermen geplaatst en met de computergestuurde apparatuur kunnen wij uw ogen op een veilige manier meten. Lenzen kunnen per post worden afgeleverd en mensen in de risicogroep kunnen op veilige tijdstippen een afspraak maken."

Den Heijer besluit: "Ik wil de klanten bedanken voor de afgelopen jaren, zij maakten het mede mogelijk om deze winkel neer te zetten. Ik ben trots dat ik hier elke dag mag staan."

Den Heijer Optiek

Torenlaan 12 | 9531 JJ Borger
0599 - 23 52 84
www.denheijeroptiek.nl

bijMijke

WOMEN'S FASHION

GEFELICITEERD!

Achter de Brink 2-3 9531 AZ Borger
B.G. van Weezelplein 12 9431 AG Westerbork
0599-637084 www.mvmoden.nl

WEDEKA
Kringloop & Milieu
(0599) 65 13 13

STADSKANAAL
Ged. Vleddermond 3

VEENDAM
Sporweg 10

TER APEL
Ooslerstraat 3

Kringlooptour

Wij feliciteren alle jubilea in de regio!

Voor openingstijden informatie en voorzorgsmaatregelen:
www.wedekakingloop.nl

VLEESATELIER
De Hondsrug

Naweg 37 | 9461 BK Gieten
Tel. 06 29 87 60 62
info@vleesatelierdehondsrug.nl
www.vleesatelierdehondsrug.nl

Volg ons ook op facebook voor aanbiedingen!

- In overleg aan huis geleverd!
- Weekpakket vers vlees (zelf samen te stellen)
- Gespecialiseerd in diverse worstsoorten en o.a. nagelhout en Drentse Schinken
- Rollades
- (Winter) Barbecue en Gourmet
- Hapjesschalen
- Wij verzorgen ook kerstpakketten en cadeaubonnen

DRIVE THRU

Uiteraard bieden wij u ook dit jaar weer de mogelijkheid om uw kerstbestelling op vrijdag 25/12, zaterdag 26/12 en zondag 27/12 tussen 11.00 en 13.00 uur af te halen in onze "Rie der moar deur hen"!!! (drive thru).

Om dit logistiek zo vlot en verantwoord voor u te laten verlopen zouden wij het enorm waarderen om uw bestelling op tijd te ontvangen.

"WARM OET DE PAN"

Elk weekend wisselende verse maaltijden!
Vrijdag van 16.00-19.00 uur;
zaterdag van 16.00-18.00 uur.
Zowel warm als koud in magnetronbestendige verpakking af te halen in onze "Rie der moar deur hen"!!! (drive thru)

CADEAUTIP VOOR SINTERKLAAS: LETTER "S" VAN DROGE WORST
ad. € 5,95 per stuk incl. verpakking.
Bestellingen hiervoor ontvangen we graag vóór 27 november.

VV Buinen is niet meer weg te denken

Voetbalvereniging Buinen beleeft dit jaar een bijzonder jubileum. VV Buinen werd opgericht op 5 oktober 1945 en bestaat nu dus 75 jaar. Een mooie opsteker was de promotie naar de vierde klasse zondag.

De historie begon al eerder. In 1930/1931 nam de vereniging reeds deel aan competitievoetbal. De huidige voorzitter Rudy Pepping vertelt over de historie aan de hand van een jubileumboek, dat bij het vijftigjarig bestaan verscheen. In de jaren dertig werd VV Buinen opgericht, maar na een paar jaar ging de vereniging ter ziele. Direct na de oorlog kwam er een nieuwe voetbalvereniging met in het bestuur voorzitter A. Tip en secretaresse mevrouw G. Huizing-Hadding. Pepping: "In het seizoen 1946/47 speelde Buinen met drie seniorenelftallen en een juniorenelftal. Buinen 2 werd kampioen in de 4e klasse C, het jaar erop behaalde Buinen 1 het kampioenschap. De start was op een voetbalveld in Buinen aan de kant van Borger, later is ook nog gevoetbald aan de Voorbosweg. Het gras werd kort gehouden door er koeien te laten grazen", lacht Pepping.

Buinen had een veldje, maar er was geen kleedgelegenheden. Daarvoor werd gebruik gemaakt van café Sanders, later Hartlief. Wassen kon bij de pomp. Er kwam een nieuw veld aan de weg Buinen-Borger en langzamerhand verzezen er een keet als kleedruimte en een opslagruimte voor materialen.

Commissie aanleg sportterrein

"Op 7 maart 1963", vertelt Rudy Pepping, "kwam er een commissie aanleg sportterrein Buinen onder voorzitterschap van F. Meijer, hoofd van de school in Buinen,

bijgestaan door voorzitter R. Timmer van VV Buinen, H. Smeenge en A. Oosting. Op 3 juli 1965 werd het sportveld aan de Molenstraat geopend. De voetballers kleedden zich in die periode om bij een melkveehouder. Op 29 september 1967 werd het verenigingsgebouw met kleedruimte en oefenlokaal geopend." Een tijd later, op 17 juli 1982, was de officiële opening van het verenigingsgebouw annex kantine. De ingangspartij van het sportveld kwam er in 1985 bij het veertigjarig bestaan.

Promotie

Rudy Pepping voetbalde zelf bij de jeugd. Daarna stopte hij een tijdje om in 1994 terug te keren als seniorlid. Hij voetbalde achttien jaar in het eerste. Pepping is er trots op, dat VV Buinen afgelopen seizoen is gepromoveerd naar de vierde klasse zondag. Voor het jubileum zouden we een groot feest houden, maar dat gaat nu niet door. We hopen dat we dat alsnog in april of mei kunnen doen."

De vereniging telt nu vier elftallen en wat betreft het damesvoetbal een zaterdagelftal en een zevental op de vrijdagavond. Er zijn 145 leden."



Bestuur 1994/1995 v.l.n.r. voorzitter Jan Willem Darwinkel, penningmeester Jan Luit, secretaris Harm Deuring en vicevoorzitter Henk Copinga

De afgelopen tijd heeft de vereniging ook niet stilgezeten. "De overkapping is er drie jaar geleden bij gekomen. Het dak is vernieuwd en dit jaar is nieuw hekwerk geplaatst. We zijn nu druk bezig met de kleedruimtes."

Sociale functie

Jaarlijks houdt VV Buinen activiteiten als

een hutspotactie, een potgrondactie en een zaalvoetbaltoernooi. "Daarmee", aldus Pepping, "hebben we ook een sociale functie. Veel mensen komen tijdens wedstrijden kijken en een praatje maken."

VV Buinen

Molenstraat 2B | 9528 RB Buinen
0599 – 21 28 48 | www.vv-buinen.nl

Dertigjarig **Bouwbedrijf Vedder** in Buinen: "Dankbaar voor het vertrouwen"

Bouwbedrijf Vedder in Buinen bestaat inmiddels alweer dertig jaar en is een allround bouwbedrijf, dat zowel voor particulieren als bedrijven en organisaties werkt. De eigenaren zijn Roelof en Anneke Vedder.

"Als jongetje van een jaar of tien", vertelt Roelof Vedder, "ging ik altijd al naar bouwbedrijf Smeenge in het dorp om er te helpen. Ik was dan wel een boerenzoon, maar de bouw trok mij aan dus." Hij ging naar de LTS en MTS en behaalde zijn aannemersdiploma. Daarna was hij werkzaam bij een bouwbedrijf in Borger, maar dat ging failliet. Inmiddels was Smeenge overleden. "Ik had altijd al het idee om voor mezelf te beginnen. Ik hakte de knoop door, ik nam Smeenge en het interieur over en begon kleinschalig."

Start

Anneke Vedder vertelt dat de start in 1990 aan de Hoofdstraat 69 in Buinen was, waar eerder Smeenge was gevestigd. "We verhuisden in 1992 naar de Hoofdstraat 55, waar we een nieuwe werkplaats bouwden. Al snel na de start stroomden de opdrachten binnen. De groei was dermate, dat we in 2010 naar de huidige locatie aan de Spoorstraat zijn verhuisd." Op dit terrein is meer dan genoeg ruimte om alle werkzaamheden voor te bereiden. Inmiddels heeft het bedrijf vier werknemers, onder wie de twee zonen van Roelof en Anneke. "Dat is natuurlijk mooi", vinden Roelof en Anneke, "maar ze moeten doen waar zij gelukkig van worden. Beide zoons werkten al van jongs af aan tijdens de weekenden in het bedrijf." Bouwbedrijf Vedder is een leerwerkbedrijf, dus regelmatig lopen er

stagiaires rond die vakkundig worden begeleid.

Dankbaar

Roelof vindt zijn vak een heel mooi beroep. "Natuurlijk is er veel veranderd in die jaren. Wij investeren voor onze mensen in goed materieel, zodat zij hun werk op een veilige manier kunnen doen. Het is vaak druk, maar voor ons 'a way of life'. Zelf werkt hij nauwelijks meer op de bouw. "Er komen zoveel telefoontjes en mails binnen. Verder kom ik bij de klanten voor offertes en laat ik mijn gezicht op de bouw zien."

Hij en Anneke zijn dankbaar. "De mensen hebben vertrouwen in ons. We zijn blij dat we dit bedrijf konden opbouwen. We hebben een mooi bedrijf en een heel fijn team. En: je moet altijd je best blijven doen. We willen gewoon goed werk afleveren."

Werkzaamheden

De werkzaamheden voor zowel particulieren als bedrijven van Vedder zijn veelomvattend. "Wij doen verbouw, nieuwbouw, onderhoud en renovatie. We hebben in



de loop der jaren al heel wat aardappelschuren gebouwd. We doen dus van alles: van het vervangen van een voordeur tot de grote werkzaamheden. We beheersen alle facetten van het vak. In de huidige tijd doen we ook veel in het na-isoleren van woningen", aldus Roelof en Anneke. Roelof besluit:

"We zijn geen bedrijf van dertien in een dozijn."

Bouwbedrijf Vedder B.V.

Spoorstraat 6
9528 PN Buinen
0599 – 21 24 79
www.vedderbouwbedrijf.nl

Toneelvereniging UBI: al 75 jaar een begrip in Buinen

Toneelvereniging UBI uit Buinen bestaat maar liefst 75 jaar. Graag had de vereniging uitgepakt, maar door corona staan de activiteiten op een laag pitje. "We hopen", vertelt penningmeester Hilde Copinga, "dat we volgend jaar wel aandacht kunnen besteden aan dit jubileum. "We doen wat extra's tijdens de toneelavonden, maar wat is nog een verrassing."

De naam UBI is zo'n begrip, dat een aantal mensen wellicht niet weet waar de naam voor staat. Dat is Uit Buiner Ingezetenen, bedacht bij de oprichting direct na de oorlog in 1945.

Hilde: "Niet alleen is de vereniging 75 jaar, er is een lid dat vijftig jaar bij de vereniging is, dit hebben we vorig jaar in onze jaarvergadering gevierd." Hilde is al dertig jaar lid. "Ik kom uit een familie, die altijd al actief was in de vereniging. Dat hoorde er bij ons gewoon bij."

Groot toneel

"Momenteel zijn er zo'n veertig leden. De groep Groot Toneel speelt jaarlijks in no-

vember een klucht of blijspel in het Drents. Dat betekent niet dat iedereen in het Drents moet spelen. Ook degenen die geen Drents spreken kunnen meedoen."

Jeugdgroep

Daarnaast is er een jeugdgroep, die eind jaren zeventig is opgericht. "Die speelt op Koningsdag een stuk voor de kinderen (en andere belangstellenden) uit het dorp, meestal een sprookje. Helaas moesten zij hun voorbereidingen afbreken. Wij kunnen nu ook niet repeteren, waardoor de uitvoeringen in november zijn afgelast." De activiteiten vinden plaats in de zaal van Steakhouse El Zorro in het dorp.



Keuze stukken

De keuze van de stukken is in handen van een rolcommissie. Hilde: "Die bestelt toneelstukken en gaat die lezen. Ook wordt een globale rolverdeling gemaakt. Daarna komt de regisseur erbij en worden soms rollen gewisseld. Het stuk van vorig jaar was 'Alle ballen op Bertha'.

Hoofd leegmaken

Hilde geniet van het toneel spelen. "Het is een leuke hobby, waarbij je je hoofd



75 JAAR

kunt leegmaken. Je hoeft even niet jezelf te zijn en kunt lekker gek doen." Dat gek doen kwam Hilde ooit duur te staan. "We speelden een keer in Ter Apel. In het toneelstuk moest ik iemand een trap tegen de voeten geven. Dat was mijn broer en ik dacht hem een ferme trap te geven. Ik ging door mijn knie en strompelde het toneel af. Ik heb het stuk uitgespeeld, maar later bleek dat de binnenband in mijn knie was gescheurd."

Niet iedereen speelt

Niet alle leden spelen. "Er zijn veel mensen die hand- en spandiensten verrichten. Natuurlijk hebben we een souffleur en grimeur, maar er zijn ook leden die zorgen voor het decor en de kleding." Het is een

echte club. "Als iemand onverwachts uitvalt, pakt iemand anders dat op."

Competitie

UBI speelt ook in competitieverband met vijf andere verenigingen onder de naam Drents Amateurtoneel. "Dat is leuk om te doen. Daardoor gaat het niveau ook wel omhoog. Een jury geeft punten aan bijvoorbeeld individuele prestaties, samenspel, regie en aankleding van het toneel. De eindavond is vaak in april. Er is een prijsuitreiking, maar het gaat vooral om de gezelligheid." UBI scoort meestal goed.

Toneelvereniging UBI

Molenstraat 11 | 9528 RA Buinen
Facebook: UBIBuinen

OOST WEST HUIS BEST!

MAKELAARDIJ • TAXATIES • HYPOTHEKEN • VERZEKERINGEN • BANKZAKEN



HUIS

MAKELAARDIJ

Gefeliciteerd!

Hoofdstraat 59
7875 AB Exloo
0591 - 548 182
info@makelaarhuis.nl

Het kanaal 260
9401 CK Assen
0592 - 315 859

info@makelaardijdrenthe.nl



WWW.MAKELAARHUIS.NL

ALLES ONDER EEN DAK!



HUIS

VERZEKERINGEN
EN HYPOTHEKEN

Gefeliciteerd!

Hoofdstraat 59
7875 AB Exloo
0591 - 549 292
info@huisverzekeringen.nl

RegioBank
Zelfstandig Adviseur

WWW.HUISVERZEKERINGEN.NL



**ALLE JUBILEA
GEFELICITEERD!**

- * ONDERHOUD
- * VERBOUW
- * NIEUWBOUW

Spoorstraat 6 Buinen
Tel. 0599-212479

www.vedderbouwbedrijf.nl

BERENDSEN
Kringloop
Voor al uw
inboedels &
zolderopruimingen

GEFELICITEERD!

Noorderdiep 346 • Nieuw - Buinen • Mob. 06 - 50 21 09 31

Fam. Schutrups

Rijdende winkel & catering



Al 15 jaar

Sterk in vers...

**Geen gesjouw,
geen geleur,
al uw boodschappen
aan de deur!**



CATERING

- Warme en koude buffetten
- Hapjespannen
- Hapjesschalen
- Opgemaakte salades
- BBQ schalen
- Gourmetschalen



VERHUUR van o.a.

- Koelaanhangers
- BBQ kramen
- Luchtkussens
- IJswagens
- Poffertjeskraam
- BBQ
- Biertaps
- en nog veel meer!

Country Golf Ees 15 jaar: "Golf is voor alle leeftijden"

Country Golf Ees aan de Oosterweg 1 in Ees bestond op 10 juni vijftien jaar. Yvonne Rutgers werkt er al zo'n 12,5 jaar en vertelt van alles over het bedrijf.

"Rikus Ottens en zijn vrouw Jannie zijn hier vijftien jaar geleden begonnen. Zij hadden voor een golfbaan diverse locaties op het oog, uiteindelijk kozen zij voor deze plek. Dat was eerst een landbouwgebied en was ook in gebruik als vuilnisbelt." Daarvan is geen spoor terug te vinden op de fraai aangelegde golfbaan in de bosrijke omgeving.

"Jannie", vertelt Yvonne, "kwam uit het onderwijs en miste dat toch wel heel erg. Zij besloot terug naar te keren naar het onderwijs. Drie jaar geleden kwam zoon Ferdie in het bedrijf." Yvonne heeft het naar haar zin op en rond de golfbaan. "Ik geef instructies, doe de keuken en de bar en doe alle voorkomende werkzaamheden."

18-holesbaan

Country Golf Ees heeft de beschikking over een 18-holes par 3-baan met holes van 50 tot 100 meter. Dat betekent dat je elke hole in drie slagen moet doen. "Iedereen is hier welkom", aldus Yvonne.

Tijdens de lockdown in het voorjaar is volop gewerkt aan de baan. Yvonne: "Er zijn holes verlengd en verlegd, waardoor alle holes nu NGF-Qualifying zijn, daarnaast zijn bijvoorbeeld netten geplaatst om de baan nog veiliger te maken."

Instructie

"Als er nieuwe gasten zijn, gaan we mee voor een korte instructie. We bieden een



Vader Rikus en zoon Ferdie (eigen foto).

beginnerscursus van twee maanden waarin de deelnemers alle basiszaken leren. Er is eenmaal per week les en mensen kunnen veel oefenen. Daarnaast is er een cursus gevorderden." De beginnerscursus is erg in trek, omdat de golfsport populairder wordt. "Steeds meer jongeren weten de weg naar de golfbaan te vinden." Naast deze cursus zijn er nog veel meer mogelijkheden, die op de website uitgebreid te bekijken zijn.

Bezoekers

De bezoekers zijn afkomstig uit de regio, maar ook vakantiegangers van buurman Land van Bartje komen naar de baan. "In

deze tijd moet je overigens wel een starttijd reserveren, dat kan telefonisch en online. Dan weet je precies waar je aan toe bent. Het is gelukkig een sport waarbij je voldoende afstand kunt houden en je kunt het als gezin doen", laat Yvonne weten.

De golfvereniging telt tweehonderd leden, van wie er honderdvijftig regelmatig spelen en vijftig registratielid zijn. De leden van Country Golf Ees spelen op dinsdag- en vrijdagmiddag, zondagochtend en in het hoogseizoen ook op maandagavond.

Evenementen

Country Golf Ees zorgt daarnaast voor diverse evenementen. "In de zomer houden we bijvoorbeeld Ees Masters, een tweedaagse evenement met lunch en barbecue. We hebben uitwisselingen met andere clubs en op Hemelvaartsdag hebben we dauwgolf met een brunch." Normaal gesproken zijn er ook arrangementen te boeken, maar vanwege corona is het horecagedeelte nu gesloten.

Country Golf Ees

Oosterweg 1 | Ees | 0599 - 23 63 28
www.countrygolfees.nl

Boutique La Vie
Fashion & Lifestyle

Alle jubilea:
Gefeliciteerd!



Stationsstraat 51 | Gieten | Tel. 0592-261371

We zijn ook te volgen via Facebook & Instagram



Timmer
De Echte Bakker
www.echdebakkertimmer.nl

GEFELICITEERD!

Gasselte
Dorpsstraat 33
tel (0599) 564920

Gasselternijveen
Gasselterweg 2d
tel (0599) 512537

Stadskanaal
Europaplein 18
tel (0599) 615695

ROB

jouw autobedrijf

**AL 20 JAAR HET
ALTERNATIEF VOOR
DE MERKDEALER!**



RONDKAMP 7 | 9461 VE GIETEN | TEL. 0592 - 265 264 robboerema.nl

De Kaasbank

Voor K's en meer.....

GEFELICITEERD MET JULLIE JUBILEA!

webshop: www.dekaasbank.nl

GEFELICITEERD!

blokker.

Hoofdstraat 50 | Borger | 0599 - 23 43 31

HKB HOVING
KUNSTSTOFBOUW
Kwaliteit in kunststof kozijnen

1995
25
JAAR
2020

WIJ FELICITEREN ALLE JUBILEA!

Hoevenkamp 4 - 9461 HE Gieten | Bedrijventerrein "De Bloemmakers"
T 0592 - 266010 - F 0592 - 266011 | E info@hkb-gieten.nl | www.hkb-gieten.nl

DE IEME
natuurvoeding

HET TEAM VAN
DE IEME NATUURVOEDING
FELICITEERT IEDERE
JUBILARIS IN DE REGIO!

Hoofdstraat 61A | Borger | Tel. 0599-236124



**ALLE JUBILEA
GEFELICITEERD!**

Nei goed
...dat past mij wel!



Hoofdstraat 61C | Borger | 0599 - 85 41 76

Tien jaar actief in **De Trefkoel** in Gasselte: “We doen alles voor het dorp”

Roelof en Marianne Haddingh zijn al tien jaar lang actief in dorps huis De Trefkoel in Gasselte. Vol enthousiasme vertelt Haddingh over alle activiteiten in en rond het dorps huis, dat is uitgegroeid tot een multifunctioneel centrum.

Roelof, geboren en getogen in Gasselte, weet dat het dorps huis al 52 jaar bestaat en altijd op de huidige plek aan Achter de Brinken heeft gestaan. “In het begin waren er twee zaaltjes en een gymzaal. Verenigingen maakten veel gebruik van de zaal van hotel d’Olde Hof, maar die zaal is in 2000 ingestort. De verenigingen konden toen nergens terecht en met veel hulp van de bevolking werd de grote zaal bij het dorps huis gebouwd.”

Sprong gewaagd

Toen de vorige beheerder nog actief was, sprong zijn vrouw Marianne regelmatig bij. Roelof: “Ikzelf kom uit de horeca, ik heb als kok gewerkt. Bovendien hadden wij bij allerlei verenigingen al connecties. Toen de kans zich voordeed, hebben wij de sprong gewaagd. Wij pachten het horecagedeelte en hebben het beheer over het dorps huis.”

Levendig

Het echtpaar Haddingh maakte er een levendig dorps huis van. “In het begin gingen de mensen na hun verenigingsavond meteen naar huis, maar langzamerhand bleven de mensen nog even napraten onder het genot van een drankje. Dat verhoogde de gezelligheid.”

Activiteiten

Allerlei verenigingen uit het dorp maken

gebruik van de ruimtes. Roelof somt op: “De muziekvereniging, carnavalsvereniging, biljartclub, begrafenisconcert, Vrouwen van Nu, het jongerenorkest en yoga. De basisschool gymt er en is kinderopvang De Hasselbraam er gevestigd.”

Daarnaast houden Roelof en Marianne normaliter activiteiten als een Wemeltjesfair, zangwedstrijden, toneelavonden en modeshows. “We zijn ook begonnen met een huiskamer voor ouderen. De eerste keer dachten we dat er misschien wel zes ouderen zouden komen”, zegt Roelof lachend. “Het waren er maar liefst dertig. Vanuit deze huiskamer is een wandelclub ontstaan.”

Door al deze activiteiten zitten alle zalen elke avond vol. “Je kunt dus gerust spreken van een multifunctioneel centrum.”

Bezig ondanks corona

Corona zorgt er momenteel voor, dat veel activiteiten niet kunnen plaatsvinden. Maar, Roelof en Marianne zijn wel bezig met voorbereidingen voor nieuwe activiteiten naast hun werk, want Marianne werkt in de thuiszorg en Roelof is actief op de bloemenveiling in Eelde.

“Je moet creatief zijn en van aanpakken weten. Voor juni 2021 staat Fanfare op de



Roelof en Marianne hebben het naar hun zin in het dorps huis
(Foto: Dennis Haddingh)

Hondsrug op de agenda, een groot spektakel achter het dorps huis. Verder zijn we bezig met de voorbereidingen van een nieuw evenement, de Gasselter Fiets4Daagse.”

Aanpak

Het dorps huis is enige tijd geleden van buiten aangepakt. Het dorpsplein, het openluchttheater en het parkeerterrein zijn twee jaar geleden gerealiseerd. We zijn nu bezig om binnen wat te verbouwen, zodat alles weer up-to-date is. We hebben

alles energiezuinig gemaakt, onder meer door het aanbrengen van zonnepanelen en ledverlichting.”

Roelof concludeert: “Het dorps huis is er voor én door het dorp.”

Dorps huis De Trefkoel

Achter de Brinken 6e | 9462 RR Gasselte
0599 – 56 47 70
www.dorps huisgasselte.nl

Rob jouw autobedrijf in Gieten: het alternatief voor de merkdealer

Alweer twintig jaar is Rob Boerema actief met zijn autobedrijf aan de Rondkamp 7 in Gieten. Hij begon aan de Hoevenkamp en sinds 1 januari 2013 is het bedrijf gevestigd aan de Rondkamp.

Auto’s zijn de passie van Rob: “Al van kinds af aan ben ik gek op auto’s. Het geluid en de techniek spreken me aan.” Het was daarom vanzelfsprekend, dat hij de opleiding deed aan de Autotechnische School in Apeldoorn.

Veel ervaring opgebouwd

Daarna ging Boerema in loondienst werken. “Ik werkte bij merkdealers van VW, Hyundai, Chrysler en Jeep en ook bij een universele garage, zoals ik nu zelf heb.” Rob had altijd al het idee dat hij wat voor zichzelf wilde beginnen. “Ik had het erg naar mijn zin bij mijn laatste werkgever waar ik aftersalesmanager was. Ik kreeg de kans om nog drie dagen bij mijn werkgever in dienst te zijn en de overige dagen aan mijn eigen bedrijf te besteden. Er kwamen steeds meer klanten, zodat ik toen fulltime aandacht aan mijn bedrijf kon besteden.”

Gespecialiseerd

“Ik heb dan wel een universele garage en we kunnen alle werkzaamheden uitvoeren, maar ik ben bovendien gespecialiseerd in 4 x 4 service Jeep en camperonderhoud. Daardoor heb ik ook klanten van buiten de regio.” Boerema heeft reeds diverse bijzondere auto’s in onderhoud gehad, zoals een Hummer, limousines, een Amerikaanse schoolbus en klassieke auto’s.

Alle merken

“Wij doen de meest uiteenlopende werkzaamheden aan alle merken personenauto’s en lichte bedrijfswagens”, vertelt Boerema. “Zoals reparaties, onderhoud, schadeherstel, diagnose en apk.” Daarnaast worden onderdelen voor eigen montage voor de particulier en collega-autobedrijven geleverd.

Goed voorbereid op toekomst

Het bedrijf is voorbereid op de toekomst. “De drie monteurs gaan regelmatig op cursus. Zo weten we precies hoe we moeten omgaan met elektrische auto’s. Ook wat dat betreft zijn we volledig up-to-date.” Het bedrijf is Bosch servicepartner en aangesloten bij de BOVAG. Ook is het bedrijf lid van ATC, de Vereniging van Automobieltechnici, om op de hoogte te blijven van alle ontwikkelingen.

Rob jouw autobedrijf is leerwerkbedrijf. “Ik draag mijn kennis en ervaring graag over en dat geldt ook voor de monteurs.”

Uitbreiding verhuur en lease

Rob Boerema wil de verhuur en lease wat uitbreiden. “In de huidige coronatijd merken we dat auto’s minder kilometers maken, omdat veel mensen thuis werken. Bovendien vergen elektrische auto’s minder onderhoud. Vandaar de uitbreiding.”



Uitdaging

Een storing in een auto oplossen is de grootste uitdaging. “Dat geeft veel voldoening. Wij hebben een persoonlijke benadering, de klant staat voorop en wij denken graag mee met de klant.”

Klantenpas

Rob jouw autobedrijf heeft een ROB-klantenpas, die tegen een aantrekkelijk jaarlijks tarief is aan te schaffen. Die geeft recht op gratis pechhulp in Nederland (uit te breiden met dekking in Europa), lampen vervangen,

bandenreparatie, bijvullen van motorolie, koelvloeistof, remvloeistof, ruitensproeiervloeistof en een zomer- en winterinspectie.

Boerema zegt als slotconclusie: “Wij zijn hét alternatief voor de merkdealer.”

Rob jouw autobedrijf

Rondkamp 7 | 9461 VE Gieten
0592 – 26 52 64
WhatsApp: 06 – 53 66 74 70
www.robboerema.nl

Kapsalon Anet is al 25 jaar actief in Valthermond

25
JAAR

Kapsalon Anet bestaat alweer 25 jaar en is daarmee niet meer weg te denken uit Valthermond. Eigenaresse is Anet Bakker.

"Van oudsher was dit pand aan het Zuiderdiep 403A een kapsalon, maar daarna heeft er nog een winkeltje in gezeten. Ik ben hier 25 jaar geleden opnieuw begonnen met een kapsalon, omdat er wel behoefte aan was."

Anet is al heel wat jaren werkzaam in het kappersvak. Na haar kappersopleiding in Emmen was zij al werkzaam in een kapsalon toen zij besloot voor zichzelf te beginnen. "Het liep meteen al goed", aldus een tevreden Anet. Zij wordt al elf jaar bijgestaan door Nicole Huizingh, die dus ook een flinke dosis ervaring heeft.

Jubileum

Al die jaren beleefden Anet en Nicole veel werkplezier en zij keken ernaar uit om het 25-jarig bestaan van de kapsalon te vieren. Corona gooide echter roet in het eten. "In juni was het exact 25 jaar geleden dat ik begon. Net ervoor mocht de kapsalon weer open na de lockdown. Het voelde niet goed om het jubileum te vieren. Volgend jaar gaan we het misschien alsnog vieren", aldus Anet.

Coronaproof

Om coronaproof te kunnen werken is tijdens de lockdown in het voorjaar in de salon meer ruimte gecreëerd. "Bovendien werken Nicole en ik zoveel mogelijk om en om om de afstand tot de klant te kunnen bewaren. In de kapsalon dragen wij mondkapjes en we vragen de klant dat ook



te doen. Mondkapjes zijn in onze salon overigens te koop", vertelt Anet.

Allround

Kapsalon Anet is allround en dat betekent dat alle kappersbehandelingen mogelijk zijn voor dames, heren en kinderen. Anet: "Momenteel is de wat langere boblijn weer heel modieus. Wat kleuren betreft gaat het nu vooral om de herfsttinten."

Knippen, kleuren, permanenten, extensions, haarverlenging en dreadlocks: alles is mo-

gelijk. Ook bruidskapsels worden verzorgd door Anet en Nicole.

Trends

"Wij zijn", vertelt Anet, "op de hoogte van de laatste trends en ontwikkelingen. We volgen daarvoor cursussen. Die zijn nu online, maar hopelijk zijn de cursussen binnenkort weer fysiek mogelijk. Bijscholen is van belang om bij te blijven."

Service

Kapsalon Anet is geen thuiskapsalon,

maar er is wel een extra service. "De vaste klanten, die ziek zijn of slecht ter been zijn, kunnen thuis worden geknipt. Wij zijn een kapsalon waar de klant centraal staat, we hebben aandacht en tijd voor de klanten. Daarom bieden wij deze extra service." Via de website is het mogelijk om een afspraak te maken voor een kappersbehandeling.

Kapsalon Anet

Zuiderdiep 403 A | 7876 AW Valthermond
0599 - 66 26 93 | www.kapsalonanet.nl

Gefeliciteerd!
Manege Gasselte
Lutkenend 19A, Gasselte
www.manege-gasselte.nl

AUTOCENTRUM BORGER
TOM GANZEVOORT B.V.
Buinerstraat 1a | Borger
Tel. 0599 - 23 44 57

GEFELICITEERD!
www.autocentruborger.nl

BasicLegal
incassapartner & juridisch adviseur

Kantooruren:
ma. t/m vr. 08.00-18.00u • za. 09.00-12.00u
altijd telefonisch bereikbaar op: 06-211 65 116
info@basic-legal.nl • www.basic-legal.nl

Wij feliciteren alle jubilea in de regio!

meubelen op maat

Alle jubilea van harte gefeliciteerd!

MEUBELMAKERIJ PAUL KUYVENHOVEN
Hoofdstraat 79
9528 PC BUINEN
www.ambachtsmeubelen.nl

L HURIT-DRIVE

Wij feliciteren alle jubilea in de regio!

Exploërweg 37 - 7872 RL Valthe
Mobiel: 06-11010848 - E-mail: hurit.drive@gmail.com

10 JAAR

R.O. Advies
feliciteert alle jubilea in de regio!

adviesbureau voor ruimtelijke ontwikkeling
Hurzedal 43
9531 GB BORGER
06 - 205 86 302
info@roadvies.nl
www.roadvies.nl

Womansfashion vijf jaar in Borger: "De afwisseling in het werk is mooi en uitdagend"

Lianne Bieze is alweer vijf jaar de trotse eigenaar van modewinkel Womansfashion, gevestigd op een prachtlocatie aan de Grote Brink 7B in Borger. Zij heeft inmiddels haar klanten het eerste lustrum mee laten vieren door afgelopen week een actie te houden, waarbij fraaie prijzen te winnen waren.

Vanaf het eerste uur werkt Manita Hein al bij haar. Ook hond Diesel is onlosmakelijk verbonden aan de winkel en is zeer bekend bij de klanten. "We zijn", vertelt Lianne, "allebei in de lingerie begonnen en later werkten we in de kleding. Ik heb bijvoorbeeld de inkoop voor een textielketen gedaan." In die jaren hielden Lianne en Manita contact. Toen Lianne de winkel startte, was het logisch dat Manita haar collega werd. Inmiddels heeft Womansfashion een trouwe klantenkring opgebouwd.

"De afwisseling is mooi"

Beide dames vinden het werk in de winkel heel leuk en adviseren de klant graag. "Maar we vinden ook de inkoop mooi om te doen. We hebben elk onze eigen inbreng en weten wat we aan elkaar hebben. Vaak zitten we op één lijn."

De afwisseling van het werk in de winkel en de inkoop vinden Lianne en Manita mooi en uitdagend. "We zijn steeds op zoek naar trendy kleding en we kijken natuurlijk wat het beste bij onze klanten past." De kleding is er voor alle leeftijden en in de maten tot en met 46/48.



5
JAAR

Modetrends

Modetrends van nu zijn de broeken met flared pijpen, de ruitjes, het imitatieleer en de cognackleur. Ook de wikkelfestjes zijn een hot item. Naast de kleding verkoopt Womansfashion vele accessoires en tassen. Ook zijn er sieraden van My Jewellery.

Merken

Voor jonge meiden van 13/14 jaar heeft Womansfashion de collectie van onder meer Only. Voor dames is er ook volop keuze en in de winkel hangt kleding van bekende merken als Dreamstar, Elvira, G-Maxx, Red Button en Soya Concept. De winkel beschikt ook over een webshop, waarop alle

kleding te bewonderen is. Bovendien staat het laatste nieuws steeds op Facebook: www.facebook.com/womansfashionNL

Womansfashion

Grote Brink 7B | 9531 AK Borger
0599 – 85 63 89 | www.womansfashion.nl

Bert Wever uit Borger heeft liefde voor het schildersvak

Het schildersbedrijf van Bert Wever in Borger bestond op 1 oktober alweer 12,5 jaar. "Ik ben begonnen vanuit mijn woning, de garage fungeerde als opslag. De werkzaamheden breidden zich uit en de ruimte was niet meer voldoende. Daarom heb ik inmiddels een bedrijfsruimte in een loods aan de Strengenweg."

Als leerling van de toenmalige LTS (lagere technische school) koos Bert voor het vak van schilder. Daarna volgde hij nog een opleiding aan het K.M.B.O. "Als kind was ik al veel in de buitenlucht. Het vak van schilder speelt zich voor een groot deel buiten af, dus dat leek me wel." Hij heeft er geen moment spijt van gehad en geniet nog steeds dagelijks van zijn werk.

Liefde voor het vak

Eerst was hij in loondienst bij diverse bedrijven, onder meer in Assen. "Maar toch dacht ik erover na om wat anders te gaan doen." Hij koos voor het zelfstandig ondernemerschap. Hij heeft nog steeds veel liefde voor het schildersvak en werkt dan ook met plezier.

De klantenkring groeide en daarom wordt Bert in zijn werk bijgestaan door enkele schilders. Michael bijvoorbeeld is de schilder die al elf jaar voor Bert werkt. "We zetten met z'n allen de schouders eronder", aldus Bert.

Het werkgebied is met name de regio, maar ook daarbuiten is Wever actief. "We hebben wat dat betreft geen grenzen."

Toen de coronacrisis aanbrak, waren Bert



12,5
JAAR

en zijn mannen vooral buiten bezig. Nu staat het binnenwerk te wachten, maar het bedrijf zorgt ervoor dat coronaproof kan worden gewerkt zodat medewerkers en klanten verzekerd zijn van veiligheid.

Tekort aan vakmensen

Bert Wever betreurt het dat er een tekort is aan vakmensen. "Sommige vakken beginnen al nostalgisch te worden. Eigenlijk zou de LTS terug moeten komen voor het opleiden van vakmensen als schilders, timmerlieden en elektriciens. Iedereen kan een handmatig beroep leren", is zijn overtuiging.

Werkzaamheden

Bert Wever Schildersbedrijf schildert niet alleen, maar doet nog veel meer. Hij en zijn medewerkers zorgen ook voor het zetten van glas, behangen, wandafwerking, reparatie van houtrot, spuitwerkzaamheden en herstellen van roet- en waterschade. Voor de keuze van kleuren heeft Wever natuurlijk volop kleurenstalen beschikbaar.

Een offerte is via de website www.bertwever.nl op te vragen, maar natuurlijk kan ook telefonisch contact (06-27325957) worden gezocht. Het bedrijf werkt zowel voor de particuliere als de za-

kelijke markt. Er wordt alleen gewerkt met kwalitatief goede merken zoals Sikkens, Sigma, Wijzonol en Drent Verven.

Bert vertelde enthousiast over zijn werkzaamheden. Het mag duidelijk zijn: zijn passie voor het vak is blijvend, zodat er nog heel wat jaren bij komen. Op naar de 25 jaar dus!

Bert Wever Schildersbedrijf

Hamerbijl 9
9531 PN Borger
06 – 27 32 59 57
www.bertwever.nl

Inwoners dragen vijftigjarige IJsvereniging "Exloërmonden" in 2e Exloërmond warm hart toe

IJsvereniging Exloërmonden bestaat vijftig jaar, maar door de coronacrisis worden jubileumactiviteiten uitgesteld. Dat jubileum zou afgelopen september worden gevierd, maar hopelijk kunnen de activiteiten volgend jaar alsnog plaatsvinden.

In 't Ieshokkie bij de ijsbaan aan het Zuiderdiep in 2e Exloërmond wil het bestuur best wat vertellen over hun ijsvereniging. Destijds werd gebruik gemaakt van de zandontgraving bij de aanleg van de Drentse Mondenweg aan het einde van de jaren zestig. Zo ontstond een fraaie natuurijsbaan. Overigens was er in de jaren vijftig ook al een ijsvereniging. Er werd dan water op de gravelbaan bij het voetbalveld gespoten. Deze vereniging ging echter na een paar jaar ter ziele.

Water afvoeren

Bijzonder is dat de ijsbaan het hele jaar onder water staat. Sterker nog, waar andere verenigingen moeten zorgen voor voldoende water moet juist water worden verwijderd. Het water wordt afgevoerd via het naastgelegen kanaal.

Winters niet als vroeger

"Maar ja", aldus voorzitter Willem Rosing, "de winters zijn niet zoals vroeger. In 2018 kon hier voor de laatste keer worden geschaatst." Leden krijgen wel de mogelijkheid om in Kardinge in Groningen te schaatsen, maar door de coronamaatregelen wordt het dit jaar wel lastig met het busvervoer. Het zou natuurlijk mooi zijn als komend jaar wel kan worden geschaatst. De tijd zal het leren...

Belangrijk

Oprichters van de vereniging waren de heren Rosing, Van der Venne en Schutrups. De inwoners van 2e Exloërmond en dorpen uit de omgeving als 1e Exloërmond en Valthermond vinden het belangrijk dat deze voorziening behouden blijft. Het aantal leden is dan ook groot: zo'n 250 huishoudens zijn lid van de ijsvereniging. Er is niet veel verloop in het ledenbestand en dat geeft de waarde van de vereniging weer.

Als er wel kan worden geschaatst, organiseren de basisscholen veelal wedstrijden op de baan. "Wij zijn een vereniging voor recreatief schaatsen", vertelt Rosing.

Brand

Een ingrijpende gebeurtenis in de jubilerende ijsvereniging is de brand in 2003, waarbij de kantine in de as werd gelegd. "Met vereende krachten hebben we toen met vrijwilligers de nieuwe en grote kantine gebouwd.

Multifunctioneel

Deze kantine wordt niet alleen gebruikt door de ijsvereniging. Er ligt een jeu de boulesbaan naast het gebouw en de kaartclub en klaverjassers maken ook gebruik van 't Ieshokkie. "Het is een multifunctioneel gebouw dus." Gewezen wordt op de grote vlag, die in het gebouw hangt. "Daarop staan veel handtekeningen van bekende schaatsers", zeggen de bestuursleden met enige trots.

Bestuur

Het bestuur bestaat uit een flink aantal personen en dat is al die jaren zo geweest. Zij poseren graag voor de bijzondere vlag in 't Ieshokkie.

IJsvereniging "Exloërmonden"

Zuiderdiep 287a
9571 BR 2e Exloërmond
www.exloermonden.nl



Middeljans Sport & Reclame in Buinerveen: Al 35 jaar een begrip in de regio

Middeljans Sport & Reclame uit Buinerveen bestaat reeds 35 jaar en is een bekende naam in de wereld van onder andere sportprijzen en reclame.

Geesje Middeljans-Boekholt en haar man begonnen destijds het bedrijf aan de Noorderstraat. "Dat is mijn geboortehuis", vertelt Geesje. "Mijn man zat in de wegenbouw, maar kreeg halverwege de jaren tachtig ontslag. Hij besloot toen voor zichzelf te beginnen en oriënteerde zich op de mogelijkheden. Hij zat toen in het bestuur van de kleiduivenschietsvereniging en moest daarvoor altijd bekertjes bestellen. Hij bedacht, dat een winkel in sportprijzen wel wat zou zijn. Ik heb wel verstand van boekhouden, dus toen zijn we samen begonnen."

Assortiment

"Al vrij snel", vertelt Geesje, "kwamen er relatiegeschenken bij. Inmiddels is het assortiment veelomvattend en bestaat naast sportprijzen ook uit lasergraveren en relatiegeschenken. Ook drukwerk op papier, het bedrukken en borduren van diverse soorten kledingstukken en mondkapjes en alles wat met belettering te maken heeft, kunnen wij verzorgen."

Voortzetting bedrijf

Het noodlot sloeg toe toen de man van Geesje bijna twintig jaar geleden overleed. Geesje zette het bedrijf voort met hulp van haar twee zonen, de tweeling Mark en Dennis. Eerst was het bedrijf een eenmanszaak. In 2017 werd het een vennootschap onder

firma en traden de zonen van Geesje toe.

Verhuizing

Na 25 jaar volgde er een verhuizing naar de Hoofdstraat 3 in Buinerveen, want er was meer werkruimte nodig. Het bedrijf kreeg er meer uitstraling en kon daardoor professioneler werken. "Daar gingen we begin januari 2011 van start, dus binnenkort alweer tien jaar geleden."

Schone machines

In de loop der jaren is er veel veranderd. "Allerlei druktechnieken zijn in die jaren voorbijgekomen. Maar we werken nu alleen nog maar met schone machines en producten die te recyclen zijn."

Hele regio

Middeljans Sport & Reclame bedient de hele regio. "Van Stadskanaal tot en met Zuidoost-Drenthe en van Groningen tot Assen. Heel wat verenigingen en bedrijven zijn klant bij ons."



Het laatste nieuws is dat Middeljans het bedrijf CPC Sportprijzen uit Coevorden met de webshop heeft overgenomen.

Afscheid Geesje

Juist in het jaar van het 35-jarig bestaan neemt Geesje afscheid van het bedrijf. "Mijn laatste werkdag is op vrijdag 13 november. Ik heb dan de pensioengerechtigde leeftijd bereikt. Het is mooi geweest." Stilzitten is er niet bij, want Geesje gaat graag op reis en bezoekt de sportschool,

het theater en de bioscoop. Zij fietst graag en houdt van lezen. Zij laat het bedrijf in vertrouwde handen achter. Beide zonen hebben immers al een jarenlange ervaring. Daarnaast zijn er nog enkele medewerkers en doordat Middeljans een leerwerkbedrijf is, zijn er regelmatig stagiaires.

Middeljans Sport & Reclame

Hoofdstraat 3 | 9524 PA Buinerveen
0599 – 21 22 32
www.middeljanssportenreclame.nl

HKB Hoving Kunststofbouw in Gieten vierde 25-jarig jubileum!

Na 7 jaar ervaring in de bouw besloot Gerrit Jan Hoving in 1985 zijn carrière te gaan voortzetten in de kunststof. Hij werkte eerst in de buitendienst voor een kozijnenfabriek in Stadskanaal, daarna bij een bedrijf in het midden van het land en startte uiteindelijk op 16 oktober 1995 met Hoving Kunststofbouw. Het werd een vliegende start en al snel bleek het toenmalige pand te klein. In december 1997 verhuisden Gerrit Jan en zijn vrouw Hennie naar Gieten waar inmiddels een nieuw bedrijfspand met daarbij een woning gebouwd was.

Na in de eerste jaren behoorlijk gegroeid te zijn besloten Gerrit Jan en Hennie in 2000 om wat in te krimpen en terug te gaan naar een kleinere en meer overzichtelijke groep vaste medewerkers. "Meer is niet altijd beter, groter wil niet zeggen dat het meer oplevert." zegt Gerrit Jan hierover. "We

hebben sindsdien goede jaren gehad en fijne contacten met onze leveranciers en klanten opgebouwd."

HKB levert topkwaliteit kunststof producten van het merk Gayko, een merk dat in Duitsland in de top 4 van bestverkochte



merken staat en wekelijks in Gieten levert. Nethed en kwaliteit staan bij HKB hoog in het vaandel.

Gerrit Jan: "We zien de toekomst met vertrouwen tegemoet. 2020 is tot nu toe een bijzonder goed jaar voor ons geweest, ondanks de uitbraak van het coronavirus, en we zijn ons erg bewust van het feit dat het ook anders had kunnen zijn. Graag willen we via deze weg alle collega ondernemers en andere mensen die het op dit moment niet zo gemakkelijk hebben heel veel sterkte wensen. Blijf

met beide benen aan de grond in deze toch wat onzekere tijden."

Gerrit Jan en Hennie hadden het jubileum natuurlijk graag groots willen vieren met een feestelijke open dag maar moeten, net als veel anderen, nu toch even pas op de plaats maken. Gerrit Jan belooft ons echter dat we dit nog tegoeed houden!

"Terugkijkend op de afgelopen 25 jaar kan ik niet anders constateren dan dat we trots zijn op het mooie bedrijf dat we hebben opgebouwd." aldus Gerrit Jan.

HKB Hoving Kunststofbouw
Hoevenkamp 4 | 9461 HE Gieten
0592 - 26 60 10 | www.hkb-gieten.nl

Coop Schippers vervult centrale rol in Odoorn

Van kleine supermarkt tot supermarkt van formaat. Dat geldt voor de fraaie Coop Schippers in Odoorn.

Het is 45 jaar geleden dat Henk en Jolanda Schippers (25 en 21 jaar jong!) de Kroon Supermarkt in Odoorn overnamen. Henk: "Jolanda deed toen de winkel en ik de slagerij. Er kwamen heel snel zaterdaghulpjes en binnen twee maanden hadden we ook al een caissière en een jongen in de slagerij. De oppervlakte was 100 m² voor de winkel en het magazijn samen."

"Geleidelijk aan", vertelt Henk, "groeiden we en in 1980 hebben we er 185 m² bijgebouwd." In die tijd was er nog de Edimarkt, eigendom van een bakker. Ik wilde zijn brood in mijn winkel verkopen. Hij reageerde 'Je mag de winkel er ook wel bij nemen'. En dat hebben we gedaan."

In of rond 1981 ging de keten Kroon failliet. Henk: "We hebben ons toen aangesloten bij Onder Ons in Peize onder de naam Schippers Supermarkt. Later werd het de Volumemarkt, in 2001 zijn we Coop geworden."

Verbouwingen

Eigenaar van de zaak is nu zoon Jeroen. "Er waren steeds verbouwingen in cycli van tien jaar. Na de verbouwing in 1980 kwam er in 1990 nog eens 300 m² bij. Ook waren er verbouwingen in 2008 en 2014 en tussendoor vonden vernieuwingen plaats. Het bedrijf maakt een gestage groei door. We hebben nu 1600 m², waarvan 1240 m² verkoopvloeroppervlak." Op dit moment wordt het dak vernieuwd en versterkt voor de plaatsing van zonnepanelen en er komt een nieuwe inrichting.

Loslaten

Jeroen studeerde in Groningen en werkte in diverse bedrijven, hij werkte bijvoorbeeld zes jaar in een warenhuisketen in Zweden. Hij kwam in 2005 in de vof van zijn ouders en nam het bedrijf in 2008 over. Henk: "Dat is mooi, maar het allermooiste is dat hij het kan. Zo konden wij het bedrijf gemakkelijker loslaten. En heeft Jeroen het druk? Dan doe ik bij hem de tuin!"

Veel veranderd

Er is veel veranderd. Vroeger werden de voorraden in de winkel in een bestelboek bijgehouden en per telefoon of fax besteld. Door de automatisering wordt niets meer besteld: de voorraden worden automatisch bijgehouden.

Coop Schippers behoort tot de grotere Coopwinkels. Henk: "In de loop der jaren hebben we als supermarkt taken overgenomen van bijvoorbeeld de slagerij en de groentewinkel. We bieden ook streekproducten aan en we hebben services als

PostNL, een stomerij, de Staatsloterij en een slijterij."

Steun aan dorp

De supermarkt heeft altijd lokale verenigingen en acties in de regio gesteund. "De opbrengst van statiegeldacties voor lokale organisaties wordt door Coop verdubbeld. Het is belangrijk om het dorp te steunen. Ook hebben we altijd met collega's dingen ontwikkeld voor het dorp." De supermarkt heeft ongeveer zeventig

medewerkers. "Zij beginnen als hulpkracht en groeien door tot supermarktmedewerker. De term vakkenvullers hanteren wij niet meer. Wij zorgen ervoor, dat iedereen cursussen volgt. Zo is iedereen breed inzetbaar", aldus een tevreden Henk en Jeroen.

Coop Schippers

Exloërweg 11
7873 BW Odoorn
0591 - 51 22 93
www.supermarktodoorn.nl



Het medewerkersteam in 1988

“De bibliotheek in Odoorn is altijd actief geweest”

De bibliotheek in Odoorn bestaat maar liefst vijftig jaar. Dat is beslist een mijlpaal in de geschiedenis van het dorp. Gea Uil is sinds 2016 de bibliothecaresse in Odoorn. Zij werkt al sinds 1982 in de bibliotheken in Drenthe, dus is zij een zeer ervaren medewerker.

Eendenkuil

“De start van de bibliotheek was destijds in de lagere school aan de Hoofdstraat. Na een paar jaar volgde de verhuizing naar de Saksische boerderij aan de Eendenkuil. Daar heeft de bibliotheek heel lang gezeten, tot 2013. De gemeente verkocht in die tijd zoveel mogelijk panden die zij in eigendom had. Het gevolg was, dat we uit dat pand moesten.”

Langhieten

De bibliotheek dreigde dakloos te worden en er werd een handtekeningenactie gehouden. “Er kwam helaas geen multifunctioneel centrum. Toen kwam het huidige onderkomen aan de Langhieten 5 in beeld”, vertelt Gea, “In dat pand zat vroeger een accountant en ook het Groene Kruis maakte er gebruik van. Boven heeft het pand overigens nog steeds een kantoorfunctie. Dat het eerder een kantoor was, is aan de indeling met kleine kamers nog steeds te zien.”

Gea Uil is nu het gezicht van de bibliotheek, maar voor haar was dat jarenlang Dineke Meijering. “Dineke werkt nu al een tijd in de bibliotheek in Sleen.”

“Altijd actief geweest”

Gea vertelt, dat de bibliotheek in Odoorn altijd heel actief is geweest. “Gedurende al die jaren zijn plakboeken vol krantenknipsels gemaakt. Tot op de dag van vandaag wordt dat nog steeds gedaan. Er waren in

de loop der tijd vele lezingen en ook activiteiten voor kinderen. Er waren activiteiten van een piëtenmiddag tot een lezing van een dermatoloog en filmavonden.”

Waren er voorheen alleen boeken en tijdschriften, nu is er ook veel digitaal materiaal. Daarnaast organiseert de bibliotheek nu sinds een paar jaar ook computercursussen voor beginners, maandelijks een digitaal spreekuur en jaarlijks belastingspreekuren. Ook kan men hulp krijgen bij landelijke zaken als het installeren van de coronamelder en het donoregister.

Trouwe vrijwilligers

De bibliotheek heeft een heel hechte medewerkersgroep. “We hebben vrijwilligers die al vele jaren meelopen. Zo waren Jantje Elting en Lucy de Vos afgelopen jaar maar liefst veertig jaar vrijwilliger.”

Gemeenschapszin

Gea laat verder weten dat de gemeenschapszin in Odoorn heel groot is. “Er is altijd veel animo voor de activiteiten.”

Corona

Tijdens de eerste lockdown, toen de bibliotheken gesloten waren, hebben de medewerkers van de bibliotheek boeken thuisbezorgd. “Dat werd zeer gewaardeerd”, aldus Gea. “We hebben ook wel verrassingspakketjes samengesteld voor onze trouwe leden.”



Gea Uil: “Er is altijd veel animo voor de activiteiten.”

Voor dit jaar waren er diverse plannen om het jubileum te vieren, maar die konden allemaal niet doorgaan. De bibliotheek is momenteel alleen geopend voor het brengen en halen van boeken. “We maken nog wel een kleine expositie aan de hand

van alle bewaarde krantenknipsels”, laat Gea weten.

Bibliotheek Odoorn

Langhieten 5 | 7873 CA Odoorn
088 – 012 82 35
www.bibliotheekodoorn.nl

Gerda en Harma van Fam Fam en Youmen in Borger hebben heel wat jubilea te vieren

De dames Gerda Everts en Harma de Boer hebben een bijzonder jubileum te vieren: zij werken al vijftig jaar samen en vormen daardoor een ijzersterk duo. Maar er is meer: hun damesmodezaak Fam Fam aan de Hoofdstraat 48 in Borger bestaat twintig jaar en hun andere winkel Youmen voor herenmode en ook een collectie damesmode aan de Oosteresstraat 1A is er alweer twaalfenhalf jaar.

De naam Fam Fam laat zich eenvoudig verklaren: het Franse woord Femme (vrouw) is vernederlandsd door er Fam Fam van te maken.

Kinderkleding

Tijdens het gesprek vullen de dames elkaar aan. “Voordat we van start gingen, waren we al bezig met kinderkledingparty’s naast ons werk.” Gerda was secretaresse en Harma werkte in de zorg. Zij kenden elkaar via hun echtgenoten en besloten vrij spontaan samen aan de slag te gaan. Met resultaat dus.

“We deden onze werkzaamheden vanuit huis en na een paar jaar begonnen we met kinderkledingwinkel Inimini aan de achterzijde van dit pand. Toen hebben we onze banen opgezegd.”

Overname

In die periode namen Harma en Gerda de damesmodezaak First Lady over op de huidige locatie. “Die hebben we na een jaar omgedoopt in Fam Fam. We hebben meteen de collectie verruimd om alle leeftijds groepen te kunnen bedienen. We hebben dan ook dé modezaak van Borger”, zeggen zij met enige trots.

“We koesteren wat we hebben”

De klantenkring groeide en de dames besloten toen om Inimini te sluiten. Inmiddels is Fam Fam geworteld in de Borgerder samenleving. “We gaan gewoon lekker door”, aldus de enthousiaste vrouwen. “We koesteren hetgeen we hebben. We zijn klantvriendelijk en denken graag mee met onze klanten.”

Collectie

Zowel Fam Fam als Youmen hebben ruime collecties. Bij Fam Fam wordt bovendien nachtmode, lingerie en allerlei accessoires verkocht. Er zijn tal van bekende merken vertegenwoordigd als Geisha, Helena Hart, Zoso, Pools, Cecil en Mac. Bij Youmen is er voor de heren kleding van onder andere PME Legend, Cast Iron, Jack and Jones, Culture en No Excess, terwijl er dameskleding is van bijvoorbeeld Esqualo, LTB en Sisterpoint, evenals tassen van het merk Cowboysbag.

Modetrends

In de huidige mode draait het met name om herfstkleuren. Lange rokken en jurken zijn weer in opkomst. “En leatherlook”, zo toont Harma. “De broeken hebben flared pijpen en ook comfortabele kleding is in trek. Verder zijn er veel meer truien en zijn bloesjes vaak voorzien van ruches.” Op de Facebookpagina worden steeds de laatste nieuwtjes, acties en modetrends gedeeld.

Fam Fam

Hoofdstraat 48
9531 AH Borger
0599 – 23 45 72
Facebook: famfamborger

Youmen

Oosteresstraat 1A
9531 CD Borger
0599 – 23 50 17
Facebook: youmen borger



Harma de Boer (rechts) en Gerda Everts

Robert Tuintjer van **Koudenburg Goed in Groen** in Odoorn: "Wat hebben we veel gedaan in 35 jaar!"

Koudenburg Goed in Groen is bekend over de hele Hondsrug en omstreken. Jan Koudenburg heeft in het 35-jarig bestaan van zijn bedrijf aan de Borgerderweg in Odoorn gezorgd voor een bedrijf dat staat als een huis. Dat is mede te danken aan het hechte team van medewerkers, onder wie Robert Tuintjer die vaak het eerste aanspreekpunt bij het bedrijf is.

Jan Koudenburg volgde de opleiding aan de Middelbare Tuinbouwschool in Frederiksoord en ook Robert Tuintjer rondde daar zijn opleiding af. "Deze school", aldus Robert, "stond bekend als gedegen en gaf de leerlingen behalve kennis ook zelfstandigheid mee."

Hecht team

De vader van Jan kweekte al kerstbomen rond het ouderlijk huis. "Jan begon na zijn opleiding snel voor zichzelf. Hij startte met een tuincentrum, de aanleg van tuinen en het onderhoud ervan. Al snel moest hij personeel in dienst nemen. Inmiddels zijn er 25 medewerkers, van wie er velen al jaren werken. Ikzelf werk er al meer dan 25 jaar."

Niet alleen zijn er trouwe medewerkers, ook zijn er tal van klanten die al vanaf de beginjaren komen. "De klanten verwachten kwaliteit, continuïteit en flexibiliteit en dat bieden wij. Dankzij deze mensen kunnen we ons prachtige vak uitoefenen. Passie en beleving zijn nog steeds onze sleutelwoorden", stelt Tuintjer.

Vier onderdelen

De werkzaamheden van Koudenburg bestaan uit vier onderdelen. "Het tuincentrum is de thuisbasis, waar klanten elkaar

ontmoeten. Ten tweede hebben we de tuinaanleg en het tuinonderhoud. Daarnaast hebben we onze kwekerij en tot slot geven we tuinadvies. Alle medewerkers zijn gediplomeerd en bezitten veel vakkennis. Onze bedrijfscultuur zorgt voor een laag verloop onder de medewerkers. Een aantal van hen werkt er al vanaf het eerste uur."

Toen en nu

Tuintjer vertelt, dat de verschillen tussen toen en nu niet zo groot zijn. "Wij waren altijd met de natuur en het milieu bezig. We hebben altijd oog gehad voor de natuur bij de aanleg van tuinen. Een belangrijk aspect daarbij is de biodiversiteit. Je merkt nu, dat de klanten er nu zelf meer en meer over beginnen. Zij gaan het belang ervan inzien."

Jubileum

"We kunnen dit jubileum niet vieren met onze klanten, maar we kunnen er wel voor hen zijn. Doordat de mensen meer aan huis gekluisterd zijn, staat de tuin vaak op nummer één. Op alle fronten is de druk enorm en in het tuincentrum is het drukker dan ooit. Het is voor ons een uniek jaar. Onze medewerkers kunnen in de grote tuinen gewoon hun werkzaamheden uitvoeren. Natuurlijk nemen we de maatregelen van het RIVM in acht. "We zijn dankbaar dat



Op de foto: Jan Koudenburg.

we dit werk mogen en kunnen doen in dit ongelooflijk bijzondere jaar."

Dankbaar

Robert besluit: "Als je terugkijkt, zijn de jaren voorbij gevlogen en wat hebben we met z'n allen veel gerealiseerd. We hebben

er nog steeds veel plezier in, dus we gaan op voor de volgende 35 jaar!"

Koudenburg Goed in Groen

Borgerderweg 22 | 7873 TD Odoorn
0591 – 51 22 50
www.koudenburggoed.nl

Andrea van **DA Drogisterij en parfumerie Elly** in Odoorn: "Ik werk vanuit mijn hart"

Maar liefst vijftig jaar geleden begon Elly Hidding-Westerink met een kapsalon en parfumerie in Odoorn. Inmiddels is de naam van de winkel DA drogisterij en parfumerie Elly en is dochter Andrea Heijne-Hidding al bijna 25 jaar mede-eigenaar.

De kapsalon startte op 20 april 1970 in het meestershuis aan de Hoofdstraat. In 1973 werd verhuisd naar het huidige adres, Valtherweg 5. "In de loop der jaren is de winkel steeds wat uitgebreid", aldus Andrea.

Uitbreidingen

In 1996 was er een grote verbouwing en kwam de kapsalon aan de achterzijde. Dat jaar kwam Andrea in de zaak, die met de drogisterij begon. "Ik heb daarna nog de kappersopleiding gedaan en tot 2007 in de kapsalon gewerkt. Mijn hart ligt echter meer bij de drogisterij. Daarom heb ik me daarin gespecialiseerd en mijn kennis vergroot middels trainingen en ik houd mijn kennis op peil door jaarlijkse nascholing."

Einde kapsalon

In 2007 werd de winkel tweemaal zo groot en werd het assortiment uitgebreid. Elly ging nog een paar jaar door in de kapsalon. "Er waren mensen, die al veertig jaar klant waren, daar kon ik niet zomaar afscheid van nemen", aldus Elly. In 2010 stopte de kapsalon.

De drogisterij was eerst een franchise van de ABC-formule, werd toen DIO en is sinds 2019 DA Drogisterij. "We zijn eerder al driemaal uitgeroepen tot beste drogisterij van Nederland", zegt Andrea trots.

Geen standaard-drogisterij

Omdat in Odoorn niet heel veel winkels zijn, is het DA-assortiment uitgebreid met cadeau-artikelen van onder andere Janzen, ondermode van bijvoorbeeld Ten Cate, nachtmode en nog heel veel meer. "Verder", aldus Andrea, "zijn we gespecialiseerd in alles wat met gezondheid te maken heeft en kun je bij ons terecht voor diverse gezondheidschecks, zoals cholesterolcheck." Er is een ruime keuze in vitamines en mineralen.

Andrea is trots op de goede kwaliteit, die haar winkel levert. "We hebben heel veel. En wat er niet is, kunnen we bestellen." Nieuw is de lijn DA by Erica boordevol groene producten met duurzame, natuurlijk en biologische ingrediënten.

Naam Elly blijft in ere

Nog altijd prijkt de naam Elly op de gevel. Andrea: "Mijn moeder is de oprichter en ik vind dat haar naam in ere moet blijven. Ik ben mijn ouders zeer dankbaar dat ik dit heb kunnen doen."

Vanuit mijn hart

Andrea is bevlogen en staat paraat om klanten, indien gewenst, van een persoonlijk en eerlijk advies te voorzien. "Eerlijkheid duurt het langst. De klanten moeten zich op hun gemak voelen. Ik doe mijn werk vanuit



Andrea, geflankeerd door haar moeder en Femke

mijn hart. Ik word er heel gelukkig van als mensen baat hebben bij ons advies en onze producten." Zij wordt in haar werkzaamheden bijgestaan door Femke Jipping.

Corona

De coronacrisis zorgt wel voor wat spanning. De richtlijnen van het RIVM worden natuurlijk nagevolgd. Elk jaar heeft de drogisterij een zeer gewaardeerde vriendschapsavond met klanten en leveranciers.

Helaas kon die dit jaar niet doorgaan.

"Bij DA Drogisterij & Parfumerie Elly worden de klanten met veel plezier en enthousiasme van een passend advies voorzien."

DA Drogisterij & Parfumerie Elly

Valtherweg 5
7873 AA Odoorn
0591 – 51 22 15
Facebook: DaDrogisterijElly

Andrea Hofsteenge van **Kapsalon de Spiegel** in Borger: “We hopen nog lang ons vak met liefde uit te kunnen oefenen”

Andrea Hofsteenge zit al vele jaren in het kappersvak en is sinds twaalfenhalf jaar de trotse eigenaar van kapsalon De Spiegel aan de Grote Brink 7-1.

“Ik werkte al vanaf 1997 in een kapsalon aan de Hoofdstraat. Na een aantal jaren kreeg ik de kans om de kapsalon over te nemen en zo werd ik de eigenaar van het bedrijf. Daarmee maakte ik mijn droom waar.” Zes jaar geleden verhuisde de kapsalon naar de Grote Brink 7-1. “De vorige zaak was wat aan de ruime kant, ik zocht een wat knusser pand. Die vond ik aan de Grote Brink, een prachtlocatie in het centrum. En dichtbij de Borgerhof, zodat we ook voor ouderen goed bereikbaar zijn.”

Zij en haar medewerkers knippen zowel dames en heren als kinderen en beheersen alle behandelingen tot in de puntjes. Ook make-overs zijn mogelijk.

Creatief

Het vak van kapster trok Andrea altijd al aan. Lachend vertelt zij dat zij vroeger haar hond al knipte en kapte.

De creatieve kant van het vak spreekt Andrea bijzonder aan. “En natuurlijk het omgaan met mensen in het dorp. Ik houd van de sociale contacten en het gemoedelijke, zodat ik hier in Borger helemaal op mijn plek ben.”

Leerbedrijf

Andrea volgde de kappersopleiding in

Emmen. “Ik kom er nu nog om er praktijkexamens af te nemen. Dat is heel leuk naast mijn werk in de salon. Mijn kapsalon is ook een leerbedrijf, zodat jonge mensen kunnen worden opgeleid.”

In haar zaak werken twee vaste kapsters en twee leerlingen.

Shows

Door de coronasituatie gaan de dames van de kapsalon normaal gesproken naar shows om op de hoogte te zijn van de laatste trends. “Nu is alles via livestream. Dat is een mooie oplossing, maar het bezoeken van shows is natuurlijk veel leuker. We blijven daardoor up-to-date.”

Trends

Donkere tinten en kopertinten zijn momenteel in. Wat ook hot is, is E-Girlhair. Daarbij heeft een lok van het haar of de nekpartij een totaal andere kleur dan de rest van het haar.

Jubileum

Een groot feest ter gelegenheid van het jubileum zat er niet in. “We hebben het als personeel wel op kleine schaal gevierd bij Poolshoogte. Het loopt allemaal wat anders dan gedacht. Maar ik hoop, dat iedereen gezond blijft



Eigenares Andrea Hofsteenge te midden van haar medewerkers

en dat we nog heel lang met liefde ons vak mogen uitvoeren. We hebben een fijn team en fijne klanten!”

Kapsalon De Spiegel

Grote Brink 7-1 | 9531 AK Borger
0599 – 23 51 88
www.kapsalon-despiegel.nl

Bevorderen van leefbaarheid kenmerkt bij **Dorpsbelangen Ees-Eesergroen**

Veertig jaar Dorpsbelangen Ees-Eesergroen en al die tijd zijn de bestuursleden actief op vele fronten.

De dames Willie Nieuwerf en Anja Kok kunnen er heel wat over vertellen. Willie is redactrice van het blad Mandielig Neis, Anja is penningmeester. “Vanaf het eerste begin”, vertelt Willie, “is het doel het bevorderen van de leefbaarheid.” Anja lacht: “Die doelstelling is intact gebleven.”

In 1979 hield de toenmalige Stichting Sociaal-Cultureel Werk Borger een enquête. Willie: “Daaruit bleek dat er in Ees en Eesergroen een vereniging van plaatselijk belang zou moeten komen. Een kwestie die speelde was het realiseren van een gemeenschapsruimte in de school, waarvoor overleg met de gemeente moest plaatsvinden.”

Oprichting

Dat resulteerde in de oprichting van Dorpsbelangen Ees-Eesergroen op 10 december 1980. Er kwam een bestuur en er werd een commissie gevormd voor de gemeenschapsruimte in de school. “De eerste voorzitter”, vertelt Willie, “was de heer J. Zinger.” Er kwamen meer commissies voor onder meer woningbouw en de N34. “De N34 was toen al een heet hangijzer”, aldus beide dames.

In veertig jaar tijd kende Dorpsbelangen maar zes voorzitters. De langst zittende voorzitter was Roelof IJlenhave met acht-

tien jaar. De huidige voorzitter, Harry Koning, is al tien jaar actief. Van 1982 tot 2012 werd samen met de voetbalvereniging een dorpskrantje uitgegeven. Die samenwerking werd in 2012 beëindigd en de dorpskrant kreeg de naam Mandielig Neis.

Veel werk verricht

De vereniging heeft in al die jaren veel werk verricht. Willie en Anja vullen elkaar aan: “Er werden subsidies aangevraagd, er was overleg met de gemeente, we hielden allerlei festiviteiten en er speelden zaken als veiligheid, vervoer en woningbouw.”

Sinds 1986 is Dorpsbelangen betrokken bij het vijfjaarlijkse school- en dorpsfeest. Ees heeft nog steeds een basisschool voor Daltononderwijs. Vaste evenementen zijn onder andere strategisch golf, bowling, paasvuur en oogstfeest.

Vraagbaak

Voor de gemeente is Dorpsbelangen een vraagbaak. Willie vertelt: “Eenmaal per twee jaar komt een vertegenwoordiging van de gemeente hier. Er is een dorpsbudget beschikbaar en tijdens een inloopavond vragen we of er wensen leven onder de bevolking.”

Actuele zaken

De N34 speelt altijd al een rol wat betreft toename van het verkeer en veiligheid. Eerder was er vanaf de N34 een rechtstreekse



afslag. Nu gaat er een weg (de vroegere ventweg) vanaf afslag Exloo naar Ees. “Er wordt veel te hard gereden. De auto’s komen met hoge snelheid het dorp in.”

Sinds 1977 is het Land van Bartje gevestigd aan de rand van het dorp. Anja: “De laatste jaren zijn er gesprekken over uitbreidingsplannen. Daarbij zijn er aandachtspunten als bevoorrading en milieu. Ees en Eesergroen tellen zo’n 300 inwoners, bij een volle bezetting van het park zijn er 2400

gasten.” Dorpsbelangen Ees houdt normaal gesproken elke laatste donderdag van de maand een bijeenkomst, elke maand is er zowel een vrouwenavond als een bestuursvergadering. De jaarvergaderingen worden gehouden in de Eeserhof in Ees en Lucy’s Inn. Of er nog wensen zijn? “Ja”, zegt Anja, “een volle zaal tijdens de jaarvergaderingen...”

Het laatste nieuws uit Ees staat steeds op www.mandieligneis.nl

Autocentrum Borger barst van de jubilea

Tom Ganzevoort zwaait al 25 jaar lang de scepter in Autocentrum Borger aan de Buinerstraat 1A. Hij is verknocht aan auto's. "Als kind kende ik alle automerken. Als eigenaar van dit bedrijf ben ik vooral de commerciële man. Ikzelf ben geen techneut, maar ik heb er zes in dienst. De juiste mensen zitten op de juiste plek."

"Vroeger", aldus Tom, "begon ik als leerling-verkoper. Ik heb me opgewerkt tot directeur van een autobedrijf, maar ik had aspiraties om een eigen bedrijf te hebben. Die kans deed zich voor in Borger. Ik heb het bedrijf van de vorige eigenaar overgenomen, inclusief monteur Piet Folkerts. Die werkt nu dus al 25 jaar bij mij en bij de vorige eigenaar ook al een jaar of tien. Er is nog een jubileum: Gerard Brilstra is deze maand eveneens 25 jaar in dienst."

Sfeer

"Dat mensen hier zo lang werken, zegt iets over de sfeer. Piet is hier dus in totaal al zo'n 35 jaar werkzaam, Gerard Brilstra dus al 25 jaar deze maand en Wim Wubs viert volgend jaar zijn 25-jarig jubileum."

Het 25-jarig bestaan van Autocentrum Borger zou in juni worden gevierd met een vijfdaags personeelsreisje naar Spanje. "Dat kon helaas niet doorgaan, maar dat staat nu voor volgend jaar op het programma."

Verbouwing

In de loop der jaren vonden diverse verbouwingen plaats. Tom: "Het afgelopen jaar was er een rigoureuze verbouwing. Het hele pand is vernieuwd, alleen de muren bleven bij wijze van spreken staan. Er kwamen nieuwe bruggen in de werkplaats, de plafonds, toiletten en vloeren zijn vernieuwd. Verder kwam er nieuwe

verwarming en werd de buitenkant opgeknapt." Zo ziet Autocentrum Borger er in dit jubileumjaar prima uit.

Werkzaamheden

Autocentrum Borger is officieel erkend reparateur voor Opel. "Daarvoor", vertelt Tom, "moet je aan allerlei eisen voldoen, die jaarlijks worden gecontroleerd. Daarnaast doen wij reparaties en onderhoud aan alle merken auto's." De monteurs worden steeds bijgeschoold, ook voor de elektrische auto.

"Verder zijn wij gespecialiseerd in de verkoop van jonge, gebruikte auto's van maximaal vijf jaar en 100.000 km. Daarin gaat best veel om, we verkopen drie- tot vierhonderd auto's per jaar."

Klantentrouw

Ganzevoort is blij met de klantenwaardering. "Voor het vierde achtereenvolgende jaar zijn wij uitgeroepen tot klantvriendelijkste dealer van Nederland." Gerard Brilstra schuift even aan en vertelt over de bijzondere service van het bedrijf: "Als klanten hier komen voor een nieuw

lampje of een half liter olie verzorgen wij dat. Als zij vragen wat dat kost, zeggen we: "Niets, maar denkt u een volgende keer aan ons?" Er zijn zelfs klanten uit het westen des lands. "Die hebben eerder bij Shell en de Nam in deze regio gewerkt, maar blijven ons trouw."

Scheringa

Was er een bijzonder voorval in die 25 jaar? "Ja", zegt Ganzevoort, "ik heb ooit in De Telegraaf gestaan, ik zou de auto van Dirk Scheringa hebben gekocht. In die tijd

kochten we namelijk de auto's uit het faillissement van de DSB-Bank."

Vooruitblikkend zegt Ganzevoort: "We gaan gewoon lekker door met ons autobedrijf."

Autocentrum Borger

Buinerstraat 1a
9531 TH Borger
0599 – 23 44 57
www.autocentrumborger.nl



Fratello's in Borger en Emmen al tien jaar actief op het gebied van trendy mode

De modewinkel Fratello's, met vestigingen in Borger en Emmen, bestaat tien jaar. "Mijn broer Henk en ik begonnen met pop-upstores in de drie noordelijke provincies", vertelt Bertus ten Hoor. De eerste vestiging van Fratello's was in Enschede. Vervolgens zetten Bertus en Henk de winkels in Borger en Emmen op en beheren die gezamenlijk. Zij hebben inmiddels acht medewerkers in dienst.

De broers hebben, na enkele jaren elders ervaring te hebben opgedaan, besloten om samen de winkel formule neer te zetten voor "de gezelligste modezaak van het noorden", zoals op de website staat.

"Van de kant van de familie Ten Hoor zit iedereen in de detailhandel. Het was dus voor ons ook een vrij logische stap. Mijn opa zei altijd 'We zijn met het hemd aangeboren', aldus Bertus.

Fratello's

Hij verklaart de naam van de winkel: Fratello is het Italiaanse woord voor broer. In het Italiaans is het meervoud Fratelli, maar wij hebben gekozen voor Fratello's." Bertus heeft niet alleen ervaring in de verkoop, ook heeft hij eerder aan de andere kant gestaan met de inkoop.

De winkel in Borger is gevestigd aan de Hoofdstraat 39a, waar Cristel Siepel de bedrijfsleidster is. In Emmen is de winkel afgelopen voorjaar verhuisd van de Derksstraat naar de Noorderstraat 32.



Cristel Siepel (rechts) en Carmen Strockmeijer voor de winkel in Borger

Inmiddels is de verlichting in beide winkels zojuist geheel vernieuwd, waardoor een nog sfeervoller geheel ontstaat. In beide zaken is een enthousiast team werkzaam, dat de klanten graag van advies voorziet. De uitstraling van de winkels is min of meer gelijk.

Modisch

Bertus vertelt dat de winkel zowel mode voor dames als heren biedt. "We hebben een breed assortiment in het middenseg-

ment. Bovenaan staat dat we heel modisch zijn. We kopen voor onze collectie veel in Parijs en Italië, maar ook Nederlandse merken hebben we in huis. Nu, met de coronacrisis, kunnen we door onze contacten in bijvoorbeeld Italië toch kleding inkopen."

Trendsetters

Bertus vervolgt: "We houden daarbij natuurlijk rekening met onze klanten. Soms kun je te vroeg zijn met modetrends, maar we hebben ze natuurlijk wel in huis. Wij

willen meer trendsetters dan trendvolgers zijn."

De collectie wisselt per week om de meest trendy kleding te kunnen bieden. Fratello's staat onder meer bekend om zijn grote assortiment Cars jeans.

Fratello's

Hoofdstraat 39a
9531 AB Borger
0599 – 63 88 69
www.fratellos.nl

Tuin & Hof in Borger gaat al 12,5 jaar grondig te werk

Pascal Doorn en Bert-Jan Klaassens startten in juli 2007 met hun Hoveniersbedrijf Tuin & Hof in Borger en vierden begin dit jaar dan ook het feit, dat de zaak 12,5 jaar bestond.

De start was aan de Bronnegerstraat te Borger op het adres van de ouders van Bert-Jan. Zij hebben het al die jaren bijzonder naar hun zin gehad en nog steeds gaan zij met plezier naar het werk. "Bert-Jan", zo vertelt Pascal, "had al zeker dertien jaar bij een hoveniersbedrijf gewerkt. Ik was hoofd financiële administratie bij een groothandel." Die combinatie bracht de mannen ertoe om met hun eigen bedrijf te starten.

Verhuizing

De werkzaamheden werden gaandeweg uitgebreid en zo werd besloten om te verhuizen naar De Baander 2 in Borger. "Dit pand is gebouwd in 1990 en dat kwam vrij in 2016. We besloten de stap te zetten en openen dit pand in mei 2016. Er kwam meteen een tuincentrum bij en sinds 1 december 2016 hebben we bovendien een lifestylewinkel."

Taken verdeeld

Pascal houdt vooral de gang van zaken in het bedrijf in de gaten, geeft adviezen en springt bij waar nodig. Bert-Jan is nog steeds actief als hovenier: "Veel mensen stellen het op prijs als ik zelf ook naar de klant kom."

Een familie

Bert-Jan en Pascal zijn trots op hun twaalf medewerkers. "We zijn één familie. Daarom ondertekenen we onze brieven altijd met



Team Tuin & Hof. We zijn een heel fijn team."

Kersttijd

De focus ligt de komende tijd op de decembermaand. "De winkel is nu in kerstfeer en de verkoop van kerstbomen begint op 27 november." Bert-Jan lacht: "We begonnen destijds met dertig kerstbomen en hebben er nu meer dan driehonderd."

Lifestyle

De winkel biedt een groot assortiment om woning of bedrijf te verfraaien. Pascal: "We

geven op verzoek advies voor inrichting van het interieur. Een collega en ik gaan naar de mensen toe om te kijken hoe de inrichting is en wat erbij zou passen."

Tuin & Hof heeft ook snijbloemen en arrangementen voor rouw en trouw.

Tuincentrum en hovenier

De werkzaamheden van Tuin & Hof zijn veelomvattend onder het motto 'Groen, grond, straat & lifestyle'. Dat betekent dat het bedrijf kan zorgen voor advies, ontwerp, aanleg, onderhoud van de tuin en de bestrating. Tot en met water geven,

bladruimen en maaien aan toe. Bij de aanleg van de tuin kan gebruik gemaakt worden van vele materialen en zorgt het bedrijf ook voor bijvoorbeeld drainage en bodemverbetering. Bestrating kan worden gelegd, geleverd, onderhouden, hersteld en kan onkruidvrij gemaakt worden. Tuin & Hof gaat grondig te werk!

Tuin & Hof

De Baander 2
9531 MC Borger
0599 – 72 48 08
www.nl.tuinenhof.com

Vijfjarig Vleesatelier De Hondsrug in Gieten blijft verrassen in coronatijd

Johan Pul heeft een mooi alternatief bedacht nu zijn Vleesatelier De Hondsrug door de coronacrisis minder omzet heeft. Op vrijdag en zaterdag houdt hij bij zijn bedrijf aan de Naweg 37 in Gieten een 'Rie der maor deur hen', de Drentse variant van de Engelse term drive-thru. Klanten kunnen kiezen uit diverse maaltijden, die zij zowel warm als koud kunnen afhalen in magnetronbestendige verpakking. Niet alleen hijzelf geniet ervan, maar ook de klanten waarderen dit initiatief zeer.

Johan heeft na zijn middelbare beroepsopleiding Detail de vakopleiding slager-traitteur gevolgd. Hij werkte daarna een aantal jaren in loondienst bij bedrijven in Assen en Gieten, maar een eigen bedrijf oprichten speelde nog steeds door zijn hoofd.

Leuk concept

In 2015 besloot hij een plannetje van 1999

uit de kast te halen en werkte dat uit. De opening was op 15 juli 2015 een feit. "Eerst ben ik wat worst gaan maken, ik was actief met de barbecue en dat groeide uit tot een leuk concept van lifecooking (op locatie)", vertelt Johan. Zijn producten vinden niet alleen hun weg via zijn eigen bedrijf, maar ook levert hij aan de detailhandel. Elk weekend biedt hij maaltijdsoups en twee menu's aan, via 'Rie der maor deur hen'. Nu komt de gourmettijd er weer aan, net als het verzorgen van kerstpakketten.

Familiebedrijf

Ondanks de coronatijd blijft er dus werk aan de winkel. Hij wordt bijgestaan door onder andere zijn zoon die de koksopleiding volgt en moeder Marry verzorgt de administratie. "Het is dus een beetje een familiebedrijf", aldus Johan.



Specialiteiten

De worst in velerlei varianten is een specialiteit van Johan, maar ook de schenk (de Drentse schinken), nagelhout en coppa di Hondsrug (rauwe ham) zijn bijzondere producten van zijn hand.

Opening slagerij

Ook zijn er plannen. "Aan de Stationsstraat in Gieten openen wij in 2021 een winkel. Wij werken ambachtelijk en willen daar ook zoveel mogelijk verkopen vanaf het hakblok." Johan kijkt ernaar uit om ook op die locatie actief te zijn.

Naast al deze activiteiten biedt Vleesatelier De Hondsrug ook een bezorgservice.

Bestellingen vanaf 25 euro worden gratis thuis bezorgd binnen een straal van 10 kilometer van Gieten (anders in overleg) in de gewenste hoeveelheid en verpakking. Vele klanten maken er gebruik van.

Momenteel is het atelier alleen nog te vinden op Facebook, maar een website is in de maak; die komt binnenkort online: www.vleesatelierdehondsrug.nl. Vleesatelier De Hondsrug is van maandag tot en met zaterdag dagelijks geopend.

Vleesatelier de Hondsrug

Naweg 37 | 9461 BK Gieten
06 – 29 87 60 62
www.vleesatelierdehondsrug.nl

Jos Giroldi, van **Vishandel Jos** in Borger, voelt zich al tien jaar als een vis in het water

Ruim tien jaar geleden maakte Jos Giroldi uit Nieuw-Buinen een omme-zwaai. "Ik werkte voorheen bij Nefit, de fabrikant van cv-ketels. Ik zou toen naar Deventer moeten verhuizen. Dat leek me geen goed idee."

Hij ging zich oriënteren op zijn toekomst. "Ik had altijd al iets met de horeca, maar een struikelblok was het werken in de late avonduren." Hij ging er nog eens over nadenken en besloot om na een vakopleiding in Harderwijk een viszaak te beginnen.

Succes

Na afronding van de opleiding startten Jos en zijn vrouw Carla met Vishandel Jos aan de Grote Brink 2B in Borger. Met succes, want inmiddels bestaat de zaak alweer tien jaar en is een begrip in het dorp. Ze hebben er dus geen moment spijt van gehad.

"Dit pand aan de Grote Brink kwam vrij en toen heb ik de sprong gewaagd", vertelt Jos. "Eerder zaten er een groentezaak, kledingzaak en een cadeauwinkel in. Ik heb het pand helemaal gestript en opnieuw ingericht."

Pand vergroot

Eind vorig jaar is de zaak volledig verbouwd, zowel aan de buiten- als binnenkant. Ook de bakoven is vernieuwd en uitgebreid met een bakplaat waardoor een nog groter assortiment gebakken vis (denk aan zalm en tong) aangeboden kan worden. De oppervlakte ging naar maar liefst 120 vierkante meter, waardoor het aantal zitplaatsen flink is gestegen. "Toen de horeca weer open mocht, konden klanten aan een

tafeltje binnen of buiten genieten van onze vis en onze menu's. Heel lang hebben ze van het restaurantgedeelte niet kunnen genieten, want half maart moest dit gesloten worden in verband met COVID-19."

Afhalen

Helaas gooide corona onlangs wederom roet in het eten toen de horecabedrijven weer dicht moesten. Daardoor moest Jos het restaurantgedeelte van zijn winkel sluiten.

"Gelukkig kunnen mensen wel vis afhalen, we kunnen ook zorgen voor hapjes, salades en gourmet- en barbecuehotels. We hebben nu ook een bakplaat waarop we zalm kunnen bakken. We hebben het aantal menu's uitgebreid en die zijn ook erg in trek."

Openingstijden

Door de tijdelijke sluiting van het horecagedeelte zijn de openingstijden aangepast. Die zijn nu van dinsdag tot en met zaterdag van 10.00 tot 18.00 uur, op vrijdag is de



winkel nog tot 19.00 uur open. In verband met corona is het raadzaam om telefonisch te bestellen.

Naast Jos en Carla werkt ook hun dochter in de zaak en zijn er daarnaast nog vier medewerkers. Zij hopen natuurlijk snel terug te kunnen keren naar de normale situatie om klanten ook in de winkel van hun verse

producten te kunnen laten genieten. Meer informatie staat op de website. Op de Facebookpagina staan veel wetenswaardigheden over vis en worden acties aangekondigd.

Vishandel Jos

Grote Brink 2B | 9531 AL Borger
0599 – 23 48 38 | www.vishandeljos.nl

Muziekvereniging ODO in Odoorn oefent en overwint al zestig jaar

Oefenen Doet Overwinnen: dat is de naam van muziekvereniging ODO in Odoorn, die zestig jaar geleden werd opgericht.

Medeoprichters zijn Wil Eefting en Roelof Elting, die al die jaren lid zijn gebleven. Ook deze mannen vieren dus een jubileum bij de vereniging die, heel toevallig, ongeveer zestig leden telt. Wil Eefting weet daardoor natuurlijk heel wat van de historie en had voor het jubileum de feiten er al even op nageslagen.

"De Zuidenveldtentoonstelling was de aanleiding voor de oprichting van ODO op 15 september 1960. Tijdens dit evenement in 1959 gingen er stemmen op, dat het mooi zou zijn als Odoorn een eigen muziekvereniging zou hebben. Daar bleef het in eerste instantie bij, maar tijdens een bijeenkomst in 1960 van het comité voor de viering van de bevrijding kwam dominee Van Lunzen met het plan."

Oprichting

Meteen kwam er een oprichtingscomité en de eerste vergadering vond plaats op 1 juni 1960 en er werd een collecte gehouden. Het comité had de keuze tussen de oprichting van een brassband, fanfare of harmonie. De keuze viel op een fanfare, omdat dat goedkoper was dan de andere opties. Inmiddels hadden zich al veertien leden van de toekomstige vereniging gemeld. Op 15 september 1960 was de oprichting een feit en er meldden zich nog eens 26 personen aan. De contributie was in die begintijd 50 cent per week, die tijdens de wekelijkse

repetitieavonden werd betaald. Uit schriftjes van vroeger blijkt dat de stand van zaken nauwgezet werd bijgehouden.

Later kwam er een drumband bij. In de jaren negentig veranderde de fanfare langzamerhand in een harmonie. De drumband werd toen weer opgeheven.

Jubileumviering in 2021

Net als Wil Eefting maakt ook Anke Peping, slagwerker bij ODO, deel uit van de jubileumcommissie. "Door de coronacrisis hebben we moeten besluiten alle jubileumactiviteiten door te schuiven naar volgend jaar", vertelt Anke. "We zijn onze sponsors en subsidieverstrekkingen dankbaar dat zij daarin zijn meegegaan. In februari jl. hebben we nog wel het fantastische Wensconcert in de Grote Kerk van Odoorn kunnen geven. Voor dit concert konden mensen stemmen op muziekstukken die zij als publiek graag wilden horen. Het werd een groot succes met een volledig uitverkochte Grote Kerk."



Door corona zijn de repetities ook komen te vervallen. "Dat is jammer", aldus Anke, "want de repetities, onder leiding van Wim Stalman als nieuwe dirigent, zijn ook een sociale aangelegenheid. Dat missen veel mensen nu, maar het feit is ook dat we dit met elkaar moeten volhouden, zodat we volgend jaar alsnog kunnen gaan genieten van het jubileumconcert in het Atlas Theater in Emmen."

Eigen gebouw

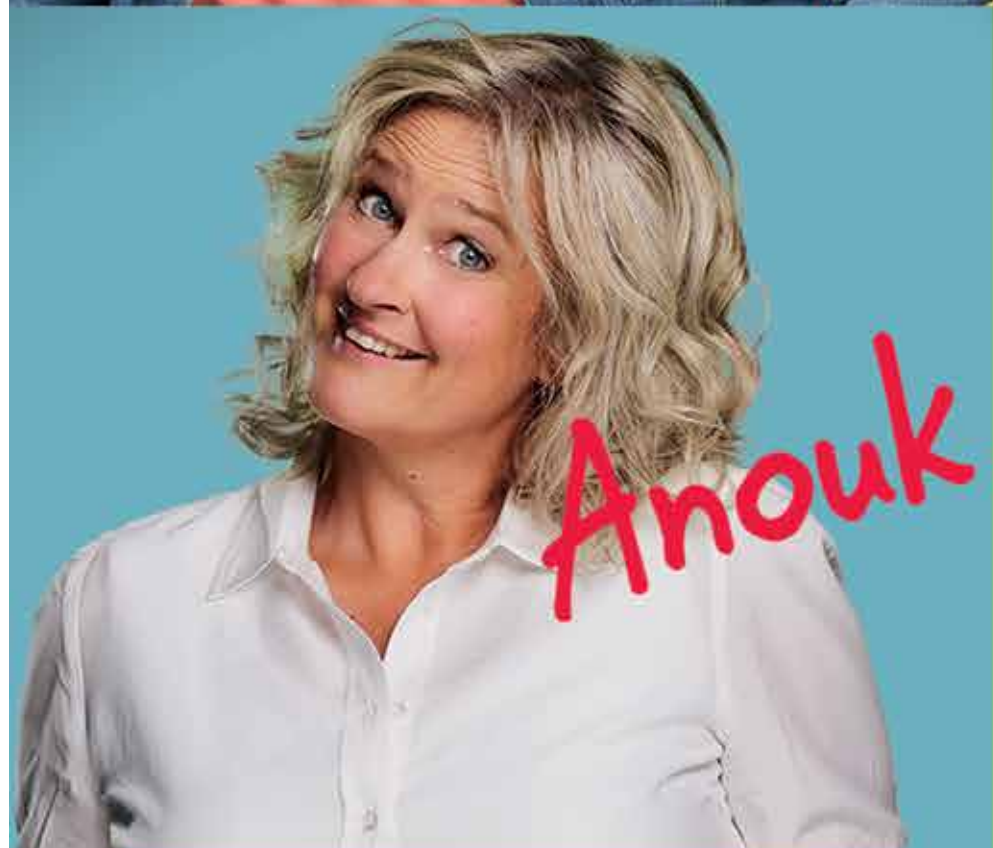
ODO prijst zich gelukkig met het bezit van een eigen gebouw. Anke: "We hebben ons eigen gebouw, 't Klankholt, aan de Hammeersweg in Odoorn, dat is uniek voor een muziekvereniging. Dat gebouw vervult een soort dorpshuisfunctie. Zo maken ook

bijvoorbeeld de zangvereniging en koersbalvereniging er gebruik van."

Leuke vereniging

Anke voelt zich thuis bij ODO. "Het is een enthousiaste vereniging met allerlei verschillende mensen. En of je nu wel of geen muzikale diploma's hebt, iedereen is welkom bij ODO. De gemeenschappelijke deler is het samen muziek maken. We hebben leden van alle leeftijden, al mogen er wel wat meer jeugdleden bij, maar dat is een herkenbaar punt bij veel muziekverenigingen."

Meer weten over ODO? Kijk dan op facebook.com/muziekverenigingodo of de website www.muziekverenigingodo.nl



**Laat je verrassen
door Radio Drenthe**

HET LAATSTE NIEUWS | DE MOOISTE PRIJZEN | DE BESTE MUZIEK

Luister ook via de RTV Drenthe app.

90.8FM

Altijd in de buurt